

G. XII. 155

OPERE

IN VERSI

EDITE ED INEDITE

*in vernacolo familiar Venezian*

DI

GIAMBATTISTA BADA

TOMO III.



VENEZIA

MDCCC.

PRESSO ADOLFO CESARE

Chi è questo poeta sconosciuto }

Ch'esce alle stampe....

Che stile è il suo da popolo minuto?

*Gozzi nella Marfisa Bizzarra.*



L'ASENO D'ORO

POEMA PIACEVOLE.

LIBRERIA D'ORO

LIBRERIA D'ORO



CANTO PRIMO.

ARGOMENTO.

*Và in Ipatà Apulegio è da Milon  
 Sordidissimo uvaro el v' a alozar:  
 De tratar la Massera l' ha ocasion:  
 Delà Cità le cose el v' a osseuar.  
 De imparar i strighezzi l' ha intenzion  
 Ma in Aseno el se vede trasformar;  
 E mentre el vol magnar le rose a Iponà  
 Entra el famegio e forte lo bastona.*

i

**D**E Scaramuzza è del piovàn Arloto  
 Altre volte ho cantà nel mio dialeto;  
 Ho pur cantà, come signori è noto,  
 Su qualche altro piacevole sogeto;  
 E perchè l' estro mio xe sempre in moto  
 „ Gran desio di cantar m' infiamma il peto  
 Ancuo l' Aseno d' oro d' Apulegio,  
 Se Apolo me darà forza e consegio.

2

Apolo che xe in fati protetor  
 E capo dele muse, al' estro mio  
 Spero che vorà dar tanto favor  
 Che sul più belo mi no resta indrio,  
 Se cola scorta d' un antico autor  
 Vogio cantar de Lucio convertio  
 In aseno da basta, mentre ch'elo  
 El se credeva deventar oselo.

3

Sò che da mato vegnirò tratà  
 Che trascurando qualche proprio afar  
 Che ala scarsela m' averia portà  
 Del' utile antepona mi el cantar;  
 Qualche altro criticon fursi dirà  
 Che ogni bel balo stufa. Podè far  
 Podè paroni dir quel che ve piase,  
 Ma lo posso anca mi, con vostra pase.

4

Chi no me vol sentir fazza de manco,  
 E chi vol criticarme, a so talento  
 Me critica co i vol, che per mi franco  
 No tralasso per questo el mio argomento.  
 Non son un zaratan che monta in banco  
 Che canta per far smercio del so unguento  
 Canto per bizzaria perchè son certo  
 Che alcuni amici mii cussì diverto.

5

Sior Anzoleto Zanchi certamente  
 Sò che le cosse mie lo divertisse ;  
 Sior Zuane Toniati interveniente ,  
 L' Alessandri anca lu le compatisse ;  
 El sior Antonio Tezza istessamente ,  
 El Malfati anca lu me favorisse ,  
 E specialmente son vegnù a saver  
 Che ala massera soa dago piacer .

6

El sior conte degnissimo Avanzeti ,  
 El sior Francesco , e sior Andrea Novelo ,  
 El Ventura , el Zanadio , l' Andrigheti ,  
 El Tiozzi , el Casarini , i Lucatelo ;  
 Sior Giordano Bombarda , el mio Pereti  
 El Larese , el Chiaraba , el Sartorelo  
 Me vorà favorir , e oltre de questi  
 El Cantaruti , e sior Pierin Foresti .

7

El secretario sior Vetor Gabrieli ,  
 El sior Francesco Piazza , el Visentini  
 El Rossi ; item sior Anzolo Michieli ,  
 Sior Leopoldo Picioli , e l' Angelini ;  
 El sior Zaneto Stela col Fedeli ,  
 I tre Carli : Manzon , Cogni , e Merlini ;  
 I tre Rota : Domenego , Zaneto ,  
 E Piero ha da onorarne , ghe scometo .

L'Abate Ossi, l'Abate Cepolin,  
 El Gaspari, el Tacioli; el Nordio, el Breda,  
 Vani, Larese, Stefani, e Contin,  
 Spero ch'el so favor i me conceda.  
 Toaldo, Zifra, Scoti, e Costantin  
 Costa, suponerò che no recreda  
 De onorarne anca lori, e oltre sti tali,  
 Maderni, Antica, Soler, e Fossali.

E drio de questi sior Lissandro Orsoni  
 Che ha onorà de lodarme in un soneto  
 Nel vernacolo stil che xe dei boni,  
 Per dir la verità, che mi abia leto.  
 El Beltrameli, e sior Gaetan Beloni,  
 Veruda, e Salarol, el sior Carleto;  
 Chechin Mainardi, e'l zenso mio Lupati;  
 El sior Alvise Rochi, e Carminati.

El sior dottor Pastò mio amigo caro,  
 Poeta famosissimo erudito  
 Che un ditirambo sora el vin friularo  
 Nel vernacolo nostro un zorno ha scritto,  
 Anch'elo aproverà che del sumaro  
 D' Apulegio filosofo prorito  
 Abia bù de cantar in venezian,  
 Cussì sior Menegheto Padoan.



## 11

Gusterà el mio cantar Teodoro Viero,  
Item Marcheti mio compare anch'elo  
M'ascoltera con genio, come spero  
Che anca me onora el sior dotor Picelo,  
E cussì el Bembo e quel maton de Fero:  
Fu nevodo del quondam Dureghelo,  
Se mai saver desideressi qualo,  
Che no crederessi un fero da cavallo.

## 12

Sior Alessandro Zanchi stimatissimo,  
De stirpe bergamasca originaria,  
La musa vostra crederò benissimo  
Che ala mia musa no sarà contraria.  
E come che sè un omo compitissimo  
Se qualche volta l'estro mio zavarìa  
E v'è de palo in frasca senza sesto,  
*Spero pietà nonchè pardon* in questo.

## 13

Sior Giacòmeto Berti che poeta  
Xe nel' istesso tempo e ragionato,  
Ch'el nome ha celebrà dela Biancheta,  
Quando el viveva in amoroso stato.  
De cosse alte e sublimi el se diletta,  
Ma de lezer ghe piase qualche trato  
Benissimo anca lu le popolari  
Vernacole poesie mie familiari.

14

El sior Isepo Zuchi e so nevodo  
 Sior Zambatista celebre avvocato  
 Probabilmente me dirà: te lodo,  
 Co no i disesse anch'eli: oh che bel mato!  
 El Marcantoni co sior Momol Chiodo  
 Me vorà compatir, e sarà grato  
 A sior Piero Ghedini el mio cantar,  
 Ma quatro lire e mezza el m'ha da dar.

15

Sior Lissandro Fontana doverave  
 Anca lu favorirme volentiera,  
 L'istesso anca del Casser crederave,  
 De Fachi, de Raimondi e del Panciera;  
 I amici insuma tuti dela Nave  
 Che son solito veder ala sera  
 Col Parma, col Veruda, e sior Vincenzo  
 Gardi poeta, et eco che scomenzo.

16

Lucio Apulegio gera un orator  
 E celebre filosofo famoso  
 Del più brillante, del più alegro umor  
 Nele conversazion colto e grazioso.  
 In Atene educà xe sta sto sior,  
 Ma po a Roma studiar lè sta vogioso;  
 E se volè saver el so paese,  
 L'era african de patria Meduarese.

17

Dale campagne fertili d'Imeto  
 Origine ghaveva i genitori  
 De sto mio eroe, sicome apunto ho leto  
 In diversi antichissimi scrittori.  
 E da parte de mare a sto sogeto  
 Plutarco e Sesto gera stai so autori,  
 Cussichè quanto a mi son dispostissimo  
 A creder che i ghe dasse del lustrissimo.

18

El che xe dir assae, che l'abondanza  
 De sti lustrissimati no ghe gera  
 Come ancuo che se lustra per usanza  
 El favro, el camerier, la cameriera.  
 Questo in alora saria sta mancanza,  
 Che ogn' uno stava nela propria sfera;  
 Sto titolo se dava solamente  
 Al'omo ilustre, celebre, e sapiente.

19

Dovea in Tessaglia el nostro Lucio andar  
 Ed in Ipata arivà da un tal Milon  
 Sordidissimo avaro è andà alozàr  
 Che l'ha acolto con molta distinzion;  
 No intendessi per altro nel disnar,  
 Parlo de cerimonie, e d'espression;  
 L'avarò è generoso solamente  
 In quele cosse che no costa gnente.

20

Aveva una casupola sto tal  
 Malissimo adobada: no ghe gera  
 Che sie careghe senza el so schenal,  
 Una cassa e una tola de noghera.  
 De leti istessamente el stava mal:  
 Un cuzzo che serviva ala massera,  
 Uno per elo e so mugier, e un megio  
 Che lo destina al'ospite Apulegio.

21

In cao l'orto dessoto del granaro,  
 Nel qual el conservava el so formento,  
 Una stala l'aveva che un sumaro  
 Per uso proprio ghe tegniva drento;  
 E quà el caval de Lucio st'omo avaro  
 Aveva fato meter sul momento,  
 Dove che se volemo, el stava ben,  
 Se no che mal l'andava assae de fien.

22

Compatì (dito el gha) se casa mia  
 Xe assae ristreta e poco amobigliada,  
 Che sapiè che altrimenti la saria  
 Dai ladri ogni momento svalizada;  
 E no credessi mai spilorzeria  
 Se no vedè caldiera nè stagnada  
 Perchè le xe de rame, e xe più sane  
 Le pignate de tera padoane.

23

Gran uso mi no fazzo de polame  
 E no son gnente amante de vedelo,  
 Nè de carne de manzo, ch'el bestiamè  
 Pregiudica moltissimo el cervelo.  
 Erbe, fasioi, polenta co s'ha fame  
 Xe un magnar ecelente: tuto quello  
 Che xe pesante al stomego fa mal,  
 Nè mi ho bisogno mai de servizial.

24

Quando che no siè donca un parassito,  
 Che certo ala presenza nol mostrè,  
 In compagnia de nu starè pulito,  
 E inaperenza mai no ghavarè.  
 Da piazza el xe lontan, ma questo è un sito  
 Da goder libertà quanto vorè,  
 Podendo computar che vostra sia  
 Caro Lucio Apulegio, casa mia.

25

Che sapiè che quand'anca el mio Damea  
 Nele lettere soe da vu portae  
 No ve lodasse molto, avè un idea  
 Per dir el ver che persuade assae;  
 Lucio che no xe un sempio ben vedea  
 Che queste gera tute smarchiassae,  
 Ma no volendo perder la so grazia  
 Mostra tuto agradir e lo ringrazia.

Ariva po' la note, onde Milon  
 Dimanda a Lucio se l'aveva usanza  
 De cenar ala sera, co intenzion  
 Che de no el ghe disesse per creanza,  
 E Lucio ha dito; tanto straco son  
 Che gnanca me ricordo aver la panza,  
 Se donca permetè vago a dormir,  
 E lu ha risposto: ve podè servir.

Nela camera soa percio' P'è andà  
 Che la massera ghavea fato el leto,  
 E ala matina col se xe svegià  
 El xe andà a caminar solo soletto  
 Per veder rita quanta la cità  
 E far anotazion in un libreto  
 Dele fabriche & altro che avea pregio,  
 Che gran osservator gera Apulegio.

E come in sta cità s'esercitava  
 Più che in ogn'altra incanti e strigarie,  
 In ogni cossa Lucio se pensava  
 Che ghe dovesse entrar maghi e magie.  
 Se un certo amigo mio là se trovava  
 Oh quante, oh quante mai minchionerie  
 El ghaveria contae su sto argomento,  
 Ma l'era riservà per l'otocento.



29

Par per altro impossibile che sia  
 Un che mostra criterio in tuto resto  
 A sto grado arivà dela pazzia  
 Da poder creder fermamente questo.  
 E pur iluminar filosofia  
 Nel seculo corente n'ha savesto ;  
 Ma del' educazion questo è residuo  
 Che resta a qualche povero individuo .

30

Lucio Apulegio gera sta avertio  
 Dala massera de Milon ( la qual  
 Aveva del' amor per lu sentio  
 Sicome che lu stesso de sta tal  
 S' aveva a prima vista incocalio )  
 De star in guardia aciò che qualche mal  
 No ghe vegnisse fato dale strighe,  
 Che dei foresti zoveni è nemighe .

31

Facili a innamorarse come gate  
 Per sodisfar al so brusor interno  
 Iniquità moltissime le ha fate,  
 Chiamando fina el diavol dal' inferno,  
 E po dopo sfogae, ste scelerate,  
 Le so brute passion, un odio eterno  
 Le chiapa a st' infelici innamorai  
 E li fa deventar tanti anemai .

32

Nel numero de queste la mugier  
 Del so ospite Milon la gera anch'ela,  
 El che in segreto fato avea saver  
 A Lucio istessamente la donzela;  
 E che l'aveva sempre in un armer  
 Diversi unguenti ogn'uno in pignatela,  
 Che onzendose con questo, ora con quello  
 Se faceva ora in gata, ora in oselo.

33

Scaldà percì la fantasia un pocheto  
 L'andava su ste cosse via pensando;  
 Che d'imparar anch'elo per dileto  
 A far strighezzi l'avea genio grande;  
 E co sto tal pensier solo soletto  
 L'andava, come digo, via vardando,  
 Col farse le so brave anotazion,  
 E lè tornà po a casa da Milon.

34

Milon fora de casa alora gera  
 E cussì so mugier onde ha pensà,  
 De far Lucio l'amor cola Massera  
 Infìn che l'uno e l'altro xe tornà,  
 E xe stà el so ritorno verso sera,  
 Fora de casa avendo eli disnà.  
 Quello che tra de lori nato sia  
 Dirvelo gnanca mi no saveria.

35

Lu gera un omo zovene e ben fato  
 De bela ciera e de parlar cortese ;  
 Ela ghaveva un viso delicato,  
 E gera dele bele in quel paese .  
 Un reciproco amor in eli nato  
 Portai li deve aver a dele imprese ,  
 Sicome è natural, ma veramente  
 De questo l'autor mio no dise gnente .

36

La musa mia però fa riflessione  
 Che no ghaveva in casa da lassar  
 Una ragazza sola mai Milon  
 Perchè le pute è facili a falar ,  
 E tanto pezo se le gha ocasion  
 D'aver dei regazzoni da tratar ;  
 O no tegnirle in casa, o chi le tien  
 Ha per dover de custodirle ben .

37

Lucida, mii signori, aveva nome,  
 Che xe ben de saverlo, la ragazza  
 E vogioso de veder Lucio come  
 La so parona in un osel se fizza  
 „ Per quelle belle inanelate chiome  
 La sconzura nel'ato che la abrazza  
 De volerghe far veder la medema  
 A far i so strighezzi senza tema.  
 Tomo III. B

38

Amato idolo mio, care raise  
 Te vorave anca in questo contentar,  
 Ma meschin no ti sà, ( Lucida dise )  
 Che ti v`a incontro d' un cativo afar,  
 E che ne pol succeder una crise  
 Da farne in vita nostra sospirar ;  
 Che s' ela d' esser vista mai s'acorze  
 La me trasforma in gata, e ti in un sorze .

39

Gnente de manco mi per conto mio  
 Vago anca incontra de sto gran pericolo,  
 Ma per quel vero amor che t'ha ferio,  
 E per l' amor de mi, che no xe piccolo,  
 Lucio sora de questo sta avertio  
 De mai no proferir verbo nè articolo,  
 Acìò al mondo no sapia mai persona  
 Che mi te faccio veder la parona .

40

Promete Lucio che con chi che sia  
 Lu mai no parlerà seguramente .  
 Famela veder pur anema mia  
 E sul mio amor no dubitar de gnente  
 ( A Lucida el diseva ) che voria  
 Prima perder la lengua che imprudente  
 Dir a nissun le cosse che del dano  
 T'avesse da portar o del afano .

41

Milon e so mugier intanto vien  
E cambia destramente eli descorso.  
Oh ben trovato, come steu? steu ben?  
(Dise l'avarò a Lucio) avemo corso  
Pensando che siè quà, che no convien  
Lassarve quà vu solo come un orso;  
Fora de casa ancuo ho disnà con pena:  
Saremo assieme se non altro a cena.

42

Una bona salata, un vovo duro  
E un toco de formagio pegorin  
Co mezzo goto de vin negro puro  
Che ghe ne indormo a quello marzemin,  
Farà che alegramente, v'assicuro,  
Nu staremo sta sera un pochetin;  
Ma Lucio ghe risponde: ve ringrazio,  
Ho disnà che xe poco onde son sazio.

43

In compagnia con vu starò un pochetto,  
Ma po dopo con vostra permission  
Anca sta sera voggio andar a leto  
A bonoreta perchè straco son.  
Da la tre quarti d'ora elo in efeto  
Gha dà la bona note a sto avaron,  
Stufo de melensagini sentir,  
Ma tut'altro che andar elo a dormir.

44

Una bela ceneta preparada  
 Nela camera soa Lucida aveva  
 De roba scielta che lu avea comprada  
 E che con ela po magnar doveva  
 Co la parona in leto fusse stada,  
 Perchè questo in scondon el se faceva,  
 Onde podè pensar che molto meglio  
 Se sarà divertio Lucio Apulegio.

45

Ala matina drio fora de casa  
 A disnar el xe andà da una parente,  
 Che gnanca questo no convien che tasa,  
 Siben la sia una cossa inconcludente.  
 Lucida gera poco persuasa  
 Che mo el ghe andasse, perchè sempre arente  
 La bramava d'averlo per timor  
 Che a qualcun'altra elo chiapasse amor.

46

Ma tanto elo fedel gera a st'amiga  
 Che siben la parente tuto el mal  
 Dela famegia de Milon la diga:  
 Che lu è un avaro che no gha l'egual,  
 E so mugier una putana striga,  
 E che invido ghe fizza assae cordial  
 D'alozarlo in so casa, elo no aceta  
 E preferisse a star con Lucideta.



47

Azonzeghe de più che anca l'aveva  
Soma curiosità dal'altra parte  
De veder co Panfilia se faceva  
In oseto e d'imparar quel' arte,  
Come che poco avanti ve diseva,  
E come parla del mio autor le carte;  
Panfilia gera apunto la mugier  
De Milon se qualcun lo vol saver.

48

A casa xe tornà donca la sera  
El nostro Lucio e subito lè sta  
Da Lucida avertio come che gera  
Quela la note che in osel se fa  
Panfilia so parona, e la maniera  
De far che lu la veda la sarà  
De menarlo a una porta che ha un buseto,  
E sodisfarse, ma però star quieto.

49

Ah varda Lucio ben, la gha sogionto,  
Che da curiosità nasce dei guai;  
Mi te contento oh caro anca in sto conto  
Ma po chi sà cossa che nasse mai!  
Se a caso la se acerze che ti è sconto  
A vardar drio la porta, semo andai,  
Ma lu insiste al'oposto e la sconzura  
De contentarlo, e de no aver paura.

50

Dal'esperienza tuto el dì s'impara,  
 E mille esempj ghe ne fa la prova,  
 Che ogni cossa a sto mondo ha la so tara,  
 E sempre unio col ben el mal se trova.  
 Lucio Apulegio è la più degna e cara  
 Persona de sto mondo, ma chi aprova  
 La so curiosità? Questo è un difeto  
 Che fa el merito soo manco perfeto.

51

Difeto che per lu tropo fatal  
 A dolorosi guai deve portarlo,  
 Le preghiere de Lucida no val,  
 E costretà la xe de contentarlo,  
 Onde al'ora oportuna col feral,  
 Come promesso gha, la v' a chiamarlo,  
 E lo mena a quel buso zito zito  
 Per el qual veder lu podea pulito.

52

Panfilia el vede donca sola entrar,  
 Che se despogia nuda sul momento,  
 E che tol fora senza gnanca arfiar  
 Uu piccolo vaseto pien d'unguento;  
 Scomenzando po dopo a barbotar  
 Certe parole, che siben che atento,  
 No ha podesto capir uti elo tanto,  
 Onzendose po el corpo tuto quanto.

53

El vede drio de questo impicolar  
 Panfilia e far le pene come oselo,  
 E una bela civeta comparir  
 Che via svolando v`a dal balconcelo.  
 Se donca l'abia ayudo da stupir,  
 Senza che mi lo diga imaginelo:  
 Ghe pareva de insognarse e stenta a creder  
 Quel che coi occhi soi ghe toca a veder.

53

Figureve un vilan che atento spia  
 A veder quel dei bossoloti in piazza,  
 Che la bareta a lu ghe porta via,  
 E presto in bossoloto ghe la caccia,  
 Se incantà veramente elo po sia  
 Quando ch'el zaratan veder ghe faccia  
 In bossol la bareta, che l'istesso  
 Lucio Apulegio xe deposta adesso.

55

A Lucida el se volta e per le man  
 El la chiapa disendo: anema mia  
 Per l'amor che te porto vogio un gran  
 Favor da ti, za che Panfilia è via,  
 Dame de quel'unguento che diman  
 Oselo me voi far per bizzaria  
 E vegnirte a trovar come cupido  
 V`a da so mare-svolazzando in Gnido.

56

E ti vorresti ( Lucida ha risposto )  
 Che da mi stessa un mal me procurasse  
 Privandome de ti? Dà per suposto  
 Che mi de quel unguento mai te dasse,  
 Ti me svoli lontan, mentre al'oposto  
 Vorave che le gambe te mancasse,  
 Nè caminar podendo, sempre arente  
 Ti m'avessi da star perpetuamente .

57

Se diventasse un aquila che a Giove,  
 Lucida mia podesse anca svolar  
 ( Lu ghe soggiunge ) voria darte prove  
 Che ben te poderave assicurar  
 Che son a ti fedel. E dopo dove  
 Convertio in un aloco possio andar  
 Senz'esser amazzà? Gho bon giudizio,  
 Apaga, e no temer, el mio caprizio .

58

Dime piutosto come che se fa  
 Per voler po tornar in forma umana,  
 E Lucida risponde: questo quà  
 No xe pensier che gnente mi m'afana;  
 Che la parona mia mel'ha insegnà:  
 Se fa bogier con acqua de fontana  
 Del Laurano e dei anesi in siropo,  
 E si el se beve, o che se s'onze dopo .

59

La se rissolve donca e la tol fora  
Un vaseto d'unguento dal'armer,  
E ghe lo dà al so Lucio, el qual allora  
Ha saltà come un mato dal piacer.  
Lucida fame un'altra grazia ancora,  
(A ela el dise) che voria veder  
Come che me riesce l'esperienza,  
Lassa che osel me fizza in to presenza.

60

E presto el se despogia e s'onze tuto,  
Ma in vece mo de deventar oselo,  
A crescer el se vede un pelo bruto,  
E costreto a curvarse po a bel belo  
Da una forza el se sente, e restar muto;  
In suma el se trasforma in sumarelo,  
E volendo sforzarse de parlar,  
No fa che apunto d'aseno ragiar.

61

E Lucida che vede sto roverso  
Pestandose la testa cole man,  
Pianzendo e sospirando dise verso  
De Lucio: oh Dio che ho fato un gran malan!  
El vaseto ho falà, ma no ti è perso,  
Abi pacienza e resta fin diman  
Un aseno, che apena sarà dì  
Con dele rose tornerò da ti.

62

Che mastegando rose in Lucio mio  
 Ti ha da tornar ancora povereto.  
 Perdona oh caro per amor de Dio:  
 L'esser compagno afato sto vaseto  
 A quel che avea da dartè t'ha rradio  
 Per la tropa premura, ma sta quieto,  
 Che come digo, tornerò diman  
 A farte retornar in corpo uman.

63

Se no gera che ancora el se sentia,  
 Benchè Aseno, d'aver discernimento  
 A forza de scalzae lu la averia  
 Copada per dispeto sul momento;  
 Ma s'el fava sta cossa no vegnia  
 Ela più cole rose, e avea spavento  
 D'aver po da restar in vita soa  
 Un anemal da basta cola coa.

64

Portando con pacienza el caso amaro,  
 Che de necessità se fa virtù  
 Lè donca in stala andà dove el sumaro  
 Ghe gera col cavallo soo de lu.  
 E come che ste bestie no avea caro  
 D'aver con ele un aseno de più  
 Che ghe agiutasse a consumar la biava  
 Dele scalzae grandissime ghe trava.



65

De vegnir rispetà come paron  
Dal proprio so cavalo el se credevà,  
Come quello che in tute le ocasion  
A cavalcar servio sempre l'aveva,  
Sensa far una giusta riflessione  
Che conoscerlo mai lu no poteva,  
Ma essendo poverazzo Aseno allora  
El doveva pensar da Aseno ancora.

66

Pien de dispetto donca el s'ha tirà  
Solo soletto arente una colona,  
Aspetando con tuta l'ansietà  
El zorno, e cole rose la so dona,  
Disendo tra de lu: co son tornà  
In omo, quela bruta buzar...  
A forza de legnae voggio coparla,  
Ma gran rason nol gha de condanarla.

67

El dovea condanar la so insistenza  
E la curiosità tropo indiscreta;  
Un falo el gera infin d'inavertenza  
Che gha tanto despiasso povereta.  
Nele disgrazie s'ha da aver pazienza  
Nè pensar sul furor ala vendeta,  
E tanto più el se deve per giustizia  
Quando el falo no nasse da malizia.

68.

L'alza mo i ochi e vede benchè scuro  
De rose damaschine una ghirlanda  
A Ipona dedicae che xe sul muro,  
E subito ghe vien speranza granda  
Magnando quella de tornar seguro  
In omo, e a quella Dea se racomanda,  
Alzandose in do pie, slongando el colo,  
Che pareva ch'el volesse far un volo.

69

El famegio de stala che ha sentio  
Sto gran sussuro xe andà drento presto,  
E vedendo Apulegio imbizzario  
E montà su do pii l'ha ben credesto  
De tor la stanga e darghene un bemio  
Che squasi el l'ha copà. Se volè resto  
Siori però sentir doman tornè  
Che ve dirò come fenìa la xe.

*Fin del canto primo.*

## CANTO SECONDO.

## ARGOMENTO.

*Vien svalizà Milon da dei ladroni ;  
 E l' aseno Apulegio è via menà.  
 I se unisse con altri compagni  
 I magna, i beve, alegramente i sta.  
 Un gobo li servia come pavoni,  
 Che de far questo a lu ghavea tocà,  
 E aventure diverse tra de lori  
 Raporto al so misteri conta costori.*

## I

**L**e disgrazie vien come le ceriese ;  
 A torghen' una ghe ne vien set' oto ;  
 Che quando che fortuna v'è scortese  
 Se una ben ve ne v'è un terno al loto.  
 Riese sempre mal tute le imprese,  
 Sempre i conti è falai. Lucio condoto  
 Dala curiosità sumaro resta,  
 Nè le vicende soe se ferma in questa.

2

Avè siori sentio che gha tocà  
 A dover soportar da quel famegio  
 Dele legnae che squasi l'ha copà,  
 Ma el ghe n'ha da provar anca de meglio,  
 Anzi voi dir de pezo, e ve farà  
 Più d'una volta el povero Apulegio  
 Mover a compassion, quando onorar  
 Vogliè ancora benigni el mio cantar.

3

Za colù seguitava bestialmente  
 A bastonar el nostro sumarelo,  
 Ma dala cale un gran sussuro el sente  
 Tuto in un tempo e spalancar in quello  
 La porta dela strada, e vegnir zente  
 Armada de palosso e de cortelo,  
 E per ciò a gambe averte sul momento  
 Lè scampà in vece via pien de spavento.

4

Questi gera sassini, capitai  
 Per svalizar la casa de Milon.  
 Fato donca botin, e i tre anemai  
 Gargando co assae poca discrezion,  
 Per strade sempre sconte i xe scampai,  
 Ma s'ha fermà un de lori, e la rason  
 De questo è stada per poder scovrir  
 Cossa del fato se sentisse a dir.

5

Eco Lucio Apulegio che da un mal  
Xe capità in un pezo, e pezo assae,  
Che oltre d'aver un peso assae bestial  
Ghe tocava diaboliche legnae.  
L'astuzie per fermarse no ghe val,  
Che alora le ghe gera replicae,  
E più slongar ghe convegniva i passi,  
Tutochè per un monte pien de sassi.

16

Avendo tuta note caminà  
Con quel peso ecedente sula schena,  
Vegnindo anca in apresso bastonà,  
Reger in pie nol se podeva apena.  
Nel passar per un logo de mercà  
L'ha visto uno che avea la cesta piena  
De rose bele e fresche, e per tornar  
Ancora in omo le volea magnar.

7

Ma pensando che alora el gera in man  
De quei sassini, i quali, o per sospeto  
D'esser scoverti, o per suporlo un gran  
Mago Sabin, vedendolo in efeto  
D'aseno deventar un corpo uman,  
I lo podea amazzar, ei xe sta quieto,  
Co speranza de farlo in altro tempo  
Che nasser no ghe possa un contratempo.

Seguitando el camin, a un osteria  
 I se xe po fermai che gera nona,  
 Incontrandose in altra compagnia  
 De ladri amici vechi ai quali i dona  
 De quei capi robai. Po in alegria  
 Tuti assieme i v`a a far una chicon.  
 Descargando le bestie acìo in un Pra  
 Pascolar le podesse a sazietà.

Lucio che gera avezzo a magnar ben  
 Quando che in corpo uman el se trovava,  
 No saveva magnar erba nè fien,  
 E dai compagni soi percìo se cava,  
 Andando drento un orto tuto pien  
 D'erbami, dove che anca el se pensava  
 Dei roseri trovar con qualche rosa,  
 E muar cussì la sorte soa penosa.

Ma in vece de trovar qualche roser  
 L'ha trovà dei leandri, i quali xe  
 Ale bestie un velen, onde in pensier  
 Ghè vegnù de magnarghene, perchè  
 Aseno più nol se volea veder,  
 Ma morir ala prima, senchè  
 Xe corso presto el fio del'ortolan  
 Verso de lu con un gran legno in man.



## 11

Se prima le legnae de quel famegio  
Gera stae maledete e le seconde  
Dae dai sassini, no xe stae de megio,  
Quele de sto ragazzo corrisponde  
Nè xe gnente de manco, ma Apulegio  
Che po se le sentiva troppo tonde  
Gha dà dele scalzae grande in maniera  
Che quasi morto l'ha butà per tera.

## 12

E a corer verso un monte po el s'ha messo  
Pensando fursi de poder scampar,  
Ma eco la mare del ragazzo istesso  
Che se mete come aquila a cigar  
Fin che vien dei vilani con apresso  
Dei cani per volerl' a lu molar,  
Ma Lucio allora ha tolto el bon partio  
De lassarse chiapar tornando indrio.

## 13

Lè donca in stala andà dove che avanti  
I ladri lo ghaveva descargà,  
E allora quei vilani tuti quanti  
Avendolo ala grupia ben ligà  
Gha dà tante legnae ch'ex *abundanti*  
Altre ser'oto lo averia copà,  
Ma Lucio per salvarse bravamente  
Se serve d'un redicolo espediente.

14

Magnae l'aveva in orto del'erbete  
 E latughe novele, in conseguenza  
 Quele tante legnade maledete  
 Gha fato che ghe vegna un ocorenza,  
 E perciò presto a evacuar se mete  
 Materia d'una certa spuzolenza  
 Che Dio ne scampi ogni fedel cristian,  
 E che ha fato scampar ogni vilan.

15

Da quel paese el zorno drio i sassini,  
 Che gera so paroni diventai,  
 Prima che leva el sol verso i matini,  
 Avendo i tre anemali ben cargai,  
 Ha seguità a viazar. Quando vicini  
 A un piccolo canal i xe passai;  
 Per la tropa strachezza, e patimento  
 Lucio in quel'acqua se volea trar drento.

16

Ma l'Aseno compagno el qual pensava  
 L'istessissima cossa fursi anch'elo,  
 E che davanti a Lucio caminava,  
 Drento quel fiume s'ha calà bel belo,  
 E per quanto che lori lo tonfava  
 Mai moverse voleva el sumarelo,  
 E perdèndo el so tempo in bastonarlo,  
 I s'ha pensà ch'è meglio de coparlo.

17

Tuta la roba che l'aveva in gropa  
 I la zonta ala carga del caval,  
 E del' Aseno Lucio, che anca tropa  
 El ghe n'aveva povero animal,  
 A forza de legnae dopo i lo copa  
 E Lucio per prudenza e manco mal  
 Vedendo del compagno el tristo caso  
 No mostrarse restio s'ha persuaso.

18

Anzi da un so discorso avendo inteso  
 Che dala casa soa lori no gera  
 Che lontani tre mia, siben el peso  
 Fusse cressù, trotava volentiera,  
 L'esempio donca docile l'ha reso,  
 Nè in fati ghe voleva altra maniera,  
 Mentre anca lu volea come quel'altro  
 Butarse in quel canal, e far el scaltro.

19

Ala casa arivai po finalmente,  
 Avendo passà un monte disastroso,  
 I descarga le bestie alegramente  
 E tute do le manda al so riposo.  
 Adesso qualchedun probabilmente  
 E no senza rason sarà curioso  
 D'aver nove de Lucida e Milon,  
 Ma l'autor mio no ghe ne fa menzion.

E mi che son un omo genuin  
 No me destaco mai dal fato istorico ;  
 Dirè che doverave un pochetin  
 Variar con qualche fato metaforico,  
 Ma l'estro mio, signori, ha el so confin,  
 Nè confidenze gho col' alegorico,  
 E l'istoria che scrive la mia pena  
 De cosse varie in seguito xe piena .

Lassemo intanto Lucio mio dormir  
 Quanto che mai ghe piase e pascolar ;  
 E seguitando de quei ladri a dir,  
 Fato el descargo i ha scomenzà a chiamar  
 Una so vechia e quela maledir  
 Perchè no gera al'ordine el magnar,  
 E la vechia tremando da spavento  
 Gha risposto : ve servo in un momento .

I Ladri allora xe andai tuti al fogo  
 Metendose a chiassar fin che la vechia  
 Dona e madona sola de quel logo  
 El disnar ala presta ghe parechia,  
 Savendo cusinar meglio d'un cogo ;  
 E in tola la ghe porta una gran techia  
 Con dei fonghi de bo:co e la polenta  
 Che poteva bastar per più de trenta .

23

Dei polastri, tre dindie, e un gran capon,  
Dela carne de porco, e del salà,  
Del manzo e del vedelo co del bon  
Formagio pegorin in quantità,  
Ma roba tuta zoso de sason,  
E messa sula tola va co va.  
Coi so bocai de vin de quel friularo,  
Descrito dal Pastò per un vin raro.

24

Cinque sie compagni in quello ariva,  
Che dela profession gera anca lori;  
Da un altro logo questi quà vegniva  
E avea fato un botin d'arzentì e d'ori;  
Cigando tuti quanti: viva viva  
Fa un sussuro del diavolo costori,  
E magnando, e bevendo i passa via  
Tuto resto del zorno in alegria.

25

Aveva lori trato el toco avanti  
A chi dovesse in tavola servir,  
E ha volesto la sorte in tuti quanti  
Un gobo del'impiego favorir.  
Ha servii donca el gobo i so birbanti  
Che ogni momento no faceva che dir:  
Gobo porta del pan, gobo del vin,  
Ma a tola anch'elo el s'ha sentà po infin.

No podè imaginar el gran bacan,  
 De sta degna onorata compagnia.  
 Le campane no fa de Sanzulian  
 Tanto sussuro quanto sta zenia.  
 Chi pesta con i pii chi cole man,  
 Chi bestemia, chi chiacola e chi cria;  
 E basta dir una taverna insuma  
 De ladroni più celebri la spiuma.

In mezzo de sta tanta confusion  
 Un de lori ha esaltà la so bravura,  
 Disendo: nu s'ha svalizà Milon  
 Avara sordidissima creatura,  
 E dopo d'aver fato un botinon  
 Semo a casa tornai senza paura,  
 E quel che xe curioso semo nu  
 Anca tornai con oto pii depiù.

Vu altri al'incontrario no sè boni,  
 Seguita a dir a qualchedun de lori,  
 Che de andar a robar dindj e caponi,  
 Formagiele, e botiro a dei pastori;  
 Bravure che sà far anca i poltroni,  
 E che per farle no ghe vol suori.  
 Dopo ch'el vostro capitan Lamato  
 Xe morto, che altra impresa aveu mai fato



29

Quelo sior si che gera un omo grande  
Che aveva del talento in sto mistier;  
Ma no andemo chi è morto desmissiando,  
*Requiem eterna* adesso el deve aver;  
E ghe risponde un altro: amigo quando  
Tnto quel che disè fusse anca ver  
Mi ve risponderia che dai signori  
Xe più facil robar che dai pastori.

30

I signori gha molta servitù  
E questa tende solo al so interesse.  
Le persone che ha poco per el più  
Le se fa le so cosse da se stesse.  
Un esempio de questo avemo nu  
Che voi contar a chi no lo sapesse,  
A proposito apunto de Lamato  
De felice memoria: ecove el fato.

31

Gerimo zonti in Tebé (onde sicome  
N'insegna a nu le regole del'arte)  
Informando se andevino del nome  
E dela facultà che in quela parte  
Aveva i citadini. Uno che some  
Richezze aveva per scansar la parte  
Che ghe andava in gravezze, benchè rico  
Pianzeva el morto, e se faceva mendico.

In casa lu no aveva servitori  
 E tuto da per elo el se faceva  
 Col dir che tanti ladri xe costori  
 E che perciò nissun ghe ne voleva.  
 Son poveromo ma se gho quatr'ori,  
 I xe cussì securi, elo diseva.  
 L'avea fursi rason, ma sta prudenza  
 Gera del'avarizia conseguenza.

El se tegniva i soldi soto el leto,  
 E per cussin un sacò de zechini  
 L'avea soto la testa per sospeto  
 Che vegnisse a robarghelo i sassini.  
 Se pensa svalizar nu sto sogeto  
 Che avea nome Crisero, ma vicini  
 Se acorzemo la porta esser segura,  
 Che romper no se pol la seraura.

Per no farse sentir dal vicinato  
 S'ha fato un buso grandò col trivelo  
 E con ardir el nostro bon Lamato  
 La man ha messo drento, volend'elo  
 Tentar d'averzer, ma Crisero a un tratto  
 Xe capità co un chiodo e col martelo  
 Senza che s'acorzessimo a pian a pian  
 E a quella porta gha inchiodà la man.

35

Lè corso po sui copi e se xe messo  
A cigar fogo fogo, onde la zente  
L'ha fato mover che ghe stava apresso,  
E no trovando nu megio espediente,  
Con un cortel per so conségio istesso  
A Lamato la man s'ha fatalmente  
Tagiada in pressa e semo corsi via,  
Avendoghe infassada la feria.

36

Ma no podendo reger al dolor  
Mentre che intanto i ne coreva drio,  
Lamato da gran onno de valor  
Ha dito: chi xe vero amigo mio  
Presto me amazzi; ma chi mai sto cuor  
Podeva aver? nissun de nu per sbrio.  
E lu pien de coragio povereto  
Chiapa el so stil, e se lo cazza in peto.

37

No avendose sentio forza bastante  
De poder elo caminar con nu,  
Da vero eroe, da cavalier erante  
L'ha avudo la magnanima virtù  
Che oscurerà le nostre tute quante,  
Nè un cuor compagno se darà mai più.  
Perissa un solo, e la mia vita sia  
Vostra salvezza, (ha dito) e scampè via.

Lodando la so massima bravura  
 L'avevo messo in sacco e portà drio  
 Fin che s'ha possù darghe sepoltura,  
 Ch'è stada quella de butarlo in rio.  
 Cosa bella e mortal passa e non dura,  
 " Quel celebre campion cussì ha fenio,  
 E l'ha bù in premio del so gran talento  
 Per sepoltura, intiero un elemento.

Un altro alora ha dito: amiro e stimo  
 El coraggio sublime de Lamato,  
 Ma cossa me diseu del forte Alcimo  
 Che un tragico morir anch'elo ha fato?  
 Per bravura lu certo aveva el primo,  
 " Ma non si può fugir dal destinato,  
 L'astuzia d'una vecchia senza denti  
 L'ha tolto poverazzo dai viventi.

Gera rica sta vecchia quanto mai  
 E Alcimo volea meterse al'impresa  
 De svalizarla. Ela regnia serai  
 I so balconi e se credea difesa.  
 Gnente manco de note semo andai,  
 E Alcimo in grazia d'una certa sfesa  
 In casa s'ha introdoto e xe andà suso  
 Dove costia dormir aveva in uso.

41

In vece de seagnarla, come far  
 Prima d'ogn'altra cossa elo doveva  
 Zo da un balcon ha scomenzà a butar  
 La roba, come stabilio s'aveva,  
 Che nu gerimo a basso a rencurar  
 Tuto quel che in sto modo el ne sporzeva;  
 Ma volendo butar abasso el leto  
 La vechia ha fato alora sto zoghetto.

42

La se xe messa franca in zenochion  
 Disendo: caro fio mo co che fin  
 Buteu ste strazze zo per quel balcon  
 Che riferisse in corte d'un vicin  
 Che de mi xe più rico in proporzion,  
 Come Santa Giustina a San Violin?  
 Ale parole de sta dona destra  
 Alcimo crede e core ala finestra.

43

E facendose fora cola testa  
 Per veder come che sta cossa gera,  
 E poder osservar se drio de questa  
 Se podesse anca far un'altra sera  
 Un'altra bel'impresa; alora presta  
 La scelerata vechia menzognera,  
 Che avea sta cossa avanti meditada,  
 Ghe dà un spenton e ne lo buta in strada.

44

E nel cascar elo in sta forma abasso  
 Precipitosamente, dà la testa  
 Infelice meschin! sora d'un sasso,  
 Che fracassà tute le coste el resta,  
 El n'ha contà la cossa affito e lasso,  
 E la so morte apunto è stada questa,  
 Avendolo anca nu, dopo che molto  
 Lo avemo pianto, in un canal sepolto.

45

A Platea semo andai che xe lontana  
 Pochissimo da Tebe e s'ha savesto  
 Che una persona in quel paese anziana  
 Volea dar un spettacolo de sesto:  
 Una cazza de fiere ala romana,  
 Che un signor rico magno gera questo.  
 Democrate avea nome sto sogeto  
 A ogni sorte de zente ben afeto.

46

Dal' Africa elo fato avea vegnir  
 Gati pardi, lions, orsi e pantere,  
 Ch'el popol se sol molto devertir  
 Apunto cola cazza dele fiere;  
 E queste le soleva elo tegnir  
 Lontane da cità nele so tere,  
 In un campo murà tuto d'intornio  
 Finchè vegniva dela cazza el zorno.



47

Xe nata mo una grañ epidemia  
 Sui orsi che morir tuti li ha fati,  
 Nè un de vivo trovà se ne saria  
 Gnanca a pagarlo mile e più ducati.  
 Morti che i gera i li butava via  
 E la povera zente de sti dati  
 Animali la carne se magnava,  
 Onde a le proprie case i li portava.

48

Un de sti orsi s' ha trovà anca nu,  
 Che gera dei grandoni, e per la mente  
 Un superbo pensier ne xe vegnù,  
 E Balbulo che giusto è qua presente,  
 In nostra compagnia gera anca lù.  
 S'avemo portà l'or o bravamente  
 A casa dove gerimo alozai  
 Per cossa far? no penseressi mai.

49

Lo avemo sul momento scortegà  
 Metendo la so pele po a secar,  
 Et eco quel che avevimo pensà:  
 Che d'orso uno de nu dovesse far  
 Per esser da Democrate portà  
 In una cheba granda a regalar  
 A nome del so amigo Nicaror  
 Con letera fitizia de sto sior.

Che l'avesse elo in Tracia sto so amigo  
 S'aveva rilevà nu destramente  
 E tuto messo al'ordine, co digo,  
 Semo andai per portarghe el bel presente.  
 Tralasso quel che no conclude un figo  
 E me redugo a dirve solamente  
 Che l'ha acetà el regalo assae contento  
 Donando oto ducati a nu d'arzentò.

Gera de note e tanto ben faceva  
 Da orso Trasilon (che xe sta quello  
 Che s'ha messo a st'impresa) ch'el pareva  
 Un orso afato original, ond'elo  
 El l'ha credesto tal, e lo voleva  
 Nel so logo mandar, ma nu bel belo  
 L'avemo dessuaso col pretesto  
 Che morto alora ghe saria anca questo.

Disendo: fato un viazo ha sto anemal  
 Longhissimo e ha patio tanto per strada  
 Ch'el mandarlo in quel logo è natural  
 Ch'el se ghe amala, e che a patrasso el vada,  
 E tanto più savendo la fatal  
 Epidemìa che nel passà xe stada.  
 Vedè che natural xe sta el descorsò  
 Per far che in casa el trategnisse l'orso.

53

Se gha anca dito: quà se fermaremo  
Per darghe da magnar e governarlo,  
Che come el se governa nu savemo,  
Ma lu ha risposto: ho zente che sà farlo  
Quanto che mai se vol. Via donca andemo,  
No senza un'altra volta ringraziarlo,  
Co' inchini e complimenti in abbondanza.  
Dei ducati che dai n'avea de manza.

54

Semo ala note po tuti tornai  
Cole nostre arme atorno. Trasilon,  
Come gerimo intesi, avea copai  
Do stafieri e un guardian, e del portou  
Tolte a questo le chiave semo entrài,  
E i mii compagni alora a un armaron  
L'oro e l'arzeno e corsi a portar via,  
Essendome fermà mi a far la spia.

55

Siben che se qualcun saltasse fora  
(S'aveva rifletudo tra de nu)  
Bisogna che a serarse el torna ancora  
Nela camera soa presto dessù,  
Che urlà averave l'orso finto alora.  
E chi sarave sta che avesse abù  
El coraggio imprudente d'afrontar  
Un orso visto sciolto a caminar?

56

I mii coleghe andava via portando  
 La roba dove gera stabilio,  
 E fina che li stava mi aspetando  
 A far set'oto viazi avanti indrio.  
 Tut'altro veramente imaginando,  
 Un ragazzo zachè che avea sentio  
 Sussuro, e visto l'orso, bravo e lesto  
 La zente a desmissiar xe corso presto.

57

Chi co candela in man chi col feral  
 Ogniuno fora armà donca xe corso.  
 Urlava Trasilon e al natural  
 Pareva che deposta el fusse un orso,  
 Ma gnente la bravura no ghe val  
 Nè mi ghe posso dar nissun soccorso;  
 El se dovea difender poverazzo  
 Tra l'altre da un grandissimo cagnazzo.

58

Son corso per ciò via presto de là  
 E m' ho messo a vardar in lontananza  
 Dove la cossa a terminar mai va;  
 Che Trasilon con massima costanza  
 Se defendeva assae, ma tropi el gha  
 Nemici da combater in sostanza;  
 L'ha dovesto socomber ale tante,  
 Per altro in aria fiera e minaciante.

59

Nè ghe xe sta nissun che s'abia acorto  
 Ch'el gera un orso finto, tanto ben  
 Faceva la so parte st'omo acorto,  
 E certo mille lode ghe convien.  
 Basta dirve che fina dopo morto  
 Per orso vero tuti quanti el tien,  
 E ghe ne sta lontan un longo trato,  
 Temendo che nol fusse motto afato.

60

Son andà dopo dai compagni in pressa  
 Che a portar gera andai la roba via,  
 E in un logo secreto l'avea messa  
 Dove nissun pensà mai se saria;  
 E per apunto la xe quella istessa  
 Che avemo qua portada, e poferdia  
 No xe da dir che no ghabiemo cuor,  
 E talento anca nu per farse onor.

61

S'ha perso tre compagni, e questa sì  
 Xe una cossa che molto me rincesse.  
 Un altro ha confermà: la xe cussì  
 E pagherave assae, se se podesse,  
 Perchè i tornasse in vita quanto a mi,  
 Che saria de reciproco interesse,  
 Ma no pensemo a morti *sanfasson*;  
 E s'ha messo a cantar dele canzon.

TOMO III.

D

## 50 CANTO SECONDO.

62

Cantava donca alegri sti sassini,  
 E xe arivada sera, onde i xe andà  
 A dormir tuti quanti, e sui matini  
 Avendoli la vechia desmissiai,  
 Alcuni travestii da contadini,  
 Alcuni con dei volti imascherai  
 E con barbe postizze i xe partii,  
 Ma lassemoli andar signori mii.

63

Lucio Apulegio repossava intanto,  
 E avendo visto un cesto co del pan  
 Sel'ha magnà da bravo tuto quanto;  
 Che conservà l'aveva el gusto uman;  
 E termino co questa anca sto canto  
 Risservandome al terzo po diman  
 Per dirve quello che dei ladri è riato  
 Se a tornarme sentir ve sarà grato.

*Fin del canto secondo.*





## CANTO TERZO.

## ARGOMENTO.

*Una puta che i ladri avea rapia  
 El dì che la s'aveva da sposar  
 Messa con una vecchia in compagnia  
 Amaramente pianze, e per calmar  
 La vecchia la so gran malinconia  
 La favola de Psiche v l contar,  
 Che per voler d' Apolo abandonada  
 Da Zefiro sul monte è trasportada,*

## I

**S**ò che alcuni m' ha bì da criticar  
 De gnanca no saver l' ortografia,  
 Onde me vogio ancuo giustificar,  
 Che no i creda che tanto minchion sia,  
 Sol el nostro vernacolo acordar,  
 E massima rimando in poesia  
 Che con lettere semplici sia scritto,  
 El che del' altre volte sò aver dito,

2

El celebre Goldoni xe un scritor,  
 Baso famoso xe un scritor anch' elo  
 Che poderà benissimo se ocor  
 Documentarime sempre, e me ne apelo  
 Al nostro gran Lamberti, al bravo autor  
 Dei ditirambi e massima de quello  
 Del vin friularo, che anca questi quà  
 Xe sogeti che forma autorità.

3

” E un aviso ve dago per scurtarla.  
 Come ha dito un vernacolo poeta,  
 L'ortografia bisogna abandonarla,  
 Volendo esprimer la parola schieta  
 Nel modo natural come se parla,  
 Nè se radopia mai che l' S e 'l Z  
 Co la pronunzia el vol dela parola,  
 E questo a chi nol sà serva de scuola.

4

Ma quel de condanar senza saver,  
 Quel voler giudicar senza esser ben  
 Informai dele cosse el xe un mistier  
 Che ai minchioni soltanto se convien,  
 Nè mi de questi me voi tor pensier,  
 E seguito a cantar quel che drio vien  
 Nel'istoria curiosa d' Apulegio  
 Che senza dubio farò molto megio.

## 5

Tornando donca a dir de quei sassini:  
Mentre nel canto indrio semo restai  
Che partidi vestii da contadini  
In parte i gera, e in parte imascherai;  
A casa i xe tornai senza botini  
Malinconici e molto sfadigai,  
Avendo una ragazza solamente  
Con lori alquanto bela ma dolente,

## 6

Dolente a grado che dai ochi bei  
Le lagrime continue ghe cascava,  
E cole man i biondi so cavei  
E l' abito d' atorno se strazzava;  
In agiuto chiamando omeni e Dei  
Che ai lacri istessi compassion la fava;  
E dal moto degli occhj e delle membra  
Non già de boschi abitatrice sembra.

## 7

Lucio Apulegio; el qual appunto gera  
Un Aseno, se gera inasinio,  
E se l' avesse avudo la maniera  
D' esser un altra volta convertio  
In omo nela forma soa primiera,  
L' averave cercà che per mario  
Lo avesse ela da tor, ma sto pensier  
Xe inutile, trovar nel sà un roser,

Un dei sassini ha diro a sta ragazza:  
 Me despiase de darve sto dolor,  
 Ma no ste dubitar che se ve fizza  
 Ingiuria la più minima al'onor.  
 Quà sè messa in seguro, e sta vechiazza  
 (E ghe mostra la vechia) el bon umor  
 La ve farà vegnir con qualche istoria  
 De quele tante che la sà a memoria.

Bisogna che abiè un poca de pacienza  
 Perchè semo sassini e sto mistier  
 Costreti solo a far dal' indigenza,  
 Ma cuor ben fato no manchemo aver;  
 Che solo se restringe sta violenza  
 D'averve quà menada, per poder  
 Dai richissimi vostri genitori  
 Aver dei soldi e po tornarve a lori.

Ma sto sassin inutilmente el parla,  
 Ch'ela continua a pianzer tutavia  
 Nè rimedio ghe xe de consolarla;  
 E volendo costori tornar via,  
 Varda i dise ala vechia, de calmarla  
 E cerca de tegnirla in alegria.  
 Fa el possibil la vechia ma no giova,  
 Gnente ghe xe che al' alegria la mova.

## II

Senochè sospirando: oimè meschina!  
 (La dise) mi che nata son signora,  
 Che la podea impatar co una regina  
 E che ho dei genitori che me adora,  
 Farà la sorte mia cruda sassina  
 Che schiava de ladroni in mia malora  
 Abia da star su sta montagna orenda,  
 E che la morte ogni momento atenda?

## 12

Dolendose cussì povera putà  
 Reger podendo dal'afano a stento,  
 La chiapa el sono, ma tremando tuta  
 Se desmissia po dopo in un momento  
 Disendo: oh Dio che la mia pena acuta  
 Me conduse meschina a fenimento!  
 E sgrafandose el viso delicato  
 Mata furiosa ia pareva afato.

## 13

Vedendola la vechia in sto furor  
 Ghe dise: cossa aveu? cossa xe sta?  
 Oh Dio! no credo più che dal dolor  
 Morir se possa, che se questo quà  
 Se dasse in fati, mi me sento al cuor  
 Tanto tormento (ela risposto gha)  
 Che certamente ancuo sarave morta:  
 Chi mi dà ajuto, oimè chi mi conforta?

14

Ma chi me pol mai confortar oh Dio!  
 Chi rimedio pol darne a tanta pena?  
 Ogni contento xe per mi fenio;  
 Deme donca un cortelo chè me svena,  
 O che me buto drento in qualche rio,  
 O zo dal'alto termino la scena,  
 E la vechia ha sogionto: no son mata,  
 Abiè pacienza, fin che i ve rescata.

15

La voleva far forza per scampar  
 Ma ha replicà la vechia: abiè prudenza,  
 Via quieteve una volta e no ste a far  
 Regazza altre matae, che in mia conscienza  
 Se me farè po tropo zavariar  
 Ve costerà assae cara st'insolenza;  
 Che se a saverlo i mii paron i ariva,  
 Quando che i vien eli ve brusa viva.

16

Sentindo ela sul serio sta minazza  
 Se xe quietada un poco, e compatì,  
 Gha dito, el mio dolor che poverazza  
 Degna de compassion, mare, son mi.  
 Ghe risponde la vechia: e ben ragazza  
 Senteve donca e po conterne a mi  
 La causa prencipal de st'afflizion  
 E la puta ha sogionto: pronta son.



17

Un zovene bellissimo che gha  
 Tute le qualità per farse amar,  
 Che m'avanza d'un ano nel'età  
 M'aveva stamatina da sposar,  
 In casa mia de mi lè sta arlevà  
 Nè un ora senza lu podeva star,  
 E i reciprochi nostri genitori  
 Godevâ, e segondava i nostri amori.

18

La casa gera tuta preparada  
 Per ste future nozze e l'Antoneli  
 La cassetta de zogie avea portada,  
 Oh che brillanti! oh che superbi aneli!  
 I abiti moderni de parada  
 Al'ordine coi merli gera anch'eli,  
 E vicina a mia mare coi parenti  
 Aspetava el mio sposo fra momenti.

19

Quando eco a comparirne tuti armâi  
 Sti vostri ladri perfidi birbanti,  
 Furiosamente in casa nostra entrâi  
 Che n'ha messo terror in tuti quanti.  
 E gerimo a sto grado spaventâi  
 Che acorto no se n'ha nissun de tanti  
 Che sti briconi m'ha menada via  
 Dal fianco de mia mare e d'una zia.

20

So andata in accidente dal dolor,  
 E lori in 'brazzo via m'ha quà portala  
 In sto logo per mi de vero oror  
 Senza che veda mai gnanca la strada.  
 Olimpia da Bireno traditor  
 Nela deserta spiaggia abandonada  
 No pol tanto dolor aver sentio  
 Che arivar possa a superar el mio.

21

Olimpia a un mostro, e mi in balia de tant  
 Ela aspetava e mi la morte aspeto;  
 Ela pianzeva sola, e mile pianti  
 S'unisse al mio per lacerarme el pero.  
 Ela perdeva el tipo dei birbanti  
 E mi perdo l'amante el più perfeto  
 Coi genitori mii, coi mii parenti:  
 Oh povereta mi quanti tormenti!

22

Ma quel che acresse più la pena mia  
 Che me torà per sempre el mio riposo,  
 Xe per esserme adesso che dormia  
 Insognada che apunto el caro sposo  
 Trovando d'esser stada mi rapia  
 Xe corso a rintrazzarme assae smanioso,  
 E trovandome in mezzo de costori  
 Voleva torme dale man de lori.

23

Ch' uno de quei sassini mentre ch'elo  
 Per poderme arivar slongava el passo  
 Sto scelerato mostro *iniquo e felo*  
 L'ha copà sul momento con un sasso,  
 E mi me son svegiada giusto in quello,  
 Onde 'l mio stato imaginar ve lasso.  
 La vechia compassion anch'ela sente  
 Ma ghe dise: fia mia ste alegramente.

24

Ai sogni mai badarghe no bisogna  
 Che spesso quel che vien per fantasia  
 Fra el zorno nela note se s'insogna,  
 Nè fa per ciò che veri i sogni sia.  
 Eh via feve coragio, abiè vergogna  
 D'aver per sta rason malinconia;  
 Alegra alegra fia, che per distrarve  
 Una fiaba curiosa voi contarve.

25

Ghe gera un Re (la dise) anticamente  
 E una Regina che tre pute aveva  
 Bele le do più grande ma ecedente  
 Chiamar la so beltà no se poteva.  
 Una beltà divina e sorprendente  
 La picola al'incontro possedeva:  
 » Da lodar da ritrar corpo sì bello  
 » Tracia canto non ha, Grecia penello.

26

Forestieri infiniti da lontan  
 Vegniva tuto el zorno per mirarla,  
 Stimandose beati se la man  
 I ghe ariva a basar, o se i ghe parla:  
 Co inchini e riverenze a man a man  
 El popolo coreva a venerarla  
 Come la fusse stada qualche dea,  
 E Venere qualcuno la credea,

27

Che volendo tornar ancora in tera  
 Se fusse in sta ragazza trasformada  
 E d'opinion moltissimi anzi gera  
 Che Venere vegnisse superada  
 Da sta nova belezza, onde in Citera,  
 In Pafò, in Cipro no vegnia onrada  
 Più la mare d'amor del so tributo,  
 Ma a sta puta l'omagio i fava tuto.

28

E basta dir che se butava i fiori  
 Per le piazze e per dove la passava,  
 E che la plebe tuta a cori a cori  
 Ini e canzon in lode ghe cantava.  
 Ma Venere vedendose d'onori  
 Privada e che costia ghe li usurpava,  
 Mossa da vero sdegno e gelosia  
 La esagera cussì contro sta fia.

29

E fin a quando una mortal ragazza  
 Ardirà d'usurparse quel'onor  
 Che se convien a mi, senza che faccia  
 Una giusta vendera el mio furor?  
 Fursi no son più quella poverazza  
 Che ha giudicada Paride pastor  
 Per più bela de Palade e Giunon,  
 Al che ha dà Giove istesso aprovazion?

30

Si che son quella istessa, e st'imprudente  
 Averà da provar el sdegno mio;  
 Sempre tempo sarà che finalmeate  
 Sta sacrilega dona paga el fio.  
 La chiama po Cupido dolcemente  
 E ghe dise; ho bisogno caro fio  
 D'un servizio grandissimo da ti,  
 Vien donca adesso subito con mi.

31

E via lo mena in quella tal città  
 Dove gera sta puta, qual avea  
 De Psiche il nome, e tuto gha contà  
 El fato per menuo la bela Dea,  
 Disendo dopo; in ti Cupido sta  
 Donca de castigar sta tosa rea,  
 Fa che la se inamora del più tristo  
 Vilissimo mortal che sia sta visto.

32

E dito questo la ghe dà un baseto,  
 E col caro tirà dai colombini  
 La v`a in Cipro per mar e con rispetto  
 La cortegia per viazo i Dei marini;  
 Saltar se vede i pesci per diletto,  
 Fando scherzi piacevoli i dolfini,  
 E diversi tritoni cole trombe  
 Sonando precedeva le colombe.

33

E Psiche intanto dela so bellezza  
 Nissun costruto no savea cavar;  
 Che in tanti che l'adora e che l'aprezza  
 Nè prencipe nè re se sà trovar,  
 Nè manco un dela plebe che vaghezza  
 Ghe vegna de volersela sposar,  
 Mentre al'incontro siben manco bele  
 Sposai ghavea do re le so sorele.

34

Aflita quanto mai la note e' l di  
 La se andava infelice consumando,  
 Disendo tra se stessa ela cussì:  
 Oh stato mio infelice! e fin a quando  
 Sempre dolente resterogio mi?  
 Cossa me serve aver un pregio grandò  
 Raporto la bellezza, se meschina  
 Questa xe in conclusion la mia ruina?



35

Dolente el pare nel veder la fia  
Che destruzendo de dì in dì s'andava,  
Nè savendo capir cossa che sia  
Che nissun per mugier la dimandava,  
Al'oracol d'Apolo un dì s'invia  
Che risposte conformi a tuti dava  
Fa al sacrefizio e po dimanda al Dio  
Come ala fia podesse dar mario.

36

E questa xe la so risposta dada:  
Sula cima d'un monte erto e sassoso  
Ti ha da meter to fia ma preparada  
Da morta e fando un funeral pomposo;  
Nè creder che a un mortal la sia sposada,  
Che un fiero mostro la ha d'aver per sposo  
Che in tera e in ciel tremar fa tuti quei  
Che ghe salta in capricio, omeni e dei.

37

A casa doncà vè l'afflito pare  
E l'inafausta risposta del tremendo  
Oracolo d'Apolo po ala mare  
El conta poverazzo ma pianzendo.  
Ve lasso imaginàr le pene amare  
Dela povera dona, nè podendo  
Lu oponerse al teribile comando,  
La pompa funeral vè preparando.

Pianze la fia sul so destin funesto,  
 Ma d' Apolo al voler s' adata anch' ela;  
 E la cità dolente inteso questo  
 Per le strade qua e là se ne quarela.  
 De sospender el foro vien credesto  
 Fin che se mena al monte la donzela,  
 El che de far pur se tirava avanti,  
 E tanto più cresceva afani, e pianti.

Ariva el dì fatal che al gran decreto  
 Xe forza d' ubidir e tutavia  
 I genitori soi, che più l' afeto  
 Ghe vâ crescendo, prolungar voria;  
 Ma intrepida mostrandose al' aspeto  
 Ha dito a lori l' infelice fia:  
 Perchè affigerve mai, perchè mai far  
 Che tanto più s' acressa el mio penar?

L' afano vostro più ingrandisse el mio;  
 Fe che almanco ve veda ilari in ciera,  
 Che a quel ch' el gran Apolo ha stabilito  
 Anca mi me rassegnò volentiera.  
 Quando l' onor a mi vegnia impartio  
 Che a Vener se convien, da pianzer gera;  
 Ah tropo allora incauti semo stai,  
 E Venere castiga i mii pecai.

41

Più che s'aspeta più s'acresse un mal  
 Che rimedio no gha, via donca andemo  
 E conduseme intrepidi al fatal  
 Monte a subir el mio destin estremo,  
 Via che ho voglia de veder mi quel tal  
 Che me destina alto voler supremo  
 Per sposa, ch'è'l terror de tuti quei  
 Che ghe salta in caprizio omeni e dei.

42

Za con pompa grandiosa gera lesto  
 El funeral de sta ragazza viva,  
 Onde senz'altro dir la core presto  
 Giusto in quello che i torzi compariva:  
 So pare ghe v'è drio dolente e mesto,  
 Cussì l'afflita mare. Donca i ariva  
 Ala cima del monte, e qua lassando  
 La puta, i torna indrio sempre fifando.

43

Opressi dal'afano e dal tormento  
 Poveri genitori i s'è serai  
 Subito nel so proprio apartamento  
 Col' intenzion de no sortir più mai,  
 E piansendo infelici ogni momento  
 Senza veder nissun sempre i xe stai;  
 E Psiche intanto palida e tremante  
 Là per quel scoglio caminava erante.

TOMO III.

E

44

Straca afanada, e veramente opressa  
 Fra pensieri ingrattissimi e dolenti  
 Burandose zo in tera se xe messa  
 Per dormir, se podea, pochi momenti;  
 E mentre Febo declinava in pressa  
 In mezzo a un dolce mormorio de venti  
 Morfeo ghe fa vegnir la sonolenza,  
 E Psiche in sta maniera s'indormenza.

45

Zefiro ( lo savè ) xe un venteselo  
 D'un aria placidissima e serena;  
 Zefiro donca per apunto in quello  
 El se l'ha tolta adasio, sula schena,  
 E portandola in alto ma bel belo  
 L'ha po calada in una vale amena  
 Sora un fiorito delizioso prà  
 E l'ha lassada quietamente là.

46

Psiche dal dolce sono infin se svegia  
 Solevada dai tetri so pensieri,  
 Nè la sà se la dorma o se la vegia,  
 Vedendo un bel boschetto de fruteri  
 E un gran palazzo che pareva una regia,  
 Zoghi d'acque, gran statue, e gran piteri  
 Messì con assae bela simetria  
 Da apagar ogni vasta fantasia.

47

Un genio là poetico e bizzaro  
 Podea l'estro sfogar del so saver  
 Lontan dale molestie e dal'amaro  
 Cotidiano difficile pensier,  
 Che essendo adesso tuto quanto caro,  
 E picoli i guadagni, el deve aver:  
 L'averave podesto molto meglio  
 L'istoria elo cantar del mio Apulegio.

48

Se po vivesse Bortolo Zaneti  
 Che gera tanto un omo morbinoso  
 E un dei primi vernacoli poeti,  
 Che Dio ghe daga ancuo requie e riposo,  
 E col dotor Pastò fussimo quieti  
 In quell'ameno logo delizioso,  
 Che Ditirambi alora, che canzon!  
 Che pronostici bei per el Schieson!

49

Ma questo tra aparentesi sia dito,  
 Acìo la vechia possa tor tabaco,  
 E reficiarse l'ugola pulito  
 Con un pocheto de liquor de Baco,  
 La puta no volerghene gha dito,  
 E la vechia ha risposto no ve fraco  
 Che abìe cosse da tor che no ve piase,  
 Donca adesso ascolte la fiaba in pase.

50

El palazzo pareva no d'arte umana,  
 Ma de Mercurio, o d'altro dio laor.  
 Architettura dorica è la piana  
 E corintia xe quella superior,  
 Con statue nei so nichj ala romana  
 Tuto d'ineestimabile valor;  
 Colone d'oro e capitei d'arzentò  
 Con brillanti incassai nel'ornamento.

51

De cedro i travi xe, però incassai  
 De laori d'avolio sorprendenti.  
 I muri è d'alabastro, e quà animai  
 Se vede d'ogni specie de viventi  
 D'arzentò e d'oro cussì ben nichiai  
 Ch'Euclide stesso con i so elementi  
 Trovada certamente no averia  
 Più bela nè più giusta simetria.

52

I pavimenti gera come arazzi,  
 E se vedeva quantità de fiori  
 Composti de rubini e de topazzi  
 Con altre piere d'altri bei colori.  
 No sò s'el nostro bravo Tolerazzi  
 Sarave sta capace a quei laori,  
 Che pur xe un zogieler tanto ecelente,  
 Ma mi digo de no seguramente.



53

De verde antico un assae dolce scala  
 De disnove scalini ve conduse  
 A una grandiosa quadrilunga sala  
 Fata de spechj che per tuto sluse:  
 Le Bacanti però che salta e bala  
 E Apolo seguitar le nove Muse  
 Se vede nei prospeti principali,  
 Che depente no par ma naturali.

54

Le camere adobae superbamente  
 Tute de vario soprarizzo d'oro  
 D'un gran gusto finito e sorprendente  
 Dovea sole costar un gran tesoro;  
 Che l'oro a cussì dir no valea gnente  
 Metendolo in confronto del laoro,  
 Cussichè no bastava de diese ani  
 Per comprarle l'entrae del Pretègiani.

55

El negozio famoso de Manzoni  
 Che la nostra republica passada  
 Servia de drapi d'oro per i doni  
 De far al gran signor acostumada;  
 Se veder el podesse quei campioni  
 L'Arteli se darave una gratada  
 E pien d'amirazion dirave dopo:  
 Oh co richi! oh co bei! ma un poco troppo.

56

Corispondea le loze è tuto resto  
 Del logo ço sta gran magnificenza,  
 Cussichè creder s'averia podesto  
 Che la fusse de Giove residenza.  
 E sia note o sia di no serve questo,  
 Che vederghè benissimo anca senza  
 I vasi del dio Apolo se podeva,  
 Che ogni angolo, ogni lato risplendea.

57

Onde Psiche tirada dala gran  
 Vaghezza de sto logo delizioso,  
 Se leva su da tera, e pian a pian  
 Se incamina con passo timoroso  
 Verso la prima sala e po drioman  
 Per sempre più apagar l'ochio curioso  
 Le camere e le loze va a veder,  
 E tuto resto, fin anca el graner.

58

Qual graner gera pien de tuto quello  
 Che umanamente pol abisognar  
 In materia de cibi che credelo  
 Per quindes' ani e più podea bastar.  
 Tuto la incanta tuto ghe par belo  
 Ma quel che ancora più la fa restar  
 Xe veder tuto quanto abandonà  
 Senza nissun vivente aver trovà.

59

E mentre con piacer atentamente  
 Ste bellissime cosse ela vedeva  
 Un ose dolce e umana a parlar sente  
 Senza veder nissun. L'ose diseva:  
 Quel che vedè che a vù par sorprendente  
 Signora è tuto vostro, nè ve greva  
 De andar in quella camera e nel leto  
 Butarve, se dormir volè un pochetto.

60

O se megio ve agrada invece entrè  
 Nel bagno, che nu intanto rispetose  
 Saremo sempre pronte co chiamè  
 Per vestirve e per tute l'altre cose  
 Che ocorer ve podesse, che sapiè  
 Che no podè de nu che sentir l'ose,  
 Ma cameriere vostre nualtre semo,  
 Nè gnente mai mancar ve lasseremo.

61

De delicati cibi e dolci fruti  
 Ve daremo provista ben la tola,  
 Ossicoli, salai, lengue, persuti  
 Che qualche volta struzzega la gola,  
 E un ecelente vin che sora tuti  
 Xe un netare, un ambrosia che consola  
 Vin Canarie, Madera, e Malvasia  
 Tolta dal Lazaroni in Frezzeria.

## C A N T O

62

Del Scopulo che un certo Balestrin  
 Al so amigo Schieson avea promesso  
 Qual' aspetà lo ha sempre poverin  
 Come i fioi la marendà infin adesso.  
 Ghe sarà del vin dolce marzemìn  
 E tuto quel che ordenerè: in appresso,  
 Rifletendo che sè dona e madona,  
 E de tuta la casa la patrona.

63

Gha parso à Psiche de conosser schieto  
 Che a gran felicità l'era chiamata  
 Onde tranquila la gha dito: aceto  
 D'andar in bagno e la xe in bagno entrada;  
 Dopo la torna fora e de prospeto  
 La vede una gran tola preparada,  
 La supone per ela, come gera,  
 Al dir anca del'ose cameriera.

64

Su la carega d'oro messa arente  
 Col tovagliol davanti sul so piato  
 Ela donca se senta e bravamente  
 La magna, e trova tuto delicato,  
 I liquori un del'altro più ecelente  
 Xe amabili e gustosi al so palato,  
 E nel desparechiar dopo la tola  
 La sente un canto, in aria, che consola.

65

Un bravo Clarinet acompagnava  
La melodia de quel cantar perfeto.  
Psiche con gusto grandò lo ascoltava,  
Ma fa ora tarda e Ja vò donca a leto,  
E s'indormenza, onde fenìa st'otava  
Per lassarla dormir un sono quieto  
Me reposito anca mi, ma drio de questo  
Nel' altro canto sentirè po resto.

*Fine del canto terzo.*



## CANTO QUARTO.

## ARGOMENTO.

*In un rico palazzo delizioso  
 Da invisibili done vien servia  
 La bela Psiche e un invisibil sposo  
 Ghe fa la note in leto compagnia.  
 De veder so sorele ha el cuor bramoso,  
 E questo so consorte no voria  
 Ma aderisse ai so preghi. Ela le vede  
 E l'imposture soe tute ghe crede.*

## I

**E**L diavolo no xe mai bruto tanto  
 Come i lo fa, dise un proverbio antigo  
 E mi oportunamente quà altrettanto  
 Raporto a Psiche bela apunto digo.  
 Sospiri, afani, mal'umor, e pianto,  
 E ala roversa ha terminà l'intrigo:  
 Se credea de lassarla a un mostro esposta,  
 E la cossa xe stada tut'oposta.



2

In una deliziosa vale amena  
 Invece la se trova esser signora  
 D'una regia superba tuta piena  
 De ricchezze e delizie che inamora ;  
 La disna co la vol, cussì la cena,  
 E vaga a leto tardi o pur bon'ora,  
 No ghe xe prescrizion, tuto la fa  
 Segondo la so propria volontà.

3

Se late de galina anca la brama,  
 Per cussì dir, mo la lo gha anca questo,  
 Bastando solamente che la chiama  
 Quel che la vol, che tuto quanto è lesto .  
 No ghè signora al mondo, no ghè dama,  
 No ghè regina che abia mai podesto  
 Come la bela Psiche esser felice,  
 Epur la se credea la più infelice.

4

Ma come po anderala a terminar?  
 Ancuo l'istoria ve dirà el progresso.  
 Felicità no pol certo durar  
 E ghe n'avemo esempj tropo spesso.  
 Ma no stemo un afano anticipar,  
 La nostra vechia ascolte invece adesso,  
 Come quela ragazza ascolta anch'ela  
 Benchè el dolor interno la martela.

5

La martela el dolor de no saver  
 Cossa che sià del so fedel amante,  
 Del qual adesso ela saria mugier  
 Se no nasceva el case stravagante  
 D'esser stada robada senz'aver  
 Chi la vede e socora in quel istante,  
 Ma anch'ela tanto e tanto cola rechia  
 Atenta ascolta; e seguita la vechia.

6

Dopo in fati d'aver Psiche dormio  
 Un terzo dela note sempre quieta,  
 La sente un dolce e grato mormorio,  
 Che sola essendo, la tegniva inquieta,  
 Ma questo xe'l so incognito mario  
 Che arente d'ela v`a soto la pieta,  
 E donca la lo acoglie senza tema  
 Con una giogia e compiacenza estrema.

7

Prima che faccia chiaro el v`a po via  
 E Psiche allora seguita a dormir  
 Fin che vien zorno fato. Che me sia  
 Portà, la dise allora, da vestir.  
 Ecola donca presto ela servia  
 Dal'Ose che sta là per obedir.  
 La marena, la disna, la passegia  
 E sente canti e soni per la regia.

8

Avezzada a star sola za se gera  
 Nè saveva bramar più de cussì,  
 E vivendo contenta in sta maniera  
 Tranquillamente ela passava i dì.  
 Oh quanto, sento a dir, che volentiera  
 A sto sistema ghe staria anca mi!  
 Ma la vechia risponde mo da brava:  
 „ Passò quel tempo in cui Berta filava.

9

Le so sorele avea savesto intanto  
 Come 'l pare e la mare retirai  
 Nel proprio appartamento sempre in pianto  
 De viver i se gera condanai,  
 E adolorae de sta notizia alquanto,  
 A casa i proprj sposi ele lassai,  
 In viazo le s'ha messo per andar  
 Quei do poveri vechj a consolar.

10

E quella note istessa ch'ele messe  
 Se gera in viazo, a Psiche avea el mario  
 Con parolete vivamente espresse  
 Dito cussì: mia sposa idolo mio,  
 Vorìa mi reparar se lo podesse  
 A quel che te minacia destin rio,  
 Ma sicome che far nol posso mi  
 In guardia granda star ti devi ti.

## II

Che no savendo se ti è morta o viva  
 Và in trazza to sorelle per cercarte,  
 E quanto prima ele in sto scoglio ariva  
 Cola lusinga apunto da trovarte.  
 Ti sentirà ai so pianti la più viva  
 Volontà de parlarghe: no lassarte  
 Vincer per questo mai, resisti e dura,  
 Altrimenti ti fa la to sventura.

## 12

Psiche che vede sul momento istesso  
 Che solo lu ghe parla per so amor  
 De far quello ch'el vol la gha promesso  
 E un baseto gha dà de vero cuor,  
 Ma po svegiada la matina apresso  
 La se mete in paturnia in mal'umor,  
 E pianze tuto el zorno con el dir:  
 Donca sempre star sola ho da soffrir?

## 13

In t'una bela sì, ma pur preson  
 Me trovo po in sostanza sequestrada,  
 Priva de goder mai conversazion,  
 Che no se vede un anema danada;  
 Ma via pazienza. Per qual mai rason  
 Sarogio mo infelice condanada  
 A no poder parlar nè veder quele  
 Che xe affite per mi, le mie sorele?

14

Qual'è mai quella lege che prescrive  
 Che consolar affiti sia delito?  
 E tanto più se l'affizion deriva  
 A ogeto mio, come lù stesso ha dito?  
 No voler che se sapia che son viva  
 E tegnirme sepolta quà in sto sito  
 Che quanto è delizioso xe deserto?  
 Ah qualche tradimento qua ghè certo!

15

E con sti malinconici pensieri  
 Pianzendo e sospirando s'è vestia,  
 Ma senza abilimenti nè concieri,  
 Nè voler da nissun esser servia.  
 Nè magnà nè bevù ch'è i segni veri  
 Dela più gran total malinconia;  
 E cussì mal montada che la gera  
 In leto và senza cenar la sera.

16

Da là pochi momenti el sposo anch'elo,  
 Avendo anticipà tre quarti d'ora,  
 In leto và, disendo viso belo  
 Sto pianzer che ti fa proprio m'acora  
 Ma questo Psiche mia no xe mai quello  
 Che promesso ti m'ha. Fursi gnancora:  
 T'ho dà segni d'amor costante e puro  
 Perchè vegno a trovarte fursi a scuro?

17

Cossa possio mi mai da ti sperar  
 Se nei più cari e più preziosi istanti  
 No ti tralassi mai de tormentar  
 Ti e mi con indiscreti amari pianti?  
 Su via te voggio, incauta! contentar  
 Za che ancora a dispeto dei mii tanti  
 Avertimenti ti te ustini in questo,  
 Ma ti t'ha da pentir te lo protesto.

18

Alora Psiche tanto più insistente,  
 Lo assedia lo molestia, e lo sconzura,  
 Disendo che de viver ela gnente,  
 Se lu no la compiasse, no se cura.  
 Tanto insuma la fa che finalmente  
 El ghe acorda che possa ela a dretura  
 Parlar co so sorele e acarezzarle,  
 E anca d'oro e de zogie regalarle.

19

Ma nol tralassa nel momento istesso  
 De pregarla e amonirla con maniera,  
 De no parlar per so comando espresso  
 Circa l'averlo o no, mai visto in ciera,  
 Perchè la cascherave nel'ecesso  
 Dele miserie a dirlo, e la so vera  
 Felicità no troveria mai più,  
 El che sempre dolente faria lu.



20

La lo ringrazia del' amonizion,  
 E dise: mi morir prima voria  
 Che far nasser la minima ocasion  
 Che t'avesse da perder vita mia.  
 T'amo caro, e t'adoro a perdizion,  
 Siben no t'ho mai visto, nè faria  
 Cambio de ti gnanca col Dio Cupido:  
 Tanto xe l'amor mjo costante e fido.

21

Ma se ti gha anca ti quel vero amor  
 Che, come digo, mi te porto in peto,  
 Ti m'ha da far un altro gran favor  
 E dala to amicizia mel' aspeto.  
 Quando vien mie sorele, che quel sior  
 De Zefiro, le toga in schena e quieto  
 Le porta quà come l'ha fato mi,  
 E anca de questo ha dito lu de sì.

22

Dopo, come che avezzo el gera a far,  
 Prima che fusse zorno el xe partio,  
 E Psiche la matina a sospirar  
 E pianzer fortemente avea sentio.  
 Le gera so sorele che a certar  
 Apunto trazza d'ela gera drio,  
 Onde fandose veder: la sorela  
 (Gha dito) è viva e sana e in mi vedela.  
 TOMO III. F

23

No fife no pianzè che adess' adesso  
 Me poderè abrazzar quanto vorè.  
 La chiama donca sul momento istesso  
 Zefiro e s'ì ghe dise: quà portè  
 Quele do mie sorele, el che permesso  
 M' ha mio mario de far, come savè,  
 E Zefiro supiando lento lento  
 Gha portae so sorele sul momento.

24

Quando che le medeme suso è stae  
 Le s' ha abrazzà, le ha pianto d'alegrezza,  
 E Psiche a veder dopo le ha menae  
 Tuta la sorprendente so ricchezza,  
 E d' un disnar famoso le ha tratae  
 Con magnifica vera splendidezza,  
 Sempre dal' ose solite servie,  
 Che le ha fate restar imatonie.

25

E ha scomenzà l' invidia internamente  
 A rosegarghe el cuor, nè le finia  
 De farghe mai ricerche. Destramente  
 Sempre Psiche per altro s' è schermia.  
 Ma la voglia più granda ch' ele sente  
 Xe de saver chi so consorte sia,  
 E Psiche per scansarse de dir questo  
 S' ha imaginà sul fato sto pretesto.

26

La dise: mio mario xe un zoveneto  
 De primo pelo e dela cazza amante,  
 Che squasi tuto l'ano per dileto  
 Consuma el tempo fra l'ombrese piante;  
 Ma temendo che possa ele el secreto  
 Vegnir a rilevar co ste so tante  
 Dimande, la ha pensà de regalarle  
 De zogie e capi d'oro e via mandarle.

27

Troncando ogni discorso la ha chianà  
 Zefiro sul'istante acì sul scogio  
 El le portasse presto. Cussì el fa,  
 E Psiche è sollevada dal'imbrogio.  
 Verso a casa colie donca le vâ,  
 Ma l'invidia le tien sempre in cordogio,  
 E mormorando insieme ha dito l'una  
 Al'altra d'ele: ingiusta è la fortuna.

28

Mentre de tre ragazze che xe fie  
 De pare e mare istessa, le magiori  
 Come le fusse femene bandie  
 Ha da viver lontan dai genitori  
 Con marii forestieri, anzi avilie  
 Pezo de le massere ne tien lori,  
 E costia nata quando vechia è stada  
 La mare, ha da esser tanto fortunada.

29

Astu visto sorela la ricchezza  
 De quella casa? se pol dar de più?  
 Che zogie! che tesori! che grandezza!  
 Vorave mi indormirghene al Perù  
 Se ghe n'avesse un sesto; e se a bellezza  
 Se unisse in so mario la zoventù,  
 Segundo che la dise, no se dà  
 Al mondo la più gran felicità.

30

Bisogna certo dir che so mario  
 Sia qualche gran signor de regia razza,  
 E fursi fursi qualche oculto Dio  
 Che se xe inamorà de sta putazza;  
 E chi sà se nol'abia stabilio  
 D'imortalarla e che anca Dea la fazza,  
 Perchè de fato, se ti l'ha osservada,  
 La la porta moltissimo cimada.

31

Da invisibili voci ela è servia,  
 Ela comanda con imperio ai venti,  
 Onde bisogna che cussì la sia,  
 Nè cerro la pol esser altrimenti;  
 E mi che gnente manco de costia  
 Nè per nascita son nè per talenti  
 Ho un mario tuto calvo, e tanto picolo  
 Che gnente no se dà de più ridicolo.

32

Più vechio de mio nono e solamente  
 Bon da serar con cento seraure  
 Tuta la casa, e per eternamente  
 Secarine co sempiagini e fredure,  
 Lassime dir a mi che certamente  
 Le circostanze mie xe assae più dure  
 (Quel'altra gha risposto) mentre ho un spòso  
 Tuto piaghe le gambe e po gotoso.

33

E son sacrificada poverina  
 A dover con impiastri e con pezzete  
 Miedegarghe le piaghe ogni matina  
 E sofrir dele spuzze maledete,  
 Che qualche volta me farave fina  
 Gomitar le buele, nè ghe mete  
 El servizial che mi, squasi mugier  
 Mi no ghe sia, ma miedego, e barbièr.

34

Per dir la verità (l'altra ha sogionto)  
 Ti gha tropa pacienza, e come mi  
 Ghe n'averia assae manco per sto conto  
 Onde questo xe un mal che ri vol ti;  
 Ma da fortuna tute do un affronto  
 Ne toca da sofrir, e questo sì  
 Xe senza nostra colpa, che colia  
 Indegnamente-è tropo favoria,

35

No ti ha visto, sorela, l'arroganza  
 E l'aria cola qual la n'ha tratae,  
 Col farne solo veder per baldanza  
 Le tante so ricchezze sterminae;  
 E mentre la ghe n'ha tanta abondanza  
 La n'ha de fredurete regalaе,  
 Fandone po scazzar per so comando  
 Da chi da drio n'andava via supiando.

36

Ma voggio che ti dighi ehe una dona  
 No son, quando no fazzo mi cascar  
 Dala grandezza soa quela bufona,  
 Co però ti me voggi segondar.  
 Che anca ti per ste cosse ti xe bona,  
 E penseremo come s'ha da far;  
 Intanto sti regali che portemo,  
 Da mostrar a nissun nu no li avemo.

37

Anzi no se lassemo mai capir  
 D'averla nu trovada, aciò no ariva  
 I nostri genitori a concepir  
 La ricchezza che l'ha tanto eccessiva;  
 E donca francamente s'ha da dir  
 De gnanca no saver che la sia viva,  
 Perchè no la abia almanco la vaghezza  
 Che sapia mai nissun la so grandezza.



38

Operemo, sorela, destramente  
 E feghimo conosser a sta siora  
 Che le massere soe nu finalmente  
 No semo, ma sorele che la onora;  
 E che come maggiori è conveniente  
 Che abiamo da star nu sempre dessorà.  
 Andemo intanto a casa nostra e in quiete  
 Penseremo *de modo* ma secrete!

39

L'altra sorela tuto quanto aprova  
 E a casa co ste idee donca le và,  
 Disendo come Psiche no se trova,  
 Avendo inutilmente caminà,  
 E ai genitori co sta trista nova  
 Acrescer el dolor cussì le fa,  
 Machinando fratanto cola mente  
 El modo de tradir Psiche innocente.

40

L'incognito mario no tralassava  
 In sto fratepo, quando in leto el gera,  
 D'avertir Psiche come machinava  
 Un tradimento con perfidia vera  
 So sorele, e che donca bisognava  
 Che gnanca più la le vardasse in ciera;  
 Che se da novo ancora la le vede  
 La total so rovina lu prevede.

41.

Le vegnirà (el ghe dise) al'improvviso  
 Cercando con malizia soprafina  
 D'indurte a voler vederme nel viso,  
 E sucedendo questo poverina  
 Ti m'ha perso per sempre. Tel'aviso,  
 Cara no fabricar la to rovina;  
 Se pur ti le vol veder no badar  
 Per gnente al'insidioso so parlar.

42

Ti è gravia d'un putelo e s'el secreto  
 Prudente custodir ti saverà  
 El nascerà imortal, ma povereto  
 Mortal se mo ti parli el nascerà.  
 Psiche che alora se sentiva in peto  
 El cuor a giubilar ha protestà  
 Che per quanto insidiarla podess'ele  
 No la darà mai reta a so sorele.

43

E mentre *more solito* el mario  
 L'ha lassada, che l'alba comparia  
 Alegra più che mai d'aver sentio  
 Che mare quanto prima la saria  
 E che ala luse la darave un fio,  
 Contando da per ela andava via  
 El mese, l'ora, l'atomo e'l minuto  
 Che la darave al mondo sto so puto.

44

Sicome apunto una ragazza a scuola  
 Che no avendo cenà la sera avanti,  
 Aspetta ansiosa de saziar la gola  
 Co una qualche fugazza opur con tanti  
 O fruti, o buzzolai, che da ela sola  
 Contando v`a i menuti tuti quanti  
 Che la deve aspetar, fin che vien quello  
 Che ghe daga la mistra el so cestelo.

45

La sera drio torna el consorte ancora  
 Cole bone maniere a sconzurar  
 Psiche, disendo: s' avvicina l' ora  
 Che deve to sorele quà tornar,  
 El che costantemente m' adolora  
 Vedendote un pericolo incontrar  
 Che formerà per sempre el mio cordoglio:  
 Scansa per carità sto brutto imbrogio.

46

Abi de ti pietà Psiche mia bela  
 Nè andar incontro al to fatal destin,  
 Scampa l' influsso del' iniqua stela:  
 Abi pietà de mi, del fantolin.  
 Quele che pur te chiamerà sorela  
 Vien con ingani, per tradirte alfin.  
 Incauta no badar al so lamento,  
 Che lé coa soto quello el tradimento.

47

Gravie le scelerate de velen  
 D'invidia le se sente el cuor a franzer ;  
 Quando che donca quel' inique vien  
 Come Sirene simulando a pianzer.  
 Per farte cascar zozo, e che per ben  
 Le finzerà el to stato de compianzer  
 Sta in guardia perchè l'empie sol procura  
 De rovinarte co sta so impostura.

48

Và Psiche allora in un deroto pianto  
 Senza poder parole proferir,  
 Ma essendose calmada dopo alquanto,  
 Al' oculo mario s'è messa a dir:  
 Me lusingava pur che dopo tanto  
 Aver provà se sapia mi obedir  
 Ti avessi po fiducia sul' afeto  
 Che indelebile a ti conservo in peto.

49

Col tanto dubitar dela mia fede  
 Ti xe ingiusto e crudel, ti xe un ingrato.  
 De vederte a mi mai se me concede  
 Epur te adoro e al to voler m'adato.  
 Ma se la sposa toa mai no te vede  
 E sol come orba te conosse al tato  
 Almanco l'ocasion no ghe sia tolta  
 De veder so sorela un'altra volta.

Sta grazia idolo mio no me negar  
 Per quel caro bambin che tegno in panza,  
 Co mie sorele lassime parlar  
 E star un poco assieme, che ho speranza  
 Che ti averà motivo da lodar  
 Ancora tanto più la mia costanza:  
 Te prego cocòl mio quanto mai sò  
 Fame sta grazia nè me dir de no.

A Zefiro comanda ch'el sia pronto  
 Quando le vegna, per portarle quà,  
 E tiò un baseto che te dago a conto  
 Dela grazia che sò che ti me fa;  
 Nè lu ha podesto reger a sto ponto,  
 Ma quanto la voleva el gha acordà,  
 E come che l'aurora comparìa  
 Senz'altro dopo dir el xe andà via.

Quela matina istessa eco torna  
 Su quel'istesso scogio le sorele,  
 Da casa soa in secreto alontanae  
 Senza dirlo a nissun essendos'ele;  
 E Zefiro da Psiche le ha portae,  
 Cussì portae le aveselo ale stele  
 Facendoghe po far sora quel monte  
 El gran salto che ha fato un dì Fetonte.

53

L'entra francone in casa e poverazza  
 Psiche ghe core incontro giubilando,  
 E cordialmente tute do le abbrazza  
 Disendoghe: mo questo è favor grande!  
 Oh Psiche, ele responde, che ragazza  
 Più chiamar no se pol mentrè avanzando  
 Te vedemo in gravianza, ma siben  
 Dona, godemo che ti staghi ben.

54

E molto più, sorela, goderemo  
 Co ti averà po fato el to putelo,  
 El qual come a rason tu suponemo,  
 Se come so sior pare el sarà belo,  
 Con compiacenza granda amireremo  
 Un altro bel Cupido apunto in elo,  
 Che in mezzo a ste delizie ecelse e rare  
 Farà el vero trionfo de so mare.

55

E con altre diverse adulazion  
 Mentre l'invidia ghe rodeva el cuor  
 Più perfido de quello de Neron,  
 E de quello de Teseo traditor,  
 Le ha fato Psiche entrar nel' ilusion  
 De creder che sincere con amor  
 Per alerezza proprio ghe parlasse;  
 No mai che rovinarla le cercasse.



56

Tratae la le ha con gran magnificenza  
 E con soni e con canti devertie,  
 Ma come d'inganarla avea tendenza  
 Le mire scelerate de costie,  
 Aver per ciò mai no podea influenza  
 Per amansarghe el cuor le melodie,  
 E in vece d'ascoltar no fava queste  
 Che continue dimande a ela sugesto.

57

Tra le altre ricercada chi mai sia  
 So mario, Psiche che no ha bu memoria  
 De quel che ha dito l'altra volta, ha ordia  
 Pensando de deluderle sta istoria:  
 Ch'el gera un gran mercante de Soria  
 Dal qual esser amada ela se gloria,  
 De mezza età, che gnente no ghe manca,  
 Ma ch'el scomenza a far la barba bianca.

58

D'ori, de zogie dopo ha regalae  
 Psiche l'indegne so sorele, e po  
 Zefiro sora el scogio le ha portae,  
 Come la prima volta, tute do.  
 Per viazo costie donca incaminae  
 Le ha scomenzà de Psiche a tagiar zo  
 Disendo che la è falsa, e che la è stolidà,  
 E l'odio tanto più se ghe consolida.

59

La prima volta (seguita una d'ele  
 A dir verso del'altra) la diseva  
 A nu istesse che semo so sorele,  
 Che un zoveneto per mario la aveva,  
 E ste parole ancuo no xe più quele;  
 Dal so descorso adesso se rileva  
 Che so mario xe un omo anzi canuo,  
 Ma come vechio in zorni elo vegnuo?

60

O colia xe una falsa o no la sà  
 Chi sia costantemente so mario,  
 Ma sia come se vol, questo no fa  
 Che abiamo da tirar el passo indrio,  
 Avendo d'umiliarla divisà;  
 Che se per sorte d'un oculo Dio  
 La fusse veramente mai mugier  
 Piuosto morta me voria veder.

61

Le ariva a casa e più che mai rabiose  
 Le scomenza a criar coi servitori,  
 E con parole insolite ingiuriose  
 Le molesta i so vechj Genitori.  
 Po de tornar dala sorela ansiose  
 L'istessa note, senza dirlo a lori,  
 Se mète in viazo e su quel scoglio ariva  
 Quando Febo deposta compariva.

62

Mal'apena che Zefiro le vede  
 El le porta da Psiche, come ha fato  
 Le do altre volte, che compiaser crede  
 La so parona, e la compiasè in fato,  
 Come quella che xe de bona fede  
 Nè sà el pensier iniquo e scelerato  
 Del' indegne so perfide sorele,  
 E tuta alegra core incontro d' ele.

63

Ele al contrario cola fazza mesta,  
 Sforzandose de pianzer, s'avicina  
 „ Celando l'alegrezza manifesta,  
 E intente a fabricar la so ruina.  
 Che improvisata mai sorele è questa?  
 (Dise Psiche sorpresa poverina)  
 Ah Psiche, ele risponde, che felice  
 Esser ti credi oh quanto ti è infelice!

64

No ti sà, no ti vedi el gran estremo  
 Pericolo che a ti se te prepara,  
 Ma nu come sorele che te amemo  
 E che la vita toa n'è tropo cara,  
 Senza gnente esitar tornaè qua semo  
 Per dirte quello che là sorte amara  
 Ha destinà de ti se prontamente  
 No ti trovi a salvarte un espediente.

Semo vegnue, sorela in cognizion  
 Che quello che con ti la note vien  
 A dormir, xe un teribile dragon  
 Machià de sangue uman tuto velen,  
 El qual solo per far un bon bocon,  
 Come anemal in grassa quà te tien,  
 E co vicina ti sarà al to parto  
 El te devora tuta a quarto a quarto.

Recordite l'oracolo d' Apolo  
 Che ha dito, che aspetarte per mario  
 Un omo no ti devi ti, ma solo  
 Un mostro, come alora ti ha sentio.  
 Molti vilani che vegnia dal molo  
 Lo ha visto gieri andar avanti indrio,  
 E i conferma anca lori che a momenti  
 Un bocon ti sarà per i so denti.

Sta donca in ti cara sorela adesso  
 De creder a chi solo per to amor  
 Te parla, e se ti vogi star apresso  
 D'un mostro orendo co sto gran timor,  
 Opur vegnir con nu, fando riflesso  
 Che a star ti vien con zente toa de cuor  
 Fa quello che te detà el to giudizio,  
 Nu ne basta aver fato un bon ufizio:

68

La mal'acorta Psiche spaventada  
 Da ste parole più no se ricorda  
 Che so mario la aveva precetada  
 D'esser co so sorele e muta e sorda;  
 E in affizion grandissima cascada  
 Ogni felicità presto se scorda,  
 E dise a quel indegne sospirando:  
 Vedo che avè per mi del'amor grandò.

69

Quei che dite ste cosse v'averà,  
 Care sorele mie, seguramente  
 Con qualche fondamento parlerà,  
 Anzi facendo riflessione qualmente  
 Mai veder lu da mi no s'ha lassà,  
 Capitando de note solamente,  
 Me meto in gran sospeto, e basta dir  
 Che chi lu sia no ho mai possù capir.

70

Sento un ose che parla, ma convien  
 Che una bestia nemiga dela luse  
 Ogni note soporta e vedo ben  
 Che a qualche tradimento me conduse  
 L'arcano stravagante ch'elo tien  
 De no farse mai veder, e che aduse  
 Per scusarse el pretesto, ch'è deciso  
 El mio sterminio se le vedo in viso.

TOMO III.

G

71

Onde cara sorela in tanta urgenza  
 Ho bisogno d'agiuto e mel'aspeto  
 Dal vostro amor, aciò la confidenza  
 Inutile no sia de sto secreto.  
 Colie che de malizia è quinta esenza,  
 Che vede l'impostura aver efeto,  
 Incalza l'argomento e dise che  
 Venude per assisterla le xe.

72

Tiote donca in secreto un rasoar,  
 Le ghe sogiunge, e scondilo sorela  
 Dal cao dove ti dormi, e ti ha da tor  
 Anca una luse d'ogio o una candela,  
 Ma fa che no se veda el so lusor.  
 Tiò una pignata e scondila con quela;  
 Và dopo in leto e fa l'indiferente  
 Nè indizio dar a quel dragon de gnente.

73

Col xe nel primo sono, v'andà pian pian  
 Zozo del leto scalza aciò nol senta  
 A far sussuro, e tiò la luse in man  
 E osservilo con quela ben atenta,  
 Ressolvendote in quello con un gran  
 Colpo a scanarlo, e gnente te sgomenta,  
 Che morto che ti l'abi, qua saremo  
 Per agiutarte e via te meneremo.



74

Sarà pronti con nu dei servitori,  
 Onde portando ste ricchezze drio,  
 Torneremo dai nostri genitori,  
 E stando in atenzion d' un bon partio  
 Cola dote de tuti sti tesori  
 Poderemo trovarte un bon mario,  
 Visibile, palpabile e no un ombra  
 „ Sotto'l gran velo onde la notte adombra „

75

A sto discorso perfido baron  
 L' incauta Psiche resta istupidia,  
 E fata quele perfide st' azion  
 Senz' altro dir le se la moca via  
 Da Zefiro portae, perchè a rason  
 Un rimorso nel cuor le se sentia  
 E paura le avea d' esser fermae  
 E vegnir fieramente castigae „

76

Psiche per tanto sola abandonada  
 In un mar borascoso de pensieri  
 Da spavento e rimorsi sol scortada  
 Che gera so piloto e marineri;  
 Dal' onde del' afano trasportada  
 In un oceano de tormenti fieri  
 Pensa repensa e torna po a pensar  
 Nè a gnente se sa mai determinar „

Ma finalmente al tramontar del sol  
Se determina sì, ma con oror  
Al'ato infame onde la luse tol  
E tol istessamente un rasaor,  
Scondendo questo e quela; ma no pol  
Straca la Musa altro cantar, e ocor  
Che ghe acordè de respirar alquanto  
Risservandose resto al'altro canto.

*Fin del canto quarto.*



## CANTO QUINTO.

## ARGOMENTO.

*Vede Psiche el mario, ma d'acidente  
 Lo scota. Lu se svegia e l'abandona.  
 Le sorele a trovar va ela dolente  
 Che paga el fio dela so azion barona.  
 Nega de darghe agiuto benchè sente  
 Compassion d'ela Cerere e Belona.  
 A Venere vol darse presoniera  
 Psiche per questo e pensa la maniera.*

i

**O**H invidia pestilenza de mortali  
 „ Che d'altrui ben quasi suo mal si rode,  
 E che assae più se tra fradei carnali  
 Se insinua el so velen, trionfa e gode,  
 Quanti per causa toa ne nasce mali  
 Origine fatal d'ingani e frode!  
 Nasce per ti le sanguinose guere,  
 Per ti la destruzion de regni è tere.

2

Fina dai tempi del bon pare Adamo  
 L'invidioso Cain amazza Abel.  
 I fioli de Giacobe fio d'Abramo  
 Vende per sola invidia so fradel;  
 E la vostra atenzion, signori chiamo,  
 Circa apunto sta peste, a sentir quel  
 Che a Psiche nascerà mentre inganada  
 Dale sorele per invidia è stada.

3

» Era la note e non si ci vedea  
 Che de Psiche el mario dormiva quieto,  
 Quando ela, come divisà ghavea,  
 Senza susuro far smonta dal leto,  
 E tol la lume su che sconta ardea  
 Tremando da paura e da sospeto,  
 E con el rasaor la se ghe acosta  
 Al'empio sosisidio za disposta.

4

Ma qual stupor! la più benigna fiera  
 La più bela bellissima creatura  
 El suposto dragon invece gera  
 » Che fa di se maravigliar natura.  
 La se aterisse, la se mua de ciera,  
 Nè se dorme, o se vegia è ben segura  
 Nel veder quando la ghè stada apresso  
 Un Amorin, anzi Cupido istesso.

5

Imagineve un omo che sia nato  
 Orbo che visto luse no abia mai,  
 Che per qualche prodigio inaspetato  
 I ochi ghe vegnisse un dì donai,  
 Se nel veder el chiaro elo de fato  
 I ochi stessi tegniria incantai  
 Nel'osservar la machina mondial,  
 Che Psiche per apunto è tale qual.

6

Sù la sponda del leto la se senta  
 Opressa dal'afano e dal dolor,  
 E poverazza tuti i modi tenta  
 Per sconder, se podeva, el rasaor.  
 De cazzarselo in sen ela contenta  
 Sarave stada, ma lo ha bù in oror  
 El fero istesso come el fusse uman,  
 Cascandoghe per ciò fora de man.

7

Senza consegio e senza agiuto alora  
 Ossando mal'apena respirar,  
 Con l'interno dolor che più l'acora,  
 Se mete el caro ogeto a contemplar;  
 E se prima lo amava più lo adora  
 Adesso che pol ela esaminar  
 Le amabili fatezze del bel viso  
 Che l'ha cussì abagliada al'improvviso.

8

„ Le vaghe luci de' begli occhj rei  
 Stava donca osservando imatonie  
 I bellissimoi biondi so cavei  
 E del'ale le pene colorie.  
 Un oro esposto al sol pareva quei,  
 E nei vaghi colori ripartie  
 Con grata proporzion pareva quesre  
 Un bellissimo dopio arco celeste.

9

Dopo la vede l'arco e le saete  
 Ch'è solito portar col so turcasso  
*Per far dele legiadre sue vendete*  
 Cupido istesso, arente el leto abasso.  
 Curiosa tuto osserva e ben riflete;  
 E tanto più ha in oror l'incauto passo.  
 La tol in man una saeta, e oh Dio!  
 Che cola punta un deo la s'ha ferio.

10

E povera infelice in sta maniera  
 Una piaga amorosa s'è formada  
 Da per se stessa; che se prima gera  
 Del so vago Cupido inamorada  
 Lo xe adesso altrettanto; e cola mera  
 Intenzion de basarlo s'è sbassada  
 Pianin per no svegiarlo nè s'è acorta  
 D'aver la lume in man un poco storta.



II

S'ha spanto un poco d'ogio ch'è cascà  
 In sula spala dretra del mario,  
 Che s'è sul fato istesso desmissià  
 Col moto natural de dir: oh dio!  
 E vedendo che Psiche avea mancà  
 Ai zuramenti fati indispetio  
 Ha spiegae l'ale senza dir parola,  
 Onde lassarla abandonada e sola.

12

Ma se ghe xe Psiche atacada in quello  
 Al dreto pie con tute do le man,  
 Onde Cupido porta via con elo  
 Svolando, la meschina, da lontan;  
 Ma straca de tegnirse in sul più belo  
 Se lassà andar in tera. Sora un gran  
 Cipresso so mario se cala alora  
 E in colera cussì parla a sta siora.

13

Volea mia mare che per so vendeta  
 T'avesse, incauta femena, feria  
 Del più rabioso amor la mia saeta,  
 E d'un omo vilissimo invaghia;  
 Ma a ferirme mi stesso l'ho direta  
 Invece per po farte sposa mia.  
 Dovea donca aspetarme mi d'aver  
 Sta ricompensa mai da tal mugier?

14

Creder che fusse qualche gran dragon  
 E meterse al'impresa de scanar  
 Mi che prove continue d'afezion  
 Per tanto tempo t'ho savesto dar?  
 Xelo el fruto de tante amonizion  
 Che ti ha bù per averte da vardar  
 Dale malignità de so sorele?  
 Perchè in vece che a mi creder a ele?

15

Per esser ti curiosa, e per dar drio  
 Al'indegno consegio scelerato  
 De ti ti è la rovina e de to fio,  
 Che per sempre immortal sarave nato.  
 Ma quel'inique ha da pagar el fio  
 D'averte indota al perfido atentato;  
 E la vendeta che con ti mi fazzo  
 Xe de lassarte ai to rimorsi in braccio.

16

Quest'è l'ultimo adio che ti ha da mi,  
 Xe questa l'ultimissima parola  
 Che Cupido per sempre fa con ti.  
 Po verso el ciel, dite ste cosse el svola,  
 E mentre v'è svolando elo cussì,  
 Psiche che resta abandonada e sola  
 Lo sta a vardar per quanto l'ochio tira  
 Nè podendo altro far pianze e sospira.

17

Dopo-quando che più no lo poteva  
 Ela veder, a un fiume avvicinata  
 Se buta drento in acqua, che voleva  
 L'infelice fenir morta anegada,  
 Ma l'acqua istessa ancora la soleva,  
 In quela riva avendola puzada,  
 Che piena de fioreti e d'erba gera,  
 E l'ha per ciò salvada in sta maniera.

18

Stava sentà cola sampogna in man  
 In quele vicinanze d'acidente  
 Per custodir le piegore el Dio Pan  
 E sonava con quela dolcemente.  
 Vista la bela Psiche da lontan,  
 Informà del'istoria soa dolente  
 Con maniere cortesi a lu la chiama,  
 Disendo: Psiche de parlarve ho brama.

19

Ve prego donca oh cara de sentir  
 Quel che voi dirve, nè vardè che sia  
 Un satiro quà messo a custodir  
 Le piegore, perchè la scienza mia  
 Ariva a tanto de saverve dir  
 Che per amor sè tuta incocalia,  
 E che Cupido in colera con vu  
 Ve lassa in abandon nè ve vol più.

20

Ma no ve ste per questo a desperar  
 Che la desperazion mal se convien  
 Ala sposa d'amor, bensì cercar  
 De calmarghe le colere xe ben.  
 Cola pacienza e con el tempo andar,  
 Lu che gera per vu d'afeto pien,  
 Mentre se cussì bela, un zorno, o l'altro  
 Ai vostri vezzi el molerà senz'altro.

21

Psiche confusa no responde gnente,  
 Ma come grata al so parlar la resta,  
 Cussì ghe fa un inchino riverente  
 E lo salada col sbassar la testa.  
 Po dopo caminando col dolente  
 Pensier che poverazza la molesta,  
 La ariva a una cità che gera quella  
 Del mario dela prima so sorela.

22

La vè donca a trovarla sul momento,  
 E al vederla colia se mua de ciera,  
 Ma simulando dise: che bon vento  
 Te porta quà sorela mia sta sera?  
 E Psiche ghe risponde: benchè sento  
 Dolor a dirte questo, volentiera  
 Per compiacerte mi te digo in bota  
 La rason che da ti m'ha quà condota.

23

Ti te recorderà del bon consegio  
 Che col'altra sorela m'avè dà,  
 Piene per mi d'amor per el mio megio,  
 Che avesse quel dragon bruto scanà,  
 Che col farne parona de quel regia  
 Palazzo me tegniva solo là,  
 Finzendose mario per ingrassarme  
 E dopo un zorno o l'altro devorarme.

24

Quàndo, come s'aveva stabilito,  
 Me son messa all'impresa ho conossù  
 Che de Venere in vece el gera el fio;  
 Che Cupido che dorme el gera lu;  
 E mentre che a vardarlo gera drio,  
 Che visto in fati no lo avea mai più,  
 La lume ho storta d'acidente alquanto  
 E su 'na spala gho del'ogio spanto.

25

E ha seguità a contar Psiche alterando  
 La cossa, con el dir che sul momento  
 S'ha Cupido svegià forte cigando:  
 Ah dona iniqua a mi sto tradimento!  
 Xelo questo l'amor che tanto grando  
 Ti vantavi per mi? Và che me pento  
 D'averte conossua nè far pensier  
 Che mai più mi te voglia per mugier.

26

Invece to sorela voi sposar,  
 Quela che xe più granda per età.  
 Dito questo da Zefiro portar  
 El m'ha fato, infelice! via de là.  
 A sto passo l'indegna terminar  
 El resto del descorso no ha lassà,  
 Ma simulando despiacenza tanta  
 Và via senza dir gnente e Psiche impianta.

27

La core dal mario con el pretesto  
 D'aver aviso che so pare è morto,  
 E che ocoreva che la andasse presto  
 Per esser a so mare de conforto.  
 Elo ghe crede nè se opona a questo,  
 E partindo de là senza che acorto  
 Nissun de la famegia se ne sia,  
 Verso quel dato monte và costia.

28

Quando sora quel monte xe arivada  
 Sta scelerata perfida sorela,  
 Dala speranza stolidà aciacada  
 Se buta zo per aria da per ela  
 Credendo esser da Zefiro portada,  
 Col dir: eco Cupido che vien quela  
 Ch'è più degna de ti, mia sora un sasso  
 La casca in quello sconquassada abasso.



29

E pascolo el so corpo cussì resta  
 Ai orsi, ai lovi, e ben lo meritava  
 El so perverso cuor la manifesta  
 Invidia che a odiar Psiche la portava.  
 Cussì l'altra sorela come questa  
 Sposar Cupido anch'ela se pensava  
 E con egual indegna prosunzion  
 Se xe precipitada a tombolon.

30

Che Psiche caminando istessamente  
 Da un logo al'altro capirada gera  
 Apunto anca da staltra, e bravamente  
 Nel'istessa istessissima maniera  
 L'aveva persuasa intieramente  
 Che fusse za la cossa più che vera,  
 E anch'ela come fato avea la prima  
 S'era portada de quel monte in cima.

31

Và Psiche in sto fratepo senza guida  
 Incerta per el mondo caminando,  
 Al so caro Cupido sempre fida,  
 E sempre el proprio fallo detestando.  
 De arivar a placarlo se confida,  
 E de reardirse un dì dal fiero bando;  
 Ma lassemola adesso andar con Dio  
 E passemo a discorer del mario.

32

Cupido povereto stava intanto  
 Dolendose del mal nel proprio leto;  
 Mentre quando che Psiche ghavea spanto  
 Sulla spala quel'ogio maledeto  
 Se gha fato una piaga granda tanto  
 Che de meterse in cura el fu costreto,  
 Nè poteva de casa fora andar  
 Perchè la ghe impediva de svolar.

33

Un oselo salvadego chiamà  
 Gavia, garzeta, o folega che sia,  
 Che sul'acque del mar svolando v'è  
 Bianco come coccal, la malatia  
 Avendo de Cupido rilev'è  
 A Venere solecito s'invia  
 Calandose nel'acqua fin al fondo,  
 Dove la dea gera venuda al mondo.

34

El l'ha trovada che la gera drio  
 A far tombole in acqua per diporto.  
 E gha dito: gran dea, de vostro fio  
 Una cativa nova mi ve porto.  
 Da scotadura d'ogio el xe ferio,  
 Che s'el fusse mortal el saria morto;  
 El sta in casa pianzendo dal dolor  
 Ma ghe xe ancora un altro mal magior.

35

Se dise da per tuto impunemente  
 Che Cupido sui monti cola bela  
 El pensa a divertirse solamente  
 E che so mare fa l'istesso anch'ela,  
 No badando che a star alegramente,  
 E che Venere in suma no è più quella  
 Che facea la delizia dela tera:  
 „ Bella dea d'Amatunta e di Cirera.

36

A sto discorso Venere rabiosa  
 Deventa alquanto e dise: un regazzon  
 Mantien donca s'intende la morosa  
 Senza che mi lo sapia? oh che baron!  
 Ma d'ine chi è costia, perchè curiosa  
 De saver chi la xe mi adesso son;  
 Xela dea, xela ninfa, o xela a caso.  
 Qualcuna dele muse del Parnaso?

37

Ghe responde l'oselo: chi la xe  
 No posso dir, che gnanca mi nol so,  
 Ma s'el so nome mai saver bramè,  
 Che la se chiama Psiche ve dirò.  
 Venere alora se ricorda che  
 L'emula soa gera costia, perciò  
 In colera la è andata ancora più  
 Disendo: oh che baron beco cornù!

L'ama colia che comandà ghavea  
 Come dona profana castigar,  
 Mentre ambiva l'onor che se dovea  
 A mi che son regina e dea del mar!  
 Ma la colpa xe mia, mi son la rea,  
 Che la rufiana son venuda a far  
 Mostrandoghe l'indegna. E sul momento  
 La xe partia dal'umido elemento.

La xe andata ala camera del fio  
 E stando su la porta ha declanà:  
 Cussì donca el comando xe ubidio  
 De chi t'ha messo al mondo e t'ha arlevà?  
 Nè solo el mio voler ti ha trasgredito,  
 No obedindo el preceto che t'ho dà  
 Ma ti ha fato l'amor con quella aponto  
 Che voleva avelia per ogni conto.

Te pensistu frascon che una mortal  
 E mia nemiga abia da aver per niora?  
 E che Venere fursi no sia tal  
 Da poder far altri Cupidi ancora?  
 Ma sapi che no solo un altro equal  
 Ghe ne voi partorir per to malora,  
 Ma più belo e più amabile de ti,  
 Anzi che un altra cossa farò mi.

41

Per farte più despeto adoterò  
 Un fio de qualche ninfa, e tuto quello,  
 Che donà mi t'aveva, a lu darò:  
 Le fiacole, le fresse, e l'arco belo,  
 No perchè 'l fazza come ti però,  
 Che fina dale fasse baroncelo  
 No rispetando amici nè parenti  
 Ti è sta sempre el flagelo dei viventi.

42

E basta dir che gnanca to sior pare  
 Dale perfidie toe no xe andà esente,  
 E massima po mi che son to mare,  
 D'ofender ti ha cercà perpetuamente,  
 Squasi le pene mie te fusse care  
 E ti godessi vederme dolente,  
 Avendome assae pezo maltratada  
 D'una vedoa infelice abandonada.

43

Nè manco ti ha volesto rispetar  
 Marte che xe un guerier de tal valor  
 Che tuto quanto el mondo fa tremar,  
 Distraendolo spesso dal mio amor  
 Per farlo d'altre done inamorar  
 E acresser tanto pezo el mio dolor,  
 Senza aver el più minimo riguardo  
 Che finalmente ti è so fio bastardo.

44

Ma ben farò in maniera che pentir  
 Del to indegno proceder te farà;  
 Ma a chi ricorer possio per sortir  
 Che ti vegni furbazzo castigà?  
 M'averogio mi fursi mai da unir  
 Cola nemiga mia la sobrietà,  
 Mentre per colpa toa bruto frascon  
 Desgustada con ela mi me son?

45

Co sta rustega femena averogio  
 Mi donca da parlar? ah sì, bisogna  
 Che de tuti i riguardi rompa el scogio  
 E che buta da banda ogni vergogna;  
 Che a tuto costo castigar te vogio  
 Come che ben ti meriti carogna,  
 Nè ghe xe più bel mezzo de costia  
 Che sufficiente a castigarte sia.

46

Nissuno megio d'ela poderà  
 Romper le frezze e l'arco de costù,  
 Ela ela quel fogo destuerà  
 Che a tormentar el mondo impiega lù,  
 Coi continui dezuni saverà  
 Mortificar ben ela tanto più  
 Quel prorito de far sempre del mal,  
 Se a coregerlo in fati altro no val.



47

Contenta mi no son se no te fazzo  
 Rosso vegnir el cul da sculazzae,  
 E alora sol me crederò furbazzo!  
 Vendicada de tante baronae  
 Che vederò de ti fato strapazzo,  
 E che te sia quel'ale spenachiae,  
 E tagiada la bela bionda drezza  
 De quei cavei che ti ha tanta vaghezza.

48

Dopo tuta sta solfa la và via  
 De camera sbrufando dal velen;  
 Che tanto la se gera inviperia  
 Che basta dir da vomitar ghe vien.  
 E Cerere e Giunon con cortesia  
 A saludarla in quel momento vien,  
 E ghe dise: sorela cossa è nato  
 Che ve trovemo quà cussì in sto stato?

49

A proposito in fati, ela ha risposto,  
 Sè proprio quà vegnue per descazzar  
 L'ira dal peto mio che mal disposto  
 Ha dovesto per forza in lu alozar!  
 Per cossa no cercheu de far piuttosto  
 Che possa l'empia Psiche mi trovar,  
 Che va quà e là svolando come vento;  
 Nè de trovarla aver posso el contento.

50

Sò che tute savè le baronae  
 Che fa sto temerario de mio fio,  
 E del'amor de Psiche sè informae  
 Onde abiè compassion del caso mio  
 Za che la bona sorte v'ha portae,  
 O che mi de colù fazzo un desio.  
 E quele per calmar el so furor  
 La risposta gha dà de sto tenor .

51

Che gran cosse v'ha fato sto putelo  
 Che tanto l'ira vostra ve trasporta?  
 S'el cerca devertirse che mal xelo?  
 E sè l'ha la morosa cossa importa?  
 Un ragazzo el xe infin de primo pelo  
 E apunto a far l'amor l'età lo porta  
 Nè per esser de carne delicate  
 E senza barba al viso, el xe da late.

52

Al'età soa tuto ghe xe permesso  
 E vu che sè so mare e che lo amè  
 Escluder un giustissimo riflesso,  
 Come dona prudente, no vorè,  
 Che finalmente anch'elo fa l'istesso  
 De quello che vu sempre fato avè;  
 E in confidenza dir se poderia,  
 „ Che chi de gata nasce sorze pia .

53

Come in fati sdegnarve de sta cossa  
 Se quello el fa ch'el vede far a vu?  
 In fra i omeni mai chi xe che possa  
 A vu dir savia, e baronato a lu?  
 A sto discorso Venere vien rossa  
 E la bile ghe cresce tanto più,  
 Onde partie le Dee senza parlar  
 La se dirige in furia verso el mar.

54

Intanto Psiche mai no tralassava  
 Zorno e note d'andar quà e là zirando  
 E del caro mario per tuto andava  
 Tracie dove ch'el fusse ricercando;  
 Che de placarlo alfin se lusingava,  
 Siben el sdegno soo fusse assae grando,  
 Rassegnandose pronta al so voler  
 Piuosto come serva che mugier.

55

Camin donca facendo una matina  
 La vede un Tempio d'un gran monte in cima;  
 Anziosa verso quello se incamina  
 Benchè fusse assae straca, perchè stima  
 Che de Cupido el sia la poverina;  
 E entrada per ciò drento ela ala prima  
 La vede dele fagie de formento  
 Senz'ordine missiae sul pavimento;

H 4

56

Con diverse altre biave in confusion  
 E strumenti rurali ala refusa  
 Che adopera el Vilan nela stagion  
 Che dal gran caldo el sol scota ch'el brusa  
 Che de Cerere el gera abitazion  
 La rileva per tanto, nè confusa  
 Essendose per questo riverente  
 Se mete anzi a un impresa francamente.

57

Avendo a quela dea gran riverenza,  
 Per poder qualche merito acquistar  
 Se mete con sommissima pacienza  
 Un genere dal'altro a separar,  
 Disponendo ogni cosa co avvertenza  
 Che tuto a logo soo dovesse star,  
 E nel mentre che questo ela facea  
 Eco del tempio a comparir la dea.

58

La qual vedendo Psiche infervorada  
 In quel pietoso ufizio ha dito forte:  
 Miserabile dona che cercada  
 Da Venere ti xe che t'odia a morte!  
 Per cossa in vece no cercar la strada  
 De salvarte, nè star dentro in ste porte  
 A far cosse che a ti no se apartien?  
 Và via, và via de quà per el to ben.

59

Se buta alora Psiche in zenochion  
 E con derote lagreme le piante  
 Bagna ala dea disendo: compassion  
 Signora abiè dele mie pene tante,  
 Ve prego per le nozze de Pluton  
 Che ha sposà vostra fia no fe ch'erante  
 Vaga più per el mondo poverina:  
 Salveme vu da sta fatal ruina.

60

Per sta man che ve baso e cola qual  
 Despensè generosa a nu viventi  
 Le biave e per el caro trionfal  
 Che vien tirà dai draghi a vu obedienti.  
 Per l'alegro festoso bacanal  
 Che fa i vilani al tempo dei formenti,  
 Per la Sicilia fertile de grani  
 Abiè gran dea pietà de tanti affani.

61

Per le secrete cerimonie usae  
 Dal popolo d'Eusin abiè pietà  
 D'un infelice che ha sofferto assae  
 E lassè che me sonda almanco quà  
 In mezzo de ste biave sparpagnae  
 Fin che Vener placada se sarà:  
 Ve ne sconzuro quanto posso e so,  
 Che obligo eterno a vu sempre averò.

62

Ma Cerere al' incontro gha risposto :  
 Le to preghiere, o Psiche, el to dolor  
 Averave benissimo disposto  
 A sentir compassion de ti el mio cuor ;  
 E mi voria salvarte a tuto costo,  
 Ma che desgusta Venere no ocor ,  
 Che oltre d'esserme amiga gho con ela  
 Un legame de streta parentela .

63

Nè podendo giovar al to tormento  
 Per sta sola rason presto va via ,  
 Nè d'esser capitada ti quà drento  
 Al mondo mai no dir a chi che sia .  
 Onde Psiche meschina sul momento,  
 Costreta d'obedir, da là è partia  
 Pianzendo e sospirando quanto mai  
 Sul so destin, sui so dolenti guai .

64

E seguitando ancora a caminar  
 Sempre con el dolor che l'acompagna ,  
 Pochissimo lontan veder ghe par  
 In cima d'un altissima montagna  
 Un bosco de grandezza singolar  
 Con un gran tempio de bellezza magna,  
 Dele più rare architetture antiche  
 E verso quello s'incamina Psiche .



65

No volendo lassar ela intentà  
 Nissunissimo mezzo dal so canto  
 Per trovar qualcheduno che a pietà  
 Se movesse una volta del so pianto,  
 E da Cupido ch'è cussì sdegnà  
 E dala mare la qual l'odia tanto  
 Misericordia ghe otegnisse un dì,  
 E terminar le pene soe cussì.

66

Ala porta del tempio avvicinada,  
 De damaschi bellissimo fornio,  
 La vede un iscrizion sula fazzada  
 Dala qual ela subito ha capio  
 Che la fabrica gera dedicada  
 Ala mugier del gran Tonante dio,  
 E per ciò la se buta inzenochion  
 E sta preghiera fa con devozion.

67

O sorela e mugier del' alto Giove  
 Se nel tempio antichissimo de Samo  
 S' esalta el vostro nome apunto dove  
 S'è nata, o sia se la cità de Priamo  
 De vostra protezion ha avudo prove;  
 Se ogn' un ve chiama, come mi ve chiamo  
 De tute l'altre dee soma regina,  
 Dei casi abiè pietà d' una meschina.

68

Se Cartagine in forma de donzela  
 Con tuta riverenza mai v'onora  
 Nel'altissima Roca, come quela  
 Che andar in ciel è stada vista sora  
 Le spale d'un lion, e se la bela  
 Lucina sè chiamada, alma signora,  
 Che protege le gravie, abìe de mi  
 Misericordia e compassion senti.

69

Mentre Psiche faceva sta preghiera  
 Eco apunto Giunon a comparir  
 Maestosamente nel'aspetto altiera,  
 E anch'ela s'è scansada con el dir:  
 Fia mia averave compiacenza vera  
 De podèrte t'acerto mi esaudir,  
 Se lo podesse far ma mi no voggio  
 Che me nassa con Venere un imbrogio.

70

Come che ben ti sà ghe son madona  
 Onde sempre l'ho amada come fia,  
 E cossa certamente poco bona  
 Che mi te protegesse la saria;  
 Nè contra volontà dela parona  
 Una serva fugiasca poderia  
 Refugiar in sto tempio quando ben  
 Volesse in fati compiacerte a pien.

71

Vedendo donca el caso desperà  
 Psiche de poder gnanca da Giunon  
 Aver refugio, che riguardo gha  
 Anch' ela de donarghe protezion,  
 E che afato impossibile sarà  
 De poder scapolar l'indegnazion  
 De Venere e Cupido, tra sè stessa  
 A far sto razocinio la s'è messa.

72

Qual rimedio al mio mal possio sperar  
 Se quele istesse dee che pur volea  
 Donarme protezion per no se far  
 Nemiga la parente bela dea  
 Con mi sdegnada, no me pol giovar  
 E che anzi invece come dona rea  
 Indegna de riceto computada  
 Fina fora dei tempj m'ha scazzada?

73

Dove me poderogio più segura  
 Adesso refugiar mentre tirai  
 Me xe i lazzi per tuto? Oh mia sventura!  
 In qual buso me possio sconder mai  
 Acio la dea che a dano mio congiura  
 No m'abia da trovar? In tanti guai  
 Bisogna far ressoluzion ardita,  
 Che un generoso cor sprezza la vita.

74

De propria volontà meglio è che mi  
A Venere me daga presoniera  
E me assogeta al so rigor. Cussì  
Ela fursi sarà manco severa,  
E chi sà fursi che no possa .... ah sì  
Veder el mio Cupido in sta maniera?  
Ma sia pur vane le speranze mie,  
L'interne agitazion sarà fenie.

75

Disposta donca Psiche de voler  
Assogetarse volontaria schiava  
Ala dea, la maniera de poder  
La cossa efetuar pensando stava;  
Ma de fenir el canto è mio pensier  
Apunto siori mii quà co st'otava;  
Tornè però diman che mi v'aspeto,  
Se de Psiche el cantar ve dà diletto.

*Fine del canto quinto.*

## CANTO SESTO.

## ARGOMENTO.

*Psiche in poder dela gran dea sdegnada  
 Prova del'ira soa tuto el rigor.  
 In imprese difficili è impiegada  
 Ma vien sempre proteta e se fa onor.  
 Giove imortal l'ha resa, e l'ha sposada.  
 Solenemente dopo con amor;  
 E al fin dei nove mesi ha partoria  
 Felicemente un' assae bela fia.*

## I

**L**a prevenzion acresce el mal in nu  
 La pena del dolor anticipando,  
 E lo ingrandisse ancora tanto più  
 L'andarlo come certo figurando  
 Nel'incertezza. Un artesan gha bù  
 Un fraco de legnae piutosto grando  
 Da un altro un zorno e ringraziava Dio  
 Col dir: anca sto afano xe fenio.

2

Quel tal lo aveva avanti minazzà  
 Apunto de volerlo bastonar,  
 El che aveva elo sempre scapolà  
 Col no lassarse mai da lu trovar,  
 Ma per altro col' animo agità  
 D'averghè un zorno o l'altro da intopar,  
 E vivendo per ciò sempre in sto afano  
 Anticipà e cressuo s'aveva el dano.

3

Psiche che alfin conosce che no pol  
 L'ira scampar dela gran dea sdegnada  
 Contro d'èa, ha rason se donca vol  
 Al so castigo acelerar la strada;  
 E tanto manco questo far ghe dol  
 Quanto che anca la s'era lusingada  
 De veder in sto modo el so Cupido,  
 Ma dove andar no sà se in Cipro o in Gnido.

4

Ma intanto che la pensa in qual maniera  
 Pol Venere trovar, e come rea  
 Rassegnarse umilmente presoniera,  
 Passemo nu a discorer dela dea,  
 Che trovar Psiche no podendo in terà,  
 Che per forza trovarla pur volea,  
 Ha divisà d'andar in cielo dove  
 Stava so pare el fulminante Giove.



5

A st'ogeto comanda che ghe sia  
El caro preparà che un dì Vulcan  
Con bela artefiziosa maestria  
Aveva fabricà cole so man,  
Tuto d'oro massizzo, che faria  
Una ricchezza degna d'un sovràn:  
E da considerarse più del'oro  
Gera l'ineestimabile lavoro:

6

Come la luna comparisse in cielo  
Nel primo quarto, forma ghavea dà  
El zoto dio nè gnente de più belo  
L'aveva in vita soa mai fabricà.  
Avanti de sposarla quando ch'elo  
L'amor ghe fàva ghel'avea donà.  
E co Venere questo adoperava  
Quatro bele colombe lo tirava.

7

Su sto bel caro donca elà montada  
Viaza per aria; dal soave canto  
De passere lascive acompagnada  
E rossignoli che diletta tanto.  
Le nuvole se slarga e ghe fa strada  
E seren se fa el cielo tuto quanto,  
Nè ghè nissun oselo de rapina  
Che a disturbar quel coro se avvicina.

Tomo III.

I

Nissuno disturbar quel coro ardiva  
 Che moveva ogni cuor a tenerezza,  
 Ma con piacer ogn'uno anzi sentiva  
 De quel cantar soave la dolcezza.  
 Al palazzo de Giove donca ariva  
 In sta forma la dea dela belezza,  
 E senza cerimonie fa chiamar  
 Mercurio con el dir: ghe voi parlar.

Mercurio comparisse, e sul'istante  
 Senz'altro dir lo mena via con ela  
 La bela Dea in disparte, tut'ansante,  
 " Ed amorosamente gli favela:  
 " Ti sà fradelo mio per prove tante  
 Che sempre mi t'ho amà come sorela,  
 Nè cossa certamente ho fato mi  
 Quando presente no ti è sta anca ti.

Anca ti sà quanto gran tempo xe  
 Che vago in trazza d'una serva mia  
 Che da mi scampa destramente e che  
 No posso mai saver dove la sia.  
 Psiche la ha nome e la xe fia de re,  
 Nè come più trovarla saveria,  
 Co no facesse publicar un bando  
 E vorave per questo un favor grandò.

## II

Vorave che un aviso a nome mio  
 Ti publicassi ti per ogni tera  
 Col qual ogni mortal fusse avertio  
 Che bramo Psiche aver mia presoniera.  
 Fa che sto mio comando sia obedio  
 Soto pena d'incorer nela vera  
 Desgrazia mia se a caso mai resulta  
 Che qualcheduno la tegnisse oculta.

## II

Tiò donca, Fradel mio, questo xe un scritto  
 Col nome apunto de sta tal creatura  
 Dove ogni contrasegno xe descrito  
 Per poderla conoscer a feitura.  
 (E la carta ghe dà) per ogni sito  
 El publicar sto bando sia to cura  
 Acio nessuno con pretesto possa  
 Simular ignoranza su sta cosa.

## 13

La monta sul so caro dito questo,  
 Salutando el fradelo, e a casa vò.  
 Elo al' incontro per servirla lesto  
 Vò zirando per vile e per cità  
 Col far a ruti quanti manifesto  
 El bando che avea Venere mandà  
 Per aver Psiche nele man. Espresso  
 Gera el bando in sti termini a un dipresso.

14

Esigendo l'onor e l'interesse  
 De Venere che s'abia da trovar  
 La so sudita Psiche, chi sapesse  
 Dove xe la medema indizio dar,  
 O de chi a caso sconta mai l'avesse,  
 S'abia da mi Mercurio da portar,  
 E dal'istessa Dea ghe vien promesso  
 Per premio sete basi, e un altro apresso.

15

E chi al'incontro sconderla tentasse  
 De Venere averà l'indegnazion;  
 E perchè mai nessuno se scusasse  
 De no aver de sta Psiche cognizion,  
 Eco i segni: la è nata in regie fasse,  
 La gha ochi negri e bianca carnagion,  
 Cavel biondo, bellissima fegura  
 Zoveneta e mezzana de statura.

16

Per poder sto bel premio conseguir  
 Cercandola quà e là diversi andava,  
 Ma dove che la sia nissun sà dir,  
 Che per strade remote la viazava.  
 Per altro el bando anch'ela ha bu a sentir,  
 E acelerando i passi, dove stava  
 La bela Dea che tanto mal ghe vol  
 La ariva apunto in sul levar del sol.

17

Una serva de Venere chiamata  
 Consuetudine, vista ala lontana  
 Psiche a vegnir, incontro ghe xe andata  
 Cigando: ecola quà sta cortesana!  
 Ti xe po finalmente capitada  
 Temeraria redicola mondana!  
 In cao le tante stolidà bufona  
 Ti t'ha acorto d'aver una parona.

18

Fursi ti finzerà de no saver  
 Quante fadighe avemo soportae  
 Per no poderte nele sgrinse aver,  
 Ma de quèsto saremo vendicae.  
 Ti è capitada in bone man da ver  
 E vogio che ti staghi ben assae.  
 Dopo per i cavei via la strassina,  
 Nè Psiche dise gnente poverina.

19

Co Venere l'ha vista a capitar  
 Simulando el velen che l'ha divora,  
 Con ironia gha dito: alfin me par  
 Che dopo tanto tempo sia ben ora  
 Che se degna vegnirme a visitar.  
 La siora graziosissima mia niora!  
 O xestu vegnù a veder el mario,  
 Per saver se gnancora l'è guario?

In ogni modo sta però segura  
 Che saverò coreger come v'è  
 Una superba misera creatura  
 Che Venere emular s'avea pensà,  
 E chiamando do serve: vostra cura  
 (Ghe dise) de coregerla sarà:  
 Mestizia una de queste è nominada,  
 L'altra Solecitudine è chiamada.

Obedienti le serve ala parona  
 Ghe dà tante legnae barbaramente  
 Che la xe stada una mezz'ora bona  
 Senza poder parlar in accidente;  
 Nè ghè nissun che gnanca compassiona  
 La povera infelice. Novamente  
 Le torna po da Venere a menarla,  
 La qual inviperia cussì ghe parla.

Eco come costia mover se crede  
 Venere a compassion per la gravianza,  
 Mentre gravia la xe come se vede  
 In fati dal volume dela panza,  
 Che dar deve ala luse quel'erede  
 Che nona me dirà con esultanza  
 Nel'età mia più verde, e la madona  
 Sarò chiamada d'una vil mia dona.



23

Ma el fio d'una mia serva come mai  
Sarà nevodo mio se quando vien  
Fra persone ineguali efetuai  
Matrimoni in scondon questi no tienf  
Massime co no i vegna po aprovai  
Dai genitori, e per ciò dir convien  
Che quel che nascerà sia fio bastardo,  
Nè certo come niora mi te vardo .

24

E chi sa se me voggio contentar  
Che ti ghabi da viver fina quando  
El tempo sia d'averte da sgraviar  
Ch'el sarave un miracolo assae grande .  
E mentre se vol Psiche inzenochiar  
Venere schiafi e pugni ghe vada dando,  
Per i cavei chiapandola, e butada  
L'ha dopo in tera e fin coi pii pestada .

25

Dopo portar s'ha fato del formento ,  
Dela fava , del meglio , dela lente  
E missià tuto assieme sul momento  
Ha dito al'infelice ela qualmente  
Voleva prova far del so talento  
E che per ciò l'avesse diligente  
Un genere dal'altro separà  
Fin tanto che a disnar se fermerà .

26

Dita sta cossa Venere v`a a tola  
 De cibi preziosissimi imbandia,  
 Nè ve pensessi che la fusse sola  
 Che l'avea una brilante compagnia.  
 Botiglie de liquori che consola  
 No manca per infonder alegria;  
 Tra l'altre i comensali ha fato somo  
 Onor a quela de Michiel Prodomo.

27

Nessuno ha rilev`a de cossa gera  
 La botiglia famosa de sto sior.  
 No netare, no ambrosia, no madera,  
 No canarie, no cipro, ma un liquor  
 Certo particolar! pec`a che intiera  
 Gnanca la fusse al dir del nostro autor;  
 Per altro la pareva tale qual  
 Aseo de santurin and`a de mal.

28

E Psiche intanto atonita avelia  
 No ha mai b`u cuor de gnanca scomenzar,  
 Che pur troppo impossibile capia  
 Poderse quel comando efetuar,  
 Ma una formigoleta xe sortia  
 Che l'ha desbarazzada da sto afar,  
 Avend`o compassion che la mugier  
 D'Amor tanti tormenti abia d'aver.

29

Tute l'altre formigole ha chiamae  
 Sta picola bestiola con premura,  
 E dolcemente tute le ha pregae  
 De moverse a pietà de sta creatura  
 Col dir: pur tropo l'ha soferto assae.  
 E ste formigolete con bravura  
 Ghe separa quei grani al più in un ora  
 E po le torna ale so tane ancora.

30

Dà logo el sol in sto fratepo e vien  
 La note apunto dove el gera lu,  
 E Venere che aveva molto ben  
 Magnà a disnar e megio assae bevù,  
 De rose circondada tuto el sen  
 Xe tornada da Psiche, e molto ha bù  
 Da stupir có la ha visti separai  
 Quei grani, el che no se sognava mai.

31

De ti dele to man questa no è stada  
 Opera certamente, ma bensì  
 (La dise) de colù che un inzuccada  
 S'ha dà per proprio mal e più per ti.  
 E con sprezzo butandoghe sdegnada  
 Del pan biscoto xe partia cussi  
 Senz'altre scene far senz'altro dir,  
 Portandose po subito a dormir.

32

Cupido gera intanto serà drento  
 In una assae remota camereta,  
 Perchè Venere avea pressentimento  
 Che l'andasse a trovar la so diletta,  
 E Psiche in un medemo appartamento  
 Ma in camera diversa e più ristreta  
 Ha passada la note senza mai  
 Ela nè lu tegrir ochj serai.

33

Quando la Ninfa che precede el Sol  
 Per far scampar la note, come è in uso  
 Ogni zorno de far, Venere vol,  
 Stufa de star in leto levar suso,  
 E vada da Psiche con el dir: ti pol  
 Mitigar el mio sdegno se ti è muso  
 D'eseguir sto assoluto mio comando:  
 Vedistu là quel bosco cussì grande?

34

Che un fiume profondissimo gha arente  
 E in piccola distanza una fontana?  
 Voi che ti vaghi là subitamente,  
 Che la strada no xe tropo lontana.  
 Dele piegore ghè senza che zente  
 Le custodissa, e queste gha la lana  
 Tuta d'oro. Vada a tormene un pocheta,  
 E pensa che quà Venere t'aspeta.

35

Psiche donca xe andata, e volentiera,  
No perchè la pensasse de poder  
El comando obedir, che questo gera  
Impossibile za, ma per aver  
Ocasion oportuna in sta maniera  
De liberarse da ogni rio pensier  
Col butarse nel fiume, onde la ariva  
Co ste imagini triste a quella riva,

36

E sente in quel che se volea butar  
Drento in quel'acqua che una verde cana  
Nutrice dela musica, a parlar  
Se mete co una vose afato umana.  
Psiche alora se ferma e sta a ascoltar  
Istupidia per l'avventura strana,  
E diseva la cana: Psiche bela  
Che tante angosse e pene ve martela;

37

Scazzè dal vostro cuor la trista idea  
De morir anegada quà in sto rio  
Nè pensè d'un suicidio farve rea  
Ma de tornar a veder el mario.  
Manco azardè de far quel che la dea  
V'ha comandà, perchè se andessi drio  
Ale tremende piegore de zorno  
No faressi più a Venere ritorno.

38

Fina che resta el Sol sul'orizzonte  
 E l'aria no scomenza a intepidir,  
 Con quei do corni acuti che le ha in fronte  
 Avelenai, le ve faria morir.  
 Donca aspetè che Febo vaga a monte,  
 Che i raggi soi no possa più influir,  
 Quando le vien in grumo a la fontana  
 Per cavarse de st'acqua la pavana.

39

Alora che le xe più mansuete  
 E che tanto pericolo no ghè  
 Mentre le sta bevendo l'acque quiete,  
 Vu soto de quel albero andarè,  
 E sgorlando le piccole ramete  
 De quele piante, fiochi troverè  
 De lana d'oro ch'ele co le passa  
 Le perde e che tacada le ghe lassa.

40

Psiche donca eseguir cossì ha possù  
 De Venere el comando senza stento,  
 E un bel grumo de lana fato su  
 Dala Dea xe tornada come un vento.  
 Venere se stupisse tanto più  
 Disendoghe: gran dona de talento!  
 Ma capisso benissimo l'autor  
 Che causa è sta che ti t'ha fato onor.



41

Voglio mo veder se cussì pulito  
Da ti sola eseguir ti saverà  
St'altro comando. Vedistu in quel sito  
Quela montagna altissima? de là  
Descende l'acque negre de Cocito  
Che de stìgie i palui scorendo và.  
Và a quel fonte vicin e sto vaseto  
Portime de quel'acqua, che t'aspeto.

42

E de crestal laorà ghe sporze unvaso  
Minaciando de molto castigarla  
Se incautamente lo rompesse a caso,  
E Psiche intimoria gnente no parla,  
Ma và verso quel logo, persuaso  
In sto modo el so cuor de terminarla,  
Ma apena zonta vede inesequibile  
L'impresa, che l'altezza è inaccessibile.

43

Bisognava montar sora d'un sasso  
Ertissimo al'estremo, dal'altura  
Del qual apunto scaturiva abasso  
Per via de vene interne l'acqua impura  
Nela vicina vale con fracasso  
„ Da spaventare ogn'anima sicura,  
Oltre de che grandissimi lioni  
Vardava l'acque e oribili dragoni.

44

**E** mosse a compassion quel'acque istesse  
 Nel tetto spaventevol mormorio  
 Parea che propriamente le disesse:  
 Fermite incauta Psiche, torna indrio,  
 Che certa morte incontreria chi avesse  
 L'audace desiderio concepio  
 D'andar là suso. Ond'è la istupidia  
 No sà se morta alora o viva sia.

45

Ma l'aquila rapace che ha portà  
 A Giove un dì el Trogiano Ganimede,  
 Mentre passa svolando per de là,  
 L'infelice dolente Psiche vede,  
 Per ciò mossa da zelo e carità:  
 „ Grazie che a pochi el ciel largo concede  
 Core presto svolando dove gera  
 La medema e ghe parla in sta maniera.

46

Sè pur semplice assae se ve pensè  
 De poder una giozza via portar  
 Del'acque stegie, che fin Giove xe  
 Spauroso sora quele de zurar,  
 Ma deme pur sto vaso e quà aspetè  
 Che ve vogio a st'impresa agiuto dar:  
 Dito questo ghe tol de man el vaso  
**E** lo impenisse de quel'acque raso.

47

Avendo donca Psiche in sta maniera  
De quel'acque, ala Dea dopo è tornada  
La qual gnanca per questo manco altiera  
Cola povera niora s'è mostrada,  
Ma gha dito: se vede che una vera  
Maga e striga ti xe ti indíavolada,  
Che tanto ben servirme ti ha savesto,  
Onde voi che ti fazzi adesso questo.

48

Eco te dago quà sto bussoleto,  
Và subito al' inferno e la mugier  
Prega del Dio Pluton che de sbeleto  
Impenir me lo vogia per piacer.  
Dovendo andar de Giove al gran bancheto  
Nè sul momento me ne trovo aver,  
Mentre quello che aveva ho consumà;  
Và donca torna che t'aspeto quà.

49

Alora Psiche s'ha pensà che sia  
El momento arivà dela so morte.  
E chi altrimenti mai pensà averia  
Dovendo andar ale tartaree porte?  
Senza però indusiar la è andada via  
Ma col far una cossa de sta sorte:  
Vedendo un alta tore ghe và in cima  
Per zo precipitarse ela ala prima.

50

Ma animada la tore, no so come  
 La s'è messa a parlar in quel'istante,  
 Chiamando prima Psiche per el nome  
 E disendo: perchè mai dopo tante  
 Pene soferte, e che te resta nome  
 Da far l'ultima prova, ti costante  
 No fastu quello che corona el fin  
 Del to infelice misero destin?

51

Se ti vorà dal corpo separar  
 L'anema volontaria, ti anderà  
 Al' inferno siben, ma più tornar  
 Al mondo dopo mai ti poderà,  
 Onde invece de questo ti ha d'andar  
 Nela Lacedemonia ch'è cità  
 Dove ghe xe certe stradele sconte  
 Che mena fin al passo de Caronte.

52

Portite do fugazze una per man  
 E do soldoni in boca. Ha da servir  
 La fugazze per Cerbero ch'è un can  
 Con tre gran teste messo a custodir  
 La porta de *Proserpina* e *Satan*.  
 E i do soldoni servirà a suplir  
 El tragheto a Caronte barcarol  
 Che senza soldi traghetar no vol.

33

E ghe dà drio de queste altre istruzion  
 Del come regolarse passo a passo  
 Per introdurse al regno de Pluton  
 E tornar salva, el che de dir tralasso,  
 Bastando de saver in conclusion  
 Che la è andata e tornada, ma no lasso  
 De dirve che scordada s'è un preceto.  
 De no aver da vardar nel bossoleto.

54

Dala curiosità scioca imprudente  
 De veder el sbeleto e per poder  
 Torsene un pochetin, avendo in mente  
 Che più bela podea fursi parer  
 E interessar Cupido finalmente  
 A tornarla a ricever per mugier,  
 El bossolo l'ha avertto, e in vece drento.  
 Ghe gera del sonifero violento.

55

El qual come una nebia dilatà  
 Per tuti i membri soi tuto in un trato  
 Ghe tol i sensi e indormenzar la fa  
 A grado tal che pareva morta afato;  
 Ma Cupido che san gera tornà  
 Ha podesto levarla da quel stato,  
 Ponzendoghe le vene con un stral  
 Adasio adasio senza farghe mal.

TOMO III.

K

56

Se svegia donca Psiche, e lu cussì  
 Dolcemente ghe parla; oh mal'acorta  
 Curiosissima Psiche, che se mi  
 No gera ti saressi adesso morta!  
 Impara finalmente, imprimi in ti  
 Che la curiosità gran mali porta,  
 E obedissi mia mare dal to canto  
 Che mi farò del'altre cosse intanto.

57

E dito questo più lezier del vento  
 Spiegando l'ale svola *illico* via.  
 Psiche al'incontro per el gran contento  
 No sà gnanca in che mondo che la sia,  
 E perde le parole sul momento,  
 Onde senza parlar presto s'invia  
 Al palazzo de Venere corendo  
 Col bossol del sonifero tremendo.

58

Cupido intanto sul timor che nove  
 Straniezze ghe usa Venere drio questa.  
 Core svolando da so nono Giove,  
 Che al vederlo ghe ride e ghe fa festa.  
 Nonno, el ghe dise, quella che me move  
 Per vegnirve a trovar xe cossa onesta;  
 Ho bisogno de vu del vostro agiuto,  
 E quà de Psiche el ghe raconta el tuto.



59

Alora Giove cole man tocando  
 Le ganasse a Cupido gha resposo:  
 Tanto xe 'l ben che mi te vogio grandò,  
 Che (siben assae poco respetoso  
 Ti è sta sempre con mi gnente badando  
 Al sublime mio grado degnitoso,  
 In amori facendome cascar  
 Indecenti) te vogio contentar.

60

È l'ordena a Mercurio sul momento  
 De chiamar a consegio tuti i dei  
 Nel solito so regio apartamento  
 Soto pena in arbitrio a tuti quei  
 Che de vegnir facesse mancamento,  
 Onde xe andà presto Mercurio nei  
 Loghi dove che i gera e li ha chiamai  
 Al gran consegio, e tuti ghe xe andai.

61

Un momentin avanti che invidada  
 Mercurio avesse Venere al congresso  
 La nostra bela Psiche za tornada  
 Gera ala dea col bossolo comesso;  
 Essendose in zenochio presentada  
 Col dir: gran dea possio sperar adesso  
 De moverve a pietà? ma giusto in quello  
 L'ha chiamada Mercurio apunto in cielo.

62

Giove donca sentà nel regio trono  
 De Cupido e de Psiche espone i casi,  
 Soggiungendo: savè che ghe son nono  
 E che arlevà mi me lo son a basi.  
 Se ogn'uno me vol ben come supono  
 Sarè seguramente persuasi  
 D'aderir tuti quanti al mio pensier  
 Che xe de darghe Psiche per mugier.

63

E ti Venere fia no far obieto  
 Che la ragazza sia dona mortal,  
 Che in maniera farò mi te prometo  
 Che no sarà el so grado desugual  
 A quello del to vago regazzino,  
 Perchè penso de renderla imortal.  
 E l'ordena a Mercurio dito questo.  
 Che Psiche bela el ghe conduga presto.

64

Ariva donca Psiche e una gran tazza  
 Ghe fa Giove d'ambrosia presentar,  
 Disendo: bevi bevi poverazza  
 Che ti ha cussì fenio de più penar.  
 Rispetosa obedisse la ragazza,  
 Et ecola imortal a deventar.  
 Eviva Psiche tuti ciga alora,  
 E Venere l'abbrazza come niora.

65

Dopo de questo vien solenemente  
 Legal el matrimonio dechiaro,  
 Onde se fa le nozze alegramente  
 E tuto con bon ordine è fenio.  
 Cussì la bela Psiche finalmente  
 Xe tornada in possesso del mario  
 E in premio dei so tanti patimenti  
 Al somo xe arivada dei contenti.

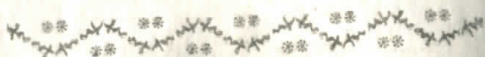
66

Quando del partorir xe sta el momento;  
 Felicemente la se xe sgravada  
 D'una bela ragazza, ch'el contento  
 De so pare e so mare sempre è stada;  
 E xe per questo che anzi mi argomentò  
 La rason per la qual i l'ha chiamata  
 Giocondità, come l'istoria esprime  
 Del nostro Lucio in vago stil sublime.

67

Mal'apena la vèchia dei ladroni  
 Sta fiaba avea contà che avè sentio;  
 Alà ragazza, gera i compagni  
 Tornai con dei botini grossi indrio;  
 Ma come straco son vorè paroni  
 Permeter che fenissa el canto mio;  
 Tornè però diman che drio de questo  
 Nel'altro canto ve dirò po resto.

*Fine del canto sesto.*



## CANTO SETTIMO.

## ARGOMENTO.

*Mentre la puta e l'aseno scampava,  
 Avendo trata la vecbiazza in tera,  
 Nei sassini i se incontra che tornava  
 A casa in compagnia che gera sera.  
 D'amazzar una e l'altro i destinava,  
 Ma da Ipata el compagno tornà gera,  
 Esplorator de quel che se diseva  
 Circa Milon che svalizà eli aveva.*

## I

**L**e fiabe xe caprizj dela mente  
 Che de bon senso è solite mancar,  
 Ma no resta per questo che la zente  
 No ghe n'abia gran fruto da cavar.  
 Sempre diletta quel ch'è sorprendente  
 E apunto la moral insinuar  
 Benissimo se pol nel'inteletto  
 De nu con cosse che ne dà diletto.

2

La favola de Psiche che ha contada  
La vechia ala ragazza, come ho dito  
Nel' altro canto mio, za xe impastada  
D'assurdi e de sciocchezze al' infinito,  
Ma gnente manco suficiente è stada  
Per levarghe l'afano al cuor afflito  
E per poder cavar la conseguenza  
Che infin protege el cielo l'innocenza.

3

Ma per tornar nel' argomento mio  
Senza internarme in riflession morali,  
La vechia el so discorso avea ferio,  
E con rico botin tornai quei tali  
Ladroni gera, qualchedun ferio,  
Ma no per altro de ferie mortali;  
E questi con pezzete e con unguento  
S'ha medicà ala meglio sul momento.

4

I ha magnà tuti in pressa un boconcin  
Senza gnanca sentarse ala barona,  
E senza far desordeni nel vin,  
Per no aver da chiapar una chicon;   
Dovendo ancora meterse in camin,  
E questa gera in fati cosa bona,  
Che l'omo che xe coto, veramente  
Se ghe pol dir che no lè bon da gnente.

K 4

5

Tornar da novo dove i avea lassà  
 El resto del botin lori doveva  
 In un logo lontan tre mia de là,  
 E servirse del'aseno ocoreva  
 Col cavalo compagno. Eco tornà  
 El nostro Lucio in campo, el qual aveva  
 Repossà fursi tropo, e col baston  
 I gha fato una bela diversion.

6

Avendo scapuzzà nel caminar  
 Povero Lucio! el gera andà per tera  
 E lori per volerlo far alzar  
 Ghe dava bastonae d'una maniera  
 Che averia compassion podesto far  
 A un Neron, a un Caligola, a una fiera,  
 E dopo sto bellissimo siropo  
 I l'ha fato anca corer de galopo.

7

Arivai dove gera el rimanente  
 De quel botin i ha molto ben cargaì  
 Lucio e 'l compagno soo con ecedente  
 Peso, che strachi i gera quanto mai  
 Prima de far un mio. Ma questo è gnente,  
 Al povero Apulegio novi guai  
 Se minaciava mentre caminando  
 L'andava ogni qual trato scapuzzando.



8

L'andava caminando mezzo zoto  
 E scapuzza'va ogni ser' oto passi,  
 Perchè cascandò s'avea tuto roto  
 Un schinco d'una gamba fra quei sassi;  
 E quel gran peso adosso fando moto  
 Ora per alti loghi ora per bassi  
 Ghe portava grandissimi dolori,  
 E sentì cossa ha dito uno de lori.

9

E fin a quando buteremio via  
 Co sta carogna amici cari el fien?  
 Un aseno più tristo in vita mia  
 No so d'aver mai visto, e credo ben  
 Che l'interesse nostro quello sia  
 De venderlo, tocando quel che vien.  
 Tra le altre le anca zoto e nol xe bon  
 Che de dar ogni passo un scapuzzon.

10

Salta su un altro e disè: lè vegnù  
 A portarne el delirio. Dopo che  
 A casa nostra s'ha menà costù  
 Sempre desgrazie capitae ne xe,  
 E morti xe restai molti de nu.  
 L'altro ha sogionto: in fati ben disè;  
 Co semo a casa per despeto vogio  
 Butarlo zo dal monte sora un scogio,

## 11

Che almanco el corpo soo possa servir  
 De pascolo al lion, al lovo, al orso ;  
 E ve lasso pensar quando sentir  
 A Lucio gha tocà sto bel discorso  
 Se fufa l'abia bù. Per comparir  
 Tur'altro che restio l'ha fina corso  
 A despeto che al pie l'avesse mal,  
 Che starghe drio no ghe podea el caval.

## 12

Al so tugurio donca i xe arivai  
 Prestissimo cussì senza accidenti  
 Descargando i do poveri anemai,  
 Del che anca lori gera assae contenti,  
 E Lucio molto più perchè scordai  
 I se xe la minazia in quei momenti;  
 Ma temendo de far un tristo fin  
 Rifleteva cussì sul so destin.

## 13

Cossa pensistu mai Lucio de far?  
 D'aspetar fursi l'ultima ruina?  
 Dal monte i te vol zo precipitar,  
 O qualche pezo morte i te destina.  
 E per cossa no pensistu scampar  
 Fin che no ghè colori? Orsù camina,  
 Scampa presto de qua fin che ti ha tempo  
 E salvite dal bruto contratempo.

14

Dela vechia averessistu panra  
 Che con una scalzada ti tra in tera?  
 Ma quando averò fata sta bravura  
 Dove mai scamperogio, in qual maniera?  
 De questo Lucio mio no te tor cura  
 Che ogn' un t' aceterà ben volentiera.  
 Perchè no? Chi sarà quel resta storta  
 Che recusa un compagno che lo porta?

15

Ogni aseno per tuto xe ben visto,  
 Che ala femena, al' omo el pol servir.  
 Con pochi soldi el se mantien provisto  
 De beber de magnaf e de dormir.  
 Per quanto ch' el sia rozzo, ch' el sia tristo  
 Se pol impunemente sempre dir  
 A chi per gnente un aseno ghe toca:  
 „Caval donà no se ghe varda in boca.

16

E fando sti riflessi ha dà un tiron  
 Rompendo la cavezza che ligà  
 Lo tegniva ala grupia in un canton  
 Dela stala, e corendo el xe scampà.  
 Ma la vechia che gera mo a torzion  
 Lo ha visto onde lo ha subito chiapà  
 Per la cavezza per menarlo in stala,  
 Senchè poverazza el conto fala;

Che come che l'aveva stabilio  
 Senza muarse Lucio de pensier  
 Gha dà dele scalzae coi pii dadrio  
 Che l'ha butada in tera, e per voler  
 No molarlo la vechia elo po drio  
 La tirava corando a più poder.  
 Cigava za la vechia: agiuto agiuto,  
 Ma no ghe xe el cigar de nissun fruto.

I ladri gera ancora tornai via  
 Nè in conseguenza i la podea sentir.  
 La ragazza per altro l'ha sentia  
 E fora la xe corsa. No sò dir  
 Se piacevol spettacolo ghe sia  
 Per ela più de questo, ma asserir  
 Ve posso con certezza dal' efeto  
 Che la ha visto sta cossa con dileto.

Elo pareva el toro che portava  
 La bellissima Europa, senochè  
 Aseno el gera sol che strascinava  
 Una carampia, come ben vedè.  
 Ma la ragazza subito da brava  
 De fermarlo al'impresa messa s'è;  
 Dale man dela vechia con franchezza  
 La gha subito tolta la cavezza.

20

La ghe monta po dopo sula schena  
 E corer lo fa sempre de galopo,  
 Dandoghe coi calcagni e cola brena,  
 O sia cavezza, acì no nassa intopo;  
 E col'ose za sempre ghe teneva:  
*Ari-ari va là*, siben che tropo  
 Elo fursi corea pien de premura  
 Anca de liberar sta creatura.

21

Fato l'avea dei sforzi per parlar,  
 Ma sicome che i aseni non parla,  
 Altro infin nol podeva che ragiar;  
 Avendo l'intenzion d'assicurarla  
 Che contento lu gera de scampar  
 Per poder dai sassini liberarla,  
 E col muso voltandose ogni quando  
 Ghe andava i bei penini via basando.

22

Una bela ragazza la gera ela,  
 Come nel terzo canto avè sentio,  
 E lu che l'avea vista cussì bela,  
 Lo savè, se ne gera inasenio.  
 L'averave volesto aver la sela,  
 Perchè no se macasse ela el dadrio,  
 Ma co sto caro peso sul so dosso  
 El corea tanto e tanto a più no posso.

23

Fava preghiere la ragazza intanto  
 Al cielo con el dir: abiè pietà  
 D'un infelice che ha soferto tanto,  
 Che grata del favor la ve sarà.  
 Tropo oh meschina! fin adesso ho pianto,  
 Fè che dei mali mii sia questo quà  
 L'ultimo alfin, che po del mio tormento  
 Doveressi ale tante esser contento.

24

È ti che ti è istrumento per el qual  
 Coro a salvarme, bestia mia garbara,  
 Se arivo a casa senza farme mal  
 Che zoso in tera non ti m'abi trata,  
 Come ti fussi un nobile animal  
 Fin che ti vivi per mostrarme grata  
 Te servirò cole mie proprie man,  
 E te farò magnar otimo gran.

25

Se i genitorì mii, se'l mio moroso  
 Posso veder ancora Aseno caro  
 Voi che sempre ti staghi po in riposo  
 Acidò che ti te ingrassi, nè sumaro  
 Al mondo ghe sarà che più famoso  
 Esser possa de ti. Da un pitor raro  
 Farò quadri depenzer, per memoria  
 Apunto de sto scampo, la mia storia.



26

Da un poeta vernacolo maton  
Voglio po farte scriver un poema  
In stil eroico no, ma a canachion  
Acid che al stil analogo sia el tema;  
E perchè lefo el sia come el Schieson  
D'ogni ordene de zente, onde abi flemma  
Se galopar te fazzo che za dopo  
Ti te reposserà fursi anca tropo.

27

Quando la zente sentirà a contar  
Come una puta un Aseno salvasse  
Credesto alora vegnirà che el mar  
A caval d'un molton Frisso passasse,  
E che un dolfin avesse bñ a portar  
Arion famoso acid noi se negasse;  
E che dala Fenicia in Candia Europa  
Portada avesse un toro sula gropo.

28

E s'è vero che soto la figura  
D'un toro se scondesse Giove istesso,  
Esser no poderia per aventura  
In un Aseno sconto un omo adesso?  
Te vedo d'una docile natura,  
Nè mi me stupiria te lo confesso,  
Ma tanto se ti è un Aseno che un omo  
Te tegno come mi per galantomo.

29

In sto grato discorso infervorada  
 La povera ragazza ariva mo  
 A capitar in una certa strada  
 Piuttosto stretta che divide in do.  
 Aveva la cavezza ela tirada  
 Per andar sula dreta, ma siornò  
 L' Aseno la sinistra far voleva,  
 Che un incontro fatal lu prevedeva.

30

Ela fursi savea che per la dreta  
 Se andava a casa soa, Lucio pensava  
 Che per de là la compagnia diretta  
 Dei ladroni se fusse e la incontrava,  
 Onde el disea col cuor: mia regazzeta  
 Lasseve regolar, no fè da brava  
 Che la nostra fatal sorte sassina  
 Ne mena incontro al' ultima rovina.

31

E mentre che discordi d'opinion  
 Volea la puta per la dreta andar  
 E Lucio per la zanca, eco in union  
 I ladri al' improvviso a capitar  
 Carghi de roba. D'ela la passion  
 E de Lucio ve lasso imaginar,  
 Vedendose tornar per so malora  
 Dal dito al fato in boca al lovo ancora.

32

Un de colori ha dito ala ragazza  
 Con un rider sardonico stentà:  
 E dove mai s'intende poverazza  
 V'avevi vu d'andar imaginà?  
 No avè fursi paura che ve fazza  
 I spiriti insolenze a ste ore qua?  
 Xe un ora e più de note, ma la luna  
 Farà che tema no gabìè nissuna.

33

Gnente de manco aciò no ve perdè,  
 Se a caso mai pensessi d'andar vu  
 Da vostra siora mare, permetè  
 Che in vostra compagnia vegnimo nu  
 A insegnarve la strada, onde sapiè  
 Che la xe quella de tornar insù.  
 E dopo sta garbata gentilezza  
 Strassina Lucio per la so cayezza.

34

E tuti do li fa tornar indrio,  
 No scordandose mai d'ogni momento  
 Tegnirlo con un legno divertio,  
 E no piaseva a Lucio el complimento.  
 Allora el mal al pie lu s'ha sentio,  
 Allora el caminava con del stento;  
 L'andava allora zoto e la gabela  
 El pareva deposta del Gonela.

TOMO III.

L

35

Eco (dise colù che lo tegnia  
 Per la cavezza) come sto animal  
 Pien de malizia quando scampar via  
 Se pensava, el corea più d'un caval,  
 Nè d'aver i pii roti ghe servia,  
 E in adesso el camina tanto mal.  
 Ma gho un rimedio che xe bon assae,  
 E tope lo regala de legnae.

36

Dise el proverbio che chi ha più giudizio  
 El deve adoperar, perciò Apulegio  
 S'ha subito coreto del so vizio,  
 E a caminar s'ha messo molto meglio.  
 Tegnia però el baston in esercizio  
 Quel sassin tanto e tanto, e dal contegio  
 Esato del mio autor risulta che  
 L'abia avude legnae domile e tre.

37

Fata i ladri cussì presto la strada  
 I ariva a casa e con stupor i vede  
 La so vechiona a un albero impicada:  
 Del'averli servii degna mercede.  
 Zoso dal monte i l'ha precipitada  
 Nè ghè chi pianza, anzi che ben i crede  
 D'andar subito a cena tuti quanti  
 Che preparà gavea ela stessa avanti.

38

È vegnindo po al quia dela ragazza,  
 Che subito ligada avea costori,  
 Cossa voleu fradeli che se faccia  
 De quella puta? ha dito uno de lori.  
 E gha risposto un altro: la se amazza.  
 Un terzo gha sogionto: per mi siori  
 Sarave in opinion d' anzi impicarla,  
 E xe saltà su un quarto: e mi brusarla.

39

D'acordo in suma tuti quanti gera  
 Che avesse la ragazza da morir,  
 E sol discordi quanto ala maniera  
 Per farghe manco mal o più sofrir;  
 Ma insorge un altro e dise: tropo fierà  
 Xe la sentenza vostra. Incrudelir  
 Co una povera puta no convien,  
 E donarghe la vita credo ben.

40

Ma una vità donarghe la qual sia  
 Come che meritada la sel' ha.  
 Del' Aseo el pensier no crederia  
 Che ve fusse, fradei, de mente andà?  
 Una cossa per tanto mi faria,  
 Za che d' agiuto al so scampar lè sta.  
 Diman matina lo voria scanar,  
 E i so interiori ghe voria cavar.

41

Senza gnanca po perder un momento  
 Nua per nua la ragazza meterave  
 In quel corpo sventrà subito drento,  
 E streta molto ben la cusirave,  
 Ma cola testa infora. Esposto al vento  
 E al' intemperie l' Aseño vorave  
 In uno de sti monti, in quel che più  
 Vien dai ragi del sol sempre batù.

42

Cussì in sto modo i soffirà el castigo  
 Tuti do che ghavevi stabilio.  
 El sumaro sventrà, come che digo,  
 Vien a pagar dei so deliti el fio,  
 Nè più la puta ne sarà d'intrigo,  
 Facendoghe magnar el pan pentio  
 D'aver tentà scamparne dale man;  
 E questo è quel che mi faria diman.

43

Tuti aprova el parer de sto sassin,  
 E donca xe decisa la sentenza  
 Dela povera puta: xe'l destin  
 Deciso d'Apulegio in conseguenza;  
 E sicome el ghe gera assae vicin  
 L'avea tuto ascoltà con diligenza,  
 Pianzendo dopo la so amara sorte  
 Che lo menava a sta tremenda morte.



44

Fra le note più barbare afanose  
 Ha questa d'Apulegio certo el primo.  
 Altro che quele celebri famose  
 De Giunc Inglese autor che tanto stimo!  
 L'ore crudeli, l'ore dolorose  
 Del nostro eroe mi malamente esprimo;  
 E quanto a parità gho questa sola:  
 Un omo condanà messo in gesiola.

45

Ogn' ora che sònava (mentre aveva  
 El relógio da muro anca costori)  
 Tra de lu nel' interno el se diseva:  
 Eco un ora de manco de dolori.  
 Ma quando po che l'ore ripeteva  
 L'andava poverazzo mò in suori,  
 E una morte continua elo cussì  
 Ha avudo da sofrir infin a ddi.

46

Gera arivada finalmente l'ora  
 Che se sente a sonar i matutini.  
 De casa le maestranze vegnia fora;  
 E averziva la Chiesa i Capucini.  
*More solito* stava el sol allora  
 In suma per spuntar dai so confini;  
 E za anca i ladri gera su levai  
 Quando se vede a capitar: chi mai?

47

Se vede quel compagno a capitar,  
 Che se ben ve ricorda, al'ocasion  
 D'esser andai sti ladri a svalizar  
 La casa note tempo da Milon,  
 A Ipata restà gera a esplorar  
 Cossa che se disea per direzion  
 De tuti loii; e donca apena zonto  
 Eco come de tuto l'ha da conto;

48

Fradei, l'ha scomenzà, quieti vivemo  
 Che la facenda molto ben è andada,  
 Nè paura de sorte aver podemo  
 Che mai vegna la cossa rilevada.  
 Apena svalizà Milon avemo  
 E che la roba ve sè via portada,  
 M'ho cazzà fra la zente per poder  
 Quello che se disesse mi saver.

49

Simulando dolor del caso nato  
 M'ho internà con diversi a chiacolar  
 Per poder rilevar se nissun dato  
 Ghe gera che podesse indizio dar  
 De quei ch'el latrocinio aveva fato,  
 Come gerimo intesi, e quà tornar  
 Onde pensar *de modo* e ho ricavà  
 Che un tal Lucio Apulegio xe incolpà.

50

Ospite de Milon sto Lucio gera ,  
 Che adonta che Milon sia avaro molto ,  
 Con letere suposte la maniera  
 L'ha trovà d'introdurse e le sta acolto ;  
 E se supone che l'istessa sera  
 Che s'ha fato el botin, questo abia tolto  
 El meglio e'l bon, e che scampà po el sia ,  
 Fina el musso menandoghe anca via .

51

Nè senza apogio xe sta prosunzion  
 Che ghabia fato el latrocinio lu ,  
 Per la particolar combinazion  
 Che da quel ponto no i la visto più ;  
 Nè adonta d'una gran perquisizion  
 Aver nissuna trazza i gha possù .  
 I ha scritto al so paese e da per tuto ,  
 Ma inutilmente e senza alcun costruto .

52

Se sà che in casa lu facea l'amor  
 Cola massera , e che co sto pretesto  
 Dela casa far pratica sto sior  
 Con tuto quanto el comodo ha podesto ,  
 Cussichè quela note el traditor  
 El meglio e'l bon robarghe ha po savesto .  
 Questa xe l'opinion fradei che core ,  
 Nè in maniera diversa i la discore .

53

Nel mentre che sto tal cussì parlava  
 Ai so compagni, Lucio che vicin  
 Gera a costori tuto l'ascoltava  
 Pianzendo sul so barbaro destin.  
 E diseva tra lu: questo mancava  
 Al'estremo mio mal Giove sassin!  
 Fursi poco te par, fursi no basta  
 Che trasformà sia in Aseno da basta?

54

Dopo che m'ha la mia tirana sorte  
 In una bestia convertio da some,  
 E che a momenti incontrerò la morte  
 Sarò fin infamà nel mjo bon nome?  
 Ah quando vien un mal verzer le porte  
 Bisogna a cento: tropo è vero, e come!  
 Ma presto finirà la mia sventura:  
 „ La morte è fin d'una prigione oscura.

55

Ah che i poeti antichi avea rason  
 De depenzer senz'ochi la fortuna!  
 La fa dei beni soi distribuzion  
 Senza giustizia e senza norma alcuna,  
 La favorisce per el più el baron  
 E al galantuomo bater fa la luna:  
 Un ladro la me fa mi comparir  
 Senza difesa, e un aseno morir.

56

L'averia po volesto solamente  
 Poder una parola articular,  
 Per dir almanco: no xe vero gnente,  
 Ma averzindo la boca per parlar  
 No l'ha podesto povero innocente  
 Che come che fa l'Aseno ragiar,  
 E tanto più dolente nel so interno  
 El provava un martirio del' inferno.

57

Un borsetin de pele dopo ha dà  
 Quel ladro ai so compagni, che avèa drento  
 Dei zechini, disendoghe i sarà,  
 Se no ho falà a contarli novecento.  
 A varj spacizieri questi quà  
 Li ho robai sula strada e vei presento.  
 Dela mia abilità questi xe fruti,  
 Onde in cassa comun meteli tuti.

58

Dei altri so compagni che mancava  
 L'ha dimandà po dopo e inteso avèndo  
 Che morti i gera, ma da zente brava  
 El so valor con gloria sostenendo,  
 Gha risposto che donca bisognava  
 Sostituir a questi, rifletendo  
 Che gera per ciò ben che intanto lori  
 Lassasse quieti andar i viaggiatori.

59

Che in sto fratepo (sogiuncea sto tal)  
 Torneremo a montar la compagnia  
 Come la gera prima, nela qual  
 O astreti dal bisogno overo sia  
 Aletai dal guadagno è natural  
 Che a concorer diversi vegna via.  
 Gho abonconto un sogeto per mia parte  
 Che xe degno d'entrar nela nostr' arte.

60

De una statura granda e ben formà  
 Sto tal zovene xe robusto e san,  
 Che disdoto ani pol aver d'età  
 Pien de coraggio e bravo assae de man,  
 De famegia civil, e l'ho invogjà  
 A far el mistier nostro, che diman,  
 Anzi ancuo se volè lu pronto vien;  
 E d'acetarlo subito, i convien.

61

Anzi i gha dà l'incarico d'aver  
 Da trovar altri zoveni egualmente  
 Capaci come quello del mestier  
 De svalizar, de sassinar la zente;  
 E lu donca s'ha assunto sto pensier  
 Andando *illico* via, ma novamente  
 Lè po tornà come l'avea promesso  
 Con un ragazzo granda e grosso apresso.



62

E tanto el gera grande che nissun  
 De lori se podea paragonar,  
 Mentr'el vinceva per grandezza ogn'un;  
 Che al più ale spale i ghe podea arivar.  
 De prima barba e de cavelo brun,  
 Ma un abito più strazzo immaginar  
 No ve podè de quel che l'avea atorno:  
 De cento e più taconi el gera adorno.

63

Se ghe vedea la carne da per tuto,  
 Perchè oltre dei taconi roto el gera,  
 Ma tanto meglio se non altro el puto  
 Mostrava robustezza in sta maniera.  
 Giove ve daga nei bisogni agiuto  
 (Nel presentarse giubilante in ciera  
 Ha dito el zovenastro ai compagni)  
 De Marte ceberimi campioni

64

Acetè de buon grado in compagnia  
 Un zovene che va più volentiera  
 Incontro col so corpo a una feria  
 Sprezzator dela morte, come in guera,  
 Un bravo militar, de quello sia  
 In ozio star dala mattina a sera;  
 O impiegar le so man a contar ori,  
 Nè ve stupì che sia strazzon signori.

65

L'abito no fa el monaco, e sapiè  
 Che d'una brava compagnia son sta,  
 Benchè zovene amici me vedè,  
 Capitano una volta, e son andà  
 A dar el sacco a Macedonia, el che  
 Del mio valor un vero sagio la dà;  
 E basta dirve che mi son Schieran  
 Fio de Teron gran ladro veteran.

66

Sempre nel sangue uman son sta nùdrio  
 E in tute le ocasion m'ho fato onor,  
 Nè son sta de rossor al pare mio,  
 Erede natural del so valor,  
 Senochè la fortuna m'ha tradio  
 E in pochissimo tempo ho bù el dolor  
 De vederme privà dei mii compagni  
 Col cumulo de tuti i mii guadagni.

67

E me xe nata sta cativa sorte  
 Perchè ho volesto un zorno svalizar  
 Un sogeto che impieghi nella corte  
 Aveva bù una volta a esercitar,  
 Qual per maligne imputazion insorte  
 Fato aveva el monarca po esiliar,  
 Nè fora de proposito xe adesso  
 De dirve come el fato xe successo.

Ma fora de proposito sarave  
L'abusarme de quela soferenza  
Che me donè nel' ascoltar ste otave  
Facendove po perder la pacienza ;  
Che tropo lungo el canto vegnirave,  
Onde ve prego mia cortese udienza  
D'andar con Dio, ma de tornar diman,  
Che sentire l'istoria de Schieran.

*Fin del canto settimo.*



## CANTO OTTAVO.

## ARGOMENTO.

*Le polemo el moroso dela puta  
 Che s' ha finto coi ladri esser Schieran;  
 La compagnia de questi ha po destruta  
 Mentre eleto i lo avea so capitan.  
 La salvezza de Lucio questo frusa,  
 Ma no xe sazio el so destin tiran,  
 Che pensando la puta de premiarlo  
 No fa che incontro a novi guai mandarlo.*

i

**S**E no gera ligà mi no vegnia  
 Del' Aseno Apulegio più a cantar,  
 Che tropo impresa granda xe la mia  
 Nè sò come sto canto scomenzar.  
 Ma son ligà (con tuto che no sia  
 Mato per quel che penso da ligar)  
 Che *verba ligant homines*, v' ho da  
 Parola de vegnir, e son ligà.

2

Se son donca ligà convien che adesso  
 Cerca de desligarme la maniera  
 Che xe de mantegnir quel che ho promesso  
 Nel setimo mio canto geri sera.  
 Ho da dir de Schieran quel ch'è successo  
 E vel digo signori volentiera,  
 O sia per forza, e canterò drio questo  
 Del intrapresa istoria tuto resto.

3

Poeti graziosissimi ligai  
 Ala nave ogni sera, voggio dir  
 Che a far soneti ve trovè obligai  
 Ale rime più strambe, se a sentir  
 El diavol se portasse a sorte mai  
 Ste vernacole otave, comparir  
 Ve prego l'estro mio che xe assae piccolo,  
 E no me stessi a meter in redicolo.

4

Arivar no pretendo al' alte cime  
 Del gran monte Parnaso. In venezian  
 Scrivo per passatempo ste mie rime,  
 E lasso a vu altri scriver in toscan;  
 Che mi no son chiamà per el sublime,  
 Ma entrando in argomento, eco Schieran  
 Che conta a quei sassini come è nato  
 L' accidente che povero lo ha fato.

5

Sto tal sogeto (el dise) ch'esilià  
 Dal sovràn per maligne imputazion  
 De diversi briconi un zorno è sta,  
 El gera un omo onesto un omo bon.  
 E d'un istessa egual vera bontà  
 L'aveva una mugier senza ecezion  
 Plotina nominada e partorie  
 Aveva sta signora diese fie.

6

Tanto gera l'amor eh'ela al consorte  
 Portava, che sprezzando le agiatezze  
 Dela propria so casa, un egual sorte  
 Ha volesto incontrar, onde le drezze  
 Tagiando dei cavei sta dona forte  
 Da omo s'è vestia. Molte ricchezze  
 In zogie, e molti bezzi ha via portai  
 Passando sempre in mezo de soldai.

7

Gran travagi col'anemo costante.  
 Tanto per tera quanto sia per mar  
 L'ha soportà nel viazo, e tante e tante  
 Deficoltà ha savesto superar.  
 Ala volta la andava ela del Zante,  
 Dove gera sta fató relegar  
 El caro sposo, e gera el bastimento  
 Arivà in Macedonia con bon vento.



## 8

Coi mii compagni in Macedonia gera  
 Quando sto bastimento xe arivà,  
 Dal qual tuti smontai, che gera sera,  
 A un osteria vicina ha pernotà;  
 E introdote mi cola mia schiera  
 De compagni ogn' un ho svalizà,  
 Ma no senza pericolo perchè  
 Svegiada in quello la signora s'è.

## 9

E mal apena che la n' ha sentio  
 La porta a verzer l' è venuda fora  
 De camera corendo avanti indrio  
 E metendo la casa soto sora  
 Col cigar: xe quà i ladri, ma ispaurio  
 Ha cercà de salvarse ogn' uno allora,  
 Scampando, che se questo no se dava  
 Malissimo per nu certo l'andava.

## 10

L'avemo donca tuti scapolada,  
 Ma quella roba poco pro n' ha fato,  
 Perchè sta tal signora presentada  
 Al monarca, con arte e con bel trato  
 Tanto ha savesto dir fin che acordada  
 Ghe fu la grazia del mario sul fato;  
 Dando ordine preciso che anca sia  
 Castigai tuti quei che l'ha assalia.

## 11

De fato molte trupe de soldai  
 Ha subito zirà per quei contorni  
 E tuti i mii compagni è sta chiapai  
 E po fati morir in pochi zorni.  
 Oh come la fortuna presto mai  
 Dal dito al fato ne la fa coi corni!  
 Fra tuti solo mi me son salvà,  
 E sentì come che l'afar è andà.

## 12

Me son vestio da dona col sali  
 E me son messo un capelin in testa  
 Con qualche bona grazia e po cussì  
 Vestio da dona son scampà ala presta.  
 Son passà fra i soldai, ma come mi  
 No gho gnancora barba, l'ho podesta  
 Facilissimamente scapolar,  
 Che un omo mai no i me podea pensar.

## 13

E siben che vestio gera da dona  
 Gnente de manco me son fato onor  
 Che scordà no me son mi dela bona  
 Memoria del mio bravo genitor.  
 Se trovava per strada una persona  
 In qualche logo sconto, con valor,  
 L'assaltava mi solo, e ho bù viazando  
 Cussì sempre dei bezzi al mio comando.

14

Anzi questa è una borsa che contien  
 Do mille ruspj d'oro trabucanti  
 (Messa de fato la so man in sen  
 L'ha tirà fora in quello sti contanti)  
 De farvene un presente credo ben  
 In segno d'afezion a tuti quanti,  
 E se compagno me acetè signori  
 Faremo in poco tempo dei tesori:

15

Quando che i ladri ha visto quel presente  
 E che tante promesse eli ha sentie,  
 Compagno i l'ha acetà no solamente  
 Ma tuto despogià da capo a pie  
 I l'ha vestio d'un abito decen-  
 te, E per acclamazion fra l'alegrie  
 Del beber e magnar è sta Schieran  
 Eleto e dichiaro sò Capitan:

16

I s'è messi à discorer dopo questo  
 Dela ragazza che con Lucio aveva  
 Tentà scampar, e che al suplizio presto  
 In corpo d'Apulegio andar doveva.  
 Schieran che de sto afar gera foresio  
 Gha dito: cari amici no ve greva  
 De mostrarne sta puta che averia  
 Mo voglia de conoscer mi costia:

17

I l'ha donca menà dove che gera  
 La puta man e pii tuta ligada  
 Atorno a una carega, trista in ciera  
 Che fava compassion. El l'ha vardada  
 Ma vardada per altro el l'ha in maniera  
 Che mostrava d'averla no curada,  
 E po l'ha dito nel tornar indrio;  
 Vorave amici dirve el parer mio,

18

Mi no son cussì bestia o temerario  
 Che pretenda de far oposizion  
 Ala sentenza vostra, anzi al contrario  
 Son per darvene piena aprovazion;  
 Ma come utile credo e necessario  
 D'esponerve anca mi la mia opinion  
 Per el nostro comun maggior vantagio,  
 I sensi mii ve spiego con coragio.

19

Son donca de parer che l'interesse  
 S'abia in tute le cosse a preferir  
 E in consequenzà ale vendete istesse  
 Co le vegna descapito a inferir.  
 Quando la puta e l'aseno dovesse  
 In quel modo tiranico morir,  
 Averè el sdegno vostro sfogà tuto,  
 Ma qual ghe n'avereu dopo costruto?

20

Stimo meglio menarla in qualche piazza  
 E venderla per schiava; nè sarà  
 Poco el guadagno, mentre una ragazza  
 La xe assae bela e d'una fresca età.  
 Anzi certi rufiani che va in trazza  
 De done ho cognossù mi tempo fa,  
 Che per meterla fursi in qualche posto  
 La comprerà senza vardar al costo.

21

E cussì in sta maniera oltre d'aver  
 Fato el vostro interesse ve sarè  
 Molto ben vendicai che in un mistier  
 De malani e d'obrobrio la metè.  
 Questo, amici, sarave el mio parer,  
 Per altro me remeto a quel che fe;  
 Che v'ho fati paroni de mi stesso  
 E ho sol parlà perchè lo avè permessò.

22

Da avvocato in sto modo; e da fiscal  
 La causa dela puta elo ha tratada  
 Con quela del mio celebre anemat;  
 E tuti i so compagni l'ha laudada  
 Disendo: el gha rason nol parla mal;  
 E i l'ha sul fato istesso desligada.  
 Lode donca a Schieran salva è la puta,  
 E penseve se alegra la sia tuta.

23

Dise el mio autor che sta ragazza quando  
 A discorer Schieran cussì sentia  
 Mostrava ilare in ciera un piaser grande,  
 E Lucio de sta cossa se stupia,  
 Mentr'el gh'era vicin, e andava fando  
 Giudizj temerarj, ma la mia  
 Musa dal'aparenza no condana  
 Perchè la sà che l'aparenza ingana.

24

La sà che molte done al'aparenza  
 Verbi grazia ama un omo estremamente,  
 Mentre avendo el so cuor altra tendenza  
 D'elo al contrario no ghe pensa gnente.  
 La sà che tante mostra despiacenza  
 Se le perde el mario, quando le sente  
 De questo anzi piacer, e dal'esterno  
 No la giudica in suma del'interno.

25

Schieran entrando in argomento ancora  
 Ha dito ai so compagni: e perchè adesso  
 No andemo cari amici nu gnancora  
 Quel tanto a efetuar che v'ho promesso?  
 Andemo presto che no vedo l'ora  
 Che vedè se Schieran sia quel'istesso  
 De prima per imprese e per guadagni,  
 E anca andemo a cercar novi compagni.



26

A negoziar la puta po anderemo  
 Più seguri in sto modo, anzi me par  
 Che come che de vini scarzizemo  
 E de robe diverse da magnar,  
 Sia dopiamente meglio che cerchemo  
 D'aver prima ste cosse da trovar.  
 Deme diese compagni e vago a tor  
 Ala cità vicina quel che ocor.

27

Xe andai donca con lu diese de lori  
 E i altri intanto a casa xe restai,  
 Nè xe passà gran tempo che colori  
 A casa un altra volta xe tornai  
 Con dele damegiane de liquori,  
 Del vedelo, del pan, e dei salai,  
 Oto caponi bei da spolverara  
 E dodese dindiete de risara.

28

Apena zonti dito gha Schieran:  
 Eco del mio valor i primi dati.  
 Voi che adesso vedè se le mie man  
 Sapia farve gustar dei boni piati,  
 E se ve sò servir da cortesan  
 In tuto quel che ocor. Presto elo in fati  
 El v'va tute le cosse a preparar  
 E ghe dà bravamente da magnar.

29

Elo li serve a tola; elo ghe dà  
 Da beber con frequenza *ex abundantia*,  
 Elo vâ inanzi indrio de quâ de là,  
 Elo li tien alegri tuti quanti  
 Elo ogni tanto con destrezza vâ  
 Dove la puta desligada avanti  
 Se trovava soleta, e sî ghe porta  
 I piû scielti boconi e la conforta.

30

Da beber el ghe porta istessamente  
 E dopo anch'elo in quela tazza el beve.  
 Con ciera la lo acoglie ela ridente,  
 E quel ch'è lu ghe dà tuto riceve.  
 Qualche volta el la basa nè ela gnente  
 S'opone mai. Pensè se donca deve  
 Scandalizarse a ste cossète el mio  
 Protagonista Lucio inasinio.

31

El diseva tra lu: vardè costia  
 Come che prestò la se xe scordada  
 Dele nozze, e del sposo, incotalia  
 Dal dito al fato in un sassin da strada.  
 Andè a creder a done! E chi averia  
 Sta indegna azion mai gnanca imaginada?  
 Oh femene barone inique ingrate  
 „ Per pestilenza eterna al mondo nate!

32

Sc i ladri se n'acorze, Lucio adio,  
 La sarà condanada un'altra volta  
 A dover terminar nel corpo mio  
 Sventrà barbaramente alfin sepolta;  
 E mi per ela ho da pagar el fio?  
 Per ela ho da morir? me sarà tolta  
 Donca fin la speranza in sta maniera  
 De tornar nela forma mia primiera?

33

Ma mentre che cussì lu rifleteva  
 L'ha rilevà dai so descorsi, che  
 Quel tal che Schieran ladro se faceva,  
 El so novizzo Lepolemo xe.  
 Sta pur de bona voglia, el ghe diseva,  
 Carite mia dolcissima, perchè  
 Da quà pochi momenti sti birbanti  
 Sarà messi in caena tuti quanti.

34

Avendo come porchi eli magnà  
 E bevù molto meglio, Lepolemo  
 (No più Schieran) ancora più li fa  
 Bever col dirghe: alegramente stemo  
 Che liquori ecelenti è questi quà  
 Che merita che onor tuti ghe femo.  
 Lu per altro gnentissimo beveva,  
 E vista al più de beyer el faceva.

35

Del'indormia missiada gh'era drento  
 E i se xe percìò tuti indormenzai;  
 Lepolemo cogliendo el bel momento  
 Tuti un per un li ha molto ben ligai,  
 E dopo corso el xe tuto contento  
 Dala ragazza, e via presto i xe andai  
 Menando co eli l'aseno sul qual  
 La zovene montada xe a caval.

36

E ala cara so patria in sta maniera  
 I xe presto arivai, dove i parenti  
 Incontro ghe xe corsi ilari in ciera  
 Col vicinato a farghe complimenti.  
 Che superbo spettacolo che gera  
 Veder in mezzo a giubili e contenti  
 A cavalo d'un aseno una sposa,  
 E quà esclama l'autor: che bela cosa!

37

Che bela cosa a dir el ver signori  
 A cavalo d'un aseno tornar  
 Sta puta dai so cari genitori  
 Con tanta zente che la v`a a incontrar!  
 Qual piacer qual contento mai per lori  
 Poderave al presente superar?  
 Esternar el piacer l'aseno istesso  
 Fin ha volesto, onde a ragiar s'è messo.

38

Fin tanto che sta zente fava festa  
 Ala puta basandola per tujo ,  
 E ch'ela dopo a prepararse resta  
 Per conseguir d'onesto amor el fruto ,  
 Con diversi compagni via ala presta  
 Corando xè tornà dai ladri el puto ,  
 Menando l'asenelo e quanti mai  
 L'ha podesto trovar muli e cavai .

39

I ladri ancora gera drio a dormir  
 Che gnanca diese tiri de canon  
 Li poteva svegiar no che sentir  
 Lepolemo a tornar co sta so union ,  
 E ligai come i gera senza dir  
 Parola, el li ha mandai franchi a Pluton  
 Cola barca ordinaria de Caronte  
 Uno per un precipitai dal monte .

40

E tolto suso tuto el bon e 'l meglio  
 Ogni anemal i ha molto ben cargà ,  
 E in capite el nostro aseno Apulegio  
 Che a sta impresa contento gera andà ,  
 Come apunto un becher da Canaregio  
 Anderave ala caccia co i la fa ;  
 Che l'amava de veder el destin  
 Che ariva d'ordinario a ogni sassin .

41

Dopo de sta vendeta segnalada  
 I xe tornai da novo tuti quanti  
 Ala cità per quel'istessa strada  
 Ch'è la più curta ch'i avea fato avanti.  
 Eco donca Carite liberada  
 E destruti in sto modo quei birbanti.  
 La roba al fisco i l'ha portada tuta,  
 E Lepolemo s'ha sposà in la puta.

42

Apulegio tratà sempre vegnia  
 Come liberator dela donzela,  
 E dela meglio biava che ghe sia  
 Ch'el fusse ben provisto facev'ela  
 La ghe fava carezze, e lu sentia  
 Qualche piacer, perchè la gera bela  
 E come dito v'ho se ve sovien,  
 La ghe piaseva, e la ghe entrava apien.

43

M'avesse almanco el mio destin tiran  
 ( Povereto el diseva nel so cuor )  
 D'aseno in vece trasformà in un car  
 Che se non altro ghaveria l'onor  
 De poderghe licar i pii, le man,  
 Che in parte scemerave el mio dolor,  
 Ma Lucida è la rea, nè persuaso  
 Son che l'indegna l'abia fato a caso.



44

Gera finto l'amor che la mostrava  
 Con tanta ostentazion per mi d'aver,  
 Gnent'altro quel' indegna no cercava  
 Che d'inganar un scioco forestier  
 Che fora de proposito l'amava,  
 E un aseno son sta confesso el ver,  
 Onde se peno ancuo la colpa è mia,  
 No doveva impazzarne con colia.

45

Intanto no facea che recordar  
 Carite al pare soo l'obligazion,  
 Che al aseno la avea, perchè trataz  
 Lo dovesse con ogni distinzion,  
 E lu promesso gha de farlo far  
 La vita sempre in ozio da poltron  
 Ben governà de tuto l'ocorente  
 In una stala sì, ma assae decente.

46

Ma cambiando parer l'ha po pensà  
 Tolto anca da so zenero consegio,  
 Che in vece de tegnirselo in cità  
 El mandarło in campagna gera meglio  
 A goder l'aria averta in libertà  
 E in una vila è sta menà Apulegio,  
 Dove avea i so beni quel signor  
 Racomandà per letera al fator.

47

E diseva la letera: ve mando  
 Un aseno fator da custodir;  
 E come che mia fia ghe vol ben grande  
 Per la rason che no conclude dir,  
 Ala vostra atenzion lo racomando.  
 De vena e sien lo avè da mantegnir  
 Come el fusse un lustrissimo sumaro  
 Nè mai farghe tirar careta o caro.

48

Contento de sta cossa Lucio gera  
 Perchè pensando tra de lu l'andava  
 Che la basta portada in sta maniera  
 Nol' averia mai più. Dopo el pensava  
 Come essendo in stagion de primavera,  
 Dele rose in campagna se trovava,  
 E l' averia possù magnando quele  
 Tornar ancora nel' umana pele.

49

E che se tantó onor ghe vegnia fato  
 Mentre un aseno el gera, quanto più  
 Se tornà el fusse nel so primo stato  
 Sperar favori no podea mai lu.  
 Dala ragazza che ha mostrà un cuor grato,  
 Che in una dona in fati è gran virtù!  
 Ma le done xe teste cussì fate  
 Che al' aseno, no al' omo le xe grate.

50

Come po senza l'osto el fava el conto  
 Ala roversa la facenda è andata.  
 Apena in quella vila lu xe zonto  
 La mugier del fator se xe pensada  
 De mandarlo al molin, dove che aponto  
 La gera col muner incaratada,  
 Acìo la roda elo menasse atorno  
 Vogia o no vogia tuto quanto el zorno.

51

E dele so fadighe in pagamento,  
 Invece de bon fien de bona biava.  
 Dele legnae l'aveva ogni momento,  
 E dela trista semola i ghe dava  
 Po, dopo da magnar missiando drento,  
 Tuti quanti i sporchezzi che i trovava.  
 Eco come el paron xe sta servio:  
 Fa sè stessi chi vol che sia esequio.

52

Lo aveva mo el paron da custodir?  
 Lo avevelo con elo da menar  
 Per tuto dove el v`a? (me sento dir)  
 Dovevelo lu darghe da magnar?  
 Signori no, signori no, inferis...  
 Mi voggio solamente che per far  
 Che una cossa esequia sia pontualmente  
 Semedemo bisogna esser presente.

53

Che se sol dir che l'ochio del paron  
 Sempre xe quello ch' el cavalo ingrassa,  
 Patisse anca sta regola ecezion,  
 Ma quel che ai servitori operar lassa,  
 Senza torse altra cura, xe un minchion  
 Che crede galantomo ogn' un che passa.  
 „ Fidarse è ben, ma no fidarse è megio,  
 Diseva a sto proposito Apulegio.

54

Passai per altro alquanti zorni è sta  
 El comando esequio del so paron.  
 Cole cavale anch'elo in un gran pra  
 El muner l'ha mandà per el garzon.  
 Andava spazzisando con maestà  
 Asinesca Apulegio e pareva bon,  
 Avendo elo rivolti i so pensieri  
 Per trovar ale tante dei roseri.

55

Onde poder tornar in cao le tante,  
 Come prima, Apulegio in carne umana,  
 E vendicarse col' incauta amante  
 Ch' è causa dela sorte soa tirana;  
 Ma gnancora le pene tute quante  
 L'avea soferte dela so condana.  
 A disgrazie più grande esser sogeto  
 Dovea Lucio Apulegio povereto.

No saverave dir se gelosia,  
 Vedendo sto bel aseno arivar,  
 O se l' invidia veramente sia  
 Che l'erba el ghe agiutasse elo a magnar,  
 Ma contro l' ospitale cortesia  
 I puledri che stava a pascolar  
 Cole cavale anch' eli, gran scalzae  
 Apena visto Lucio ghà molae.

E cussì morsegoni da pertuto  
 Che ghe pioveva el sangue quanto mai  
 Senza poder aver nissun agiuto  
 Nè trovar compassion da quei cavai.  
 L'avea po per custode un certo puto  
 Dei più briconi che ghe sia mai stai  
 O al presente ghe sia tra i molineri:  
 Squasi voleva dir tra i peruchieri.

No ve starò a contar quanto sofrir  
 Ha dovesto Apulegio da costù;  
 Basterà dirve sol che per morir  
 Per causa soa più volte lè sta lu.  
 Le soferte legnae no xe da dir,  
 Che l'autor mio le fa un milion e più;  
 Nè i gran pesi ecedenti che meschin  
 Ghe faceva portar el berechin.

59

Invece de agiutarghe a levar suso  
 Se dal gran peso el se butava in tera  
 Con un sponton el ghe ponzeva el muso  
 E lo martorizava in sta maniera,  
 Fin coi coconi el ghe stropava el buso;  
 Un perverso aguzin in suma el gera,  
 Nè podendo defenderse un somaro  
 Sofrir doveva ogni bocon amaro.

60

Questa tra l'altre un zorno el s'è pensada.  
 El l'ha cargà ben ben tuto de stopa  
 E po ghe l'ha con corde assicurada,  
 Infelice Apulegio! sula gropà.  
 De stopa anca la coa lu gha infassada  
 De stopa el gha coverto fin la copa,  
 E po fogo gha dà co un solferin,  
 Ma del'otavo canto son al fin.

61

Signori se volè doncà saver  
 Come quel fato a terminar xe andà,  
 Dirlo nel nono canto è mio pensier,  
 Che me sarò un pocheto repossà.  
 Diman per tanto me darò el piacer  
 De la vostra apagar curiosità,  
 Se Apolo me darà bastante inzegno  
 De poder mantegnir l'assunto impegno.  
*Fine del canto ottavo.*





## CANTO NONO.

## ARGOMENTO.

*I vilani Apulegio vol castrar.  
 El ragazzo da un orso vien sbranà,  
 Dal qual Lucio volendose salvar  
 Nele man de colori è capità,  
 Che stabilisse averlo da copar  
 Invece de castrarlo, ma arrivà  
 Xe in quello un messo che ha portà l'estremid  
 Termine de Carite e Lepolemo.*

i

**S**on nemigo del dar ma se vivesse  
 Quel garzon molinar impertinente,  
 Vorìa calarghe zoso le braghese  
 E con una bacheta finamente  
 Che le vescighe sul dadrio l'avesse,  
 Vorave bastonarlo fieramente  
 E insegnarghe che l'omo esser uman  
 Deve fina col'aseno e col can.

2

Per causa de colù Lucio meschin  
 Martire brustolà dovea morir  
 Come che avè sentio geri sul fin  
 Del'altro canto, se no che a sofrir  
 Altri guai risservà l'avea el destin,  
 Come che apunto son ancuo per dir.  
 Ascoltè donca adesso come ha fato  
 A scapolarla l'aseno prefato.

3

Riferendo prudente Lucio mio  
 Che a estremo mal ghe vol rimedio forte,  
 Che tuto tenta un omo anca avelio  
 Per scapolar el passo dela morte,  
 L'ha pensà de butarse drento un rio  
 Che visto l'ha poco lontan a sorte,  
 Avendose in canal donca butà  
 El fogo in un momento l'ha stuà.

4

Dopo le vegnù fora de canal,  
 E quel ragazzo perfido baron  
 A lu tuta la colpa ha dà del mal,  
 Col dir ch'el gera entrà drento un cason  
 Dove gh'era del fogo: un anemal  
 Essendo da malani nome bon,  
 Che gnanca le legnae podea domarlo,  
 E i pastori ha deciso de castrarlo.

## 5

- Pofar iddio ci mancherebbe questa!  
 » Lucio Apulegio ha dito nel so inferno.  
 Che altre disgrazie da soffrir me resta  
 Per provar a sto mondo un vero inferno?  
 Oimè! xe manco mal perder la testa  
 Piutosto che soffrir sto mal governo.  
 » Un generoso cuor morte non cura,  
 Zoso me buterò da qualche altura.

## 6

Ma pensando po dopo come xe  
 D'ordinario i castroni fortunai  
 E imaginando istessamente che  
 Fursi roseri l'avèria trovai  
 Pär tornar omo ancorà, è vegnù in sè  
 E ha rifletudo che po alfin dei guai  
 Co ben i lo facesse anca castrar  
 Ala fenice el poderia cantar.

## 7

Ma mentre ch'el sior aseno se lagna  
 Del so destin e fa stè riflession,  
 Lo mena in una prossima montagna  
 Per cargarlo de legnè quel baron  
 De ragazzo insolente, ne sparagna  
 De bastonarlo senza discrezion;  
 Quando eco a comparir se vede un orso,  
 E Lucio quà l'altro da là xe corso.

In quanto a Lucio el xe arivà nel pian  
 Precipitevolissimevolmente,  
 E tope el s'ha incontrà con un vilan  
 Che per de là passava d'acidente.  
 Questo la so cavezza a chiapà in man  
 E ghè montà a cavallo francamente,  
 Obligandolo a forza de legnae  
 A corer siben straco el fusse assae,

Uno che condanà fusse a morir  
 E dale man del bogia via scampasse  
 Xe sempre manco mal, saria da dir,  
 Se anca i ladri per strada l'incontrasse,  
 Manco mal le legnae gera sofrir  
 Piuosto che i pastori lo castrasse,  
 E anca senza legnae Lucio Apulegio  
 Averave za corso per el megio,

Ma la fortuna sempre più ostinada  
 De voler Lucio nostro maltratar,  
 Una nova desgrazia ha parechiada  
 Perchè tregua mai ghabia el so penar.  
 Quei contadini l'ha incontrai per strada,  
 Che lo voleva, misero, castrar.  
 In cerca d'una vaca che smaria  
 Gera el dì avanti, lori andava via,

## 11

Ala maestà del portamento altier,  
 Al' asinesco nobile galopo,  
 Da indormirghene al pegaso destrier  
 A conosserlo, oimè! no i xe stai tropo;  
 E Apulegio con somo despiacer  
 Tra lu ha dito: mancava anca sto intopo!  
 Mentre eli con tutissima franchezza  
 A chiaparlo xe andai per la cavezza.

## 12

Quel che gera a cavalo volea far  
 Resistenza e a cigar s'è messo agiuto,  
 Agiuto che i me vol assassinar.  
 E i vilani gha dito: ti xe astuto!  
 Ti vol che chi ha d'aver abia da dar  
 Ma quà la to malizia no ha costruto.  
 El ladro ti xe ti, colega caro,  
 Che ha tentà de robarne a nu el sumaro.

## 13

Dine piutosto dove sconto ti ha  
 El ragazzo che st'aseno menava,  
 Scelerato bricon, da ti amazzà,  
 O l'anema per sbrio che se te cava.  
 Zo da cavalo in quello i l'ha tirà  
 Malmenandolo a bote na zurava  
 L'altro: Fradei quanto xe ver ch'esisto  
 Son innocente nè 'l ragazzo ho visto.

14

Vegnindo dal marcà che no xe molto,  
 Dove a vender son sta del formenton,  
 St'aseno assicureve ho visto sciolto  
 A corer per la strada, onde me son  
 Per guadagnar la manza el pensier tolto  
 De tornarlo a menar dal so paron;  
 E se parlasse l'aseno el faria  
 Fede lu istesso al' inocenza mia.

15

Con queste e altre rason pien de spavento,  
 De scusarse cercava el povereto,  
 Ma le parole soe ma el zuramento  
 No gha podesto far nissun efeto,  
 Perchè in vece i xe stai de sentimento  
 De ben ligarlo cola corda streto,  
 E de menarlo in bosco, dove andar  
 Gera solito el puto a legne far.

16

Per quei loghi al'incirca dove i crede  
 De trovar el ragazzo eli xe andai,  
 Ma cerca quà cerca de là no i vede  
 Vivo nè morto quel furbazzo mai;  
 Quando oh vista fatal, se no i stravede!  
 E no i stravede no, vede sti tai  
 El ragazzo sbranà fato a boconi:  
 So dano a sto baron, Dio mel perdoni.



17

El più regazzo perfido insolente,  
 Come nel canto otavo avè sentio,  
 De lu no se trovava, e finalmente  
 Cussì dei so pecai l'ha pagà el fio.  
 Regazzi, se ghe n'è che quà me sente,  
 Imparè a vivèr col timor de Dio  
 E fina cole bestie tratè ben,  
 O presto o tardi el so castigo vien.

18

Quel'orso che nel bosco l'ha incontrà  
 De Lucio apunto le vendete ha fato.  
 Fintanto che Apulegio xé scampà  
 Adosso a quel regazzo el se xe trato,  
 E in manco che vel digo lo ha sbranà,  
 Cussichè lori l'ha trovà in quel stato.  
 I ha donca quei boconi assieme unii  
 E po, fata una busa, sepelii.

19

E tornando a inveir col contadin,  
 Suposto l'omicida del regazzo,  
 Con pugni e con peae dadrio el martin  
 I ghe n'ha fato oribile strapazzo  
 Disendoghe, ti è un furbo, ti è un sassin,  
 Ma te daremo ala giustizia in braccio  
 Acio ti possi ancora più pulito  
 Aver un premio degno al to delito.

20

A casa donca i P'ha menà e fin tanto  
 Che, messi al fato del destin del fio,  
 E pare e mare se sfogava in pianto,  
 Eco ch'el marascalco è compario  
 Con i fefi ocorenti per quel tanto  
 Che de far gera a Lucio stabilio,  
 Ma i P'ha mandà con Dio perchè castrarlo  
 Più no i voleva, anzi el di drio coparlo.

21

Se vivendo el ragazzo da castrar  
 S'aveva el nostro povero Apulegio,  
 E che la morte soa fati cambiar  
 Aveva quei vilani de consegio;  
 Che l'orso l'abia avudo da sbrantar,  
 Uri elo xe sta tuto per el meglio.  
 I avea mo de coparlo divisà:  
 Fina diman sarà quel che sarà.

22

Ma la mare del puto mezza mata  
 Per el dolor che la ha sentio nel peto  
 Ala nova funesta inaspetata  
 Dopo d'aver ben pianto ha fato ogeto  
 Lucio del'ira soa. Da sdegno trata  
 Con una corda la lo liga streto  
 In modo che più mover nol se possa,  
 E dà de man a una gran stanga grossa.

23

E con quanta mai forza che la ghà  
 Scomenza fieramente a bastonarlo,  
 E tante poverazzo ghe ne dà  
 Che poche più bastava per coparlo.  
 Un stizzo la vè a tor dopo impizzà  
 E ghel fica dadrio, ma nel ficarlo,  
 Lucio che no pol reger al cimento  
 La regala d'un fetido escremento.

24

Onde da capo a pie tuta isporcada  
 Per levarse d'atorno la fetenza,  
 Via subito a lavarse la xe andata,  
 E libero Apulegio in conseguenza,  
 Una morte funesta ha scapolada  
 Che a quella de Meleagro avea tendenza,  
 Mentre anch'elo moriva istessamente  
 Come anca l'altro per un stizzo ardente.

25

Gera passada mezza note quando  
 I gali vigilanti col cantar  
 Chichirichì, cucurucù vè dando  
 Segno ch'el dè xe prossimo a spuntar,  
 Che dala cità prossima corando  
 Un zovene s'è visto a capitar.  
 Servitor de Carite gera questo  
 Ma ambassador d'un caso assae funesto.

26

Vilani e cavalieri coi pastori  
 Atorno el fogo gera drio a scaldarse ;  
 Al fogo anch' elo el s' ha sentà con lori  
 E in sta maniera ha scomenzà a spiegarse.  
 Amici gran desgrazie gran orori  
 Sentir dala mia boca è da aspetarse.  
 Carite e Lepo emo so consorte  
 No esiste più se no che in braccio a morte .

27

Per contarve l'istoria de sto fato  
 Dal' origine soa, xe da saver  
 Che Carite ghavea nel vicinato  
 Un zovene assae rico cavalier  
 Che ale crapule e al vizio s' avea trato,  
 E questo de sposarla avea pensier.  
 Un zorno donca „ per saziar sue voglie  
 „ Feceli dir che la volea per moglie .

28

Ma per i so costumi depravai,  
 No volendo la fia sacrificar,  
 Contenti i genitori no xe stai  
 De volerghela mai lori acordar.  
 Cò Lepolemo in vece i s' è impegnai,  
 Ch' è quello che so fia volea sposar,  
 Sicome quel che avea ocupà el so cuor,  
 E per el qual ela sentiva amor.

29

Trasilo ch' è quel tal al qual negada  
 (Per esser un baron un mal governo)  
 Dai genitori l'infelice è stada,  
 Mal sofria la repulsa nel so interno,  
 E simulando darghene passada  
 Zurà ghaveva in cuor un odio eterno.  
 Tempo e logo oportun per ciò l'aspetta  
 De sfogar l'ira soa co una vendeta.

30

El zorno donca che Carite bela  
 Xe stada liberada dale man,  
 Nel modo che savè, dai ladri, quella  
 Xe stada l'ocasion che l'inuman  
 Ha creduda oportura. In casa d'ela,  
 Dove gh'era anca el sposo, andava gran  
 Quantità de signori e de parenti  
 A far i respetivi complimenti.

31

A trovar Lepolemo anch'elo è andà  
 Facendo elogi ala so gran bravura;  
 E s'ha del matrimonio consolà  
 Lodando assae la sposa soa futura.  
 El novizzo ale nozze lo ha invidà  
 Per prova d'amicizia ingenua e pura,  
 Mai sospetando che Trasilo avesse  
 Un cuor che ala vendeta sol tendesse.

32

E da quel zorno a coltivar s'è messo  
 La so amicizia con assae frequenza,  
 Perciò l'andava ala so tola spesso  
 E crescea sempre più la confidenza;  
 El che lo ha fato tanto più in progresso  
 Inamorarse d'ela e in conseguenza  
 Cercar la strada de poder la fiamma  
 Estinguer del so afeto cola dama.

33

Ma el momento trovar mai l'ha podesto  
 De poderge parlar da solo a sola,  
 Onde farghe una volta manifesto  
 Che d'amor l'era pien fin ala gola,  
 No trovandoghe donca elo mai sesto  
 De gnanca poder dirge una parola,  
 Acieca sempre più dala passion,  
 Sentì cossa che ha fato sto baron.

34

Un zorno Lepolemo è andà ala cazzà  
 E s'ha menà Trasilo via con elo  
 Acì che compagnia questo ghe fazza,  
 Amandolo uti lu quanto un fradelo;  
 E mentre che de lievri i gera in trazza  
 Eco un porco cingial sortir, e in quello  
 Scampar i cazzadori spaventai,  
 Cussichè lori soli è là restai.



## 35

Bellissima ocasion crede che sia  
 Trasilo questa per dar sfogo al'ira;  
 E mentre Lepolemo andava via  
 Ferindo l'anemal l'altro ghe tira  
 Cola lanza un gran colpo dadrio via  
 Al cavalo che morto lo destira.  
 Lepolemo per ciò casca per tera  
 E se ghe aventa adosso quella fiera.

## 36

Se difendeva con valor estremo  
 Dale sgrinfè rapaci del cingial  
 L'intrepido onorato Lepolemo,  
 Ma gnente el so coragio no ghe val,  
 Perché d'umanità Trasilo scemo  
 Finzendo de ferir quel'anemal,  
 Al compagno infelice solo mena  
 Spietatissimi colpi drio la schena.

## 37

Per causa de sto iniquo tradimento  
 (Povero Lepolemo!) morto el resta  
 E mor istessamente in quel momento  
 Anca el porco cingial ferio in la testa.  
 Lusingà d'arivar cussì al so intento  
 „ Celando l'alegrezza manifesta  
 „ Pianse pe gl'occhj fuor siccome è scritto  
 Per ocultar quel'empio el so delito.

38

El voleva far creder che sbranà  
 Lo avesse quella bestia combatendo,  
 No mai che lu lo avesse sassinà  
 Con un perverso tradimento orendo.  
 Ma ocular testimonio mi son stà;  
 Che quando ho visto l'anemal (essendo  
 Ala cazza anca mi) me gera messo  
 A veder quella lota drio un cipresso.

39

La fama che xe rapida a portar  
 Le nove co le è triste, ala consorte  
 Gha fàto in un momento capitar  
 Quela pur tropo de st'inafausta sorte.  
 Ve lasso donca amici imaginar  
 La povera Carite che la morte  
 Vien a saver del'adorato sposo,  
 In qual stàto la sia tristo afanoso.

40

Al'annuncio fatal una gran fiera  
 Ghe chiapa convulsion, e poverazza  
 La se sbrega i cavei, la se despera,  
 E dal dolor no sà quel che se fizza,  
 Che se le donne che con ela gera  
 No la tratien seguro la se amazza.  
 Al'incendio de Trogia no s'è vista  
 Cassandra tanto furibonda e trista.

41

Forza che basta e persuasion no ghè  
 Per tràtegnir in casa la meschina,  
 Che vol andar dove el so sposo xe,  
 Perchè morirghe a canto la destina.  
 Co donca la lo vede imaginè  
 La barbara al so cuor strage e ruina,  
 Che mi certo capace no me sento  
 De poderve descriver quel momento.

42

Pianzendo e sospirando amaramente  
 La abrazza el corpo morto del mario,  
 Disendo : oimè meschina, oimè dolente  
 Donca ho perso per sempre l'idol mio?  
 Perchè sorte crudel barbaramente  
 L'unico mio tesor m'astu carpio?  
 Doveva questo, oh perfido destin  
 Dele mie nozze donca esser el fin?

43

Con questi e co altri simili lamenti  
 L'averave a pietà mosso el cingial  
 Nochè tuti colori che presenti  
 Se trovava al spettacolo fatal;  
 Ma strassinada via dai so parenti  
 Se prepara po dopo el funeral  
 Che con pompa solene fato vien  
 Sicome al proprio rango se convien.  
 TOMO III. O

44

Ma Carite dal cuor no sà stacar  
 La memoria funesta del so sposo  
 Nè fa che pianzer sempre e sospirar  
 La perdita d'un ben tanto prezioso.  
 Più bever no la pol nè più magnar,  
 Ch'el viver ghe diventa fin odioso  
 E acelerar desidera la morte  
 Per andar dove gera so consorte.

45

Trasilo intanto che dolor ostenta  
 Dela perdita fata del colega  
 „ Tutte le vie tutti li modi tenta  
 De poderla calmar. E pianze e prega  
 E fa pregar da quanti se presenta  
 L'afflita dona che de viver nega;  
 Ma alfin la vince e tranquiliza alquanto  
 Dei genitori le preghiere e 'l pianto.

46

No torna più per altro el bon umor  
 Che aveva ela vivendo so consorte;  
 Cerca ocultar siben el so dolor  
 Ma mai per distrazion de casa sorte,  
 E Trasilo bricon no ha bù rossor  
 Ment'ela del mario pianze la morte  
 De spiegar francamente el so pensier  
 Che gera de volerla per mugier.

47

Carite che tur' altro aveya in mente  
 A sta proposizion ha inoridio,  
 Essendo passà un mese solamente  
 Che gera morto el povero mario;  
 Ma quanto temperario elo insistente  
 Con pianti e con preghiere ghe sta drio  
 Acìò la voglia alfin determinarse  
 De no pensar più al morto e in lu sposarse.

48

Rifletendo Carite che poteva  
 El perfido vegnir a un atentato  
 S'ela con el so no sempre insisteva:  
 „ Ch'è capace di tutto un disperato,  
 La finze che aderir alfin voleva  
 Ale so istanze, e mentr'elo ogni trato  
 L'andava sempre via solecitando,  
 Con pretesti s'andava ela scansando.

49

Una note ghe par, mentre dormia;  
 De veder el mario de sangue tinto  
 A dirghe: no pensar che stada sia  
 La bestia che ala caccia m'abia estinto;  
 Trasilò xe sta quello, anema mia,  
 Che m'ha amazzà nel mentre che l'ha finto  
 De ferir el salvadego animal;  
 Vardite donca de sposar quel tal.

50

Se resta in ti del nostro primo amor  
 Qualche memoria ancora, no sposar  
 Quel scelerato iniquo traditor  
 Nè abia le nozze toe da scomenzar  
 Da un assassinio indegno, abi in oror  
 D'averte con un mostro da ligar  
 Che con barbarie perfida e inaudita  
 Lepolemo ha privà cussì de vita.

51.

La se desmissia in quello e la se trova  
 De lagrime bagnada tuto quanto  
 El delicato viso, onde renova  
 Dolente l'amarissimo so pianto.  
 Ma come el simular però ghe giova  
 Col perfido Trasilo, co elo tanto  
 De questo no fa minima parola  
 E pensa in vece ala vendeta sola.

52

Al'incontro Trasilo ogni momento  
 De stimolar Carite no tralassa  
 Acìo la voglia renderlo contento  
 Cole so nozze. Ma lassè che passa,  
 Ela risponde, l'ano acìo el tormento  
 Interno del mio cuor prima me passa;  
 El che anca se convien al'onor mio,  
 E al'amor che portava a mio mario.



53

Ma Trasilo quierarse a ste rason,  
 Ansioso de sposarla, no ha volesto,  
 E con nove preghiere e insinuazion  
 La solecita invece de far presto.  
 Ela finze aderir ma che in scondon  
 La bramerave almanco de far questo  
 Acìo nessun sapia la cossa mai  
 Se prima alquanti mesi no è passai.

54

A sta proposizion elo se adata,  
 E se conclude d'aspetar che sia  
 De quel istesso di la note fata  
 Mentre solo in scondon el vegniria  
 Con abito diverso nela data  
 Ora che vien d'acordo stabilia,  
 Senza lume de sorte, acìo nol possa  
 Qualchedun incontrar che lo conossa.

55

E'co sta inteligenza travestio  
 El vè ala sera e con un segno dato,  
 Anca questo d'acordo stabilio,  
 Dala nena conosser el s'ha fato,  
 Qual ghe averze la porta. Patron mio  
 (La gha dito sot'ose) eco ch'el pato  
 Carite mia parona ghe mantien,  
 La resti pur servida che la vien.

56

Nela càmera soa dopo lo mena  
 E giusto l'istruzion che ghavea dada  
 La paroncina soa, l'acorta nena  
 Ghà subito una bozza presentada  
 Che de vin ecelente gera piena  
 Con indormia potente incorporada;  
 Lu che gnente sospeta e gera gioto  
 Del vin alquanto, ghe ne beve un goto.

57

El sente che lè bon e per ciò ancora  
 Un altro gotesin el ghe ne beve,  
 E intanto xe passada una mezz'ora  
 Nè Carite vegnia. Gnente che in breve  
 Vegnirà senza fallo la signora  
 (Dise la nena) perchè adesso deve  
 Esser ela col pare in compagnia  
 Ma seguro a momenti la vien via.

58

A dispeto de tuta l'impacienza  
 Alé parole dela dona crede  
 E beve altri do goti de presenza,  
 Cussichè al'impacienza el sono cede.  
 A bel belo per tanto el se indormenza  
 E quando indormenzà la dona el vede,  
 Che gnanca canonae lo pol svegiar  
 La paroncina soa la vè a chiamar.

59

Carite vien e mentre indormenzà  
 La vede l'empio ogeto dei so guai  
 In un delirio e reprobò la v'è  
 Strazzandose i cavei pezo che mai.  
 Po un ago dela testa s'è levà  
 E i ochi presto presto gha sbusai  
 Disendo: eco le nozze oh scelerato  
 Che se convien a un traditor ingrato.

60

Abi una vita pezo del morir,  
 Sicome se convien al to delito;  
 Nè tradimento el mio se pol mai dir,  
 Che stando a quello ch'el Marini ha dito  
 » Chi ti inganna ingannar non è tradir  
 » Giusto è che sia lo schernitor schernito  
 » Che quando ad opre ree vien che acconsenta  
 » La fede sceleragine diventa.

61

Dopo de questo la v'è a tor la spada  
 Che portava vivente so mario,  
 E scampa presto via, mentre per strada  
 La zente con stupor ghe core drio  
 Per veder cossa gera. La xe andata  
 In dove Lepolemo è sepelio.  
 Quà la conta l'insogno e la se cazza  
 Presto la spada al sen e la se amazza.

62

Sta scena funestissima d'oror  
 Ha fato i circostanti istupidir.  
 Pensè dei so parenti po el dolor  
 Co l'istoria funesta i ha bù a sentir.  
 Coi funerali el conveniente onor  
 Facendoghe, i l'ha fata sepelir  
 Nel'istesso sepolcro del consorte  
 Acìo unii come in vita i sia anca in morte.

63

Trasilo intanto se desmissia e sente  
 D'ochi un dolor che ogni dolor ecede;  
 Che l'abia orbà Carite nol sà gnente  
 E tuto altro piuttosto pensa e crede,  
 Ma pianze nel saverlo amaramente  
 Mentre ogeti de sorte più nol vede,  
 E tanto più quando l'ha inteso el fin  
 De Carite, bestemia el so destin.

64

Abi! che pur tropo ( sospirando ha dito  
 L'orbo dolente ) m'ho comprà un castigo  
 Che ben se convegna al mio delito  
 D'aver tradio senza pietà l'amigo!  
 Dove anderogio oimè! se in ogni sito  
 Porterò nel'interno el mio nemigo,  
 L'eterno mio rimorso el mio dolor?  
 Fin a mi stesso oh dio! son in oror.

65

Dopo d'aver Trasilo in sta maniera  
Esternà el so dolor senza poder  
Tranquillizarse mai, dove che gera  
Lepolemo sepolto e so mugier  
El s'ha fato condur in sula sera  
Dov'è po morto senza mai voler  
Nè beber nè magnar: cussì l'indegno  
Del so delito ha bù premio condegno.

66

Ha mosso co sta istoria a compassion  
Tuti quei contadini quel tal messo,  
E molto più pensandø che un paron  
Cambiar da novo i doverà in apresso.  
Ve dirò de costori po l'azion,  
Che come penso terminar adesso  
El nono cantò al decimo v'aspeto  
E del'altre aventure ve prometo.

*Fin del canto nono.*



## CANTO DECIMO.

## ARGOMENTO.

*Scampa i vilani e mena via con lori  
 Apulegio. Ghe vien dopo in pensier  
 Sul incanto de venderlo costori  
 E ghe ne fa l'acquisto un moliner.  
 Dela mugier d'un capitán i amori  
 Conta una vecchia e mentre la mugier  
 Del moliner aveva un randevù  
 El so sposo ex a bruto ghe dà sù.*

## I

„ **M**iser chi mal'oprando si confida  
 Che presto o tardi nol punissa el cielo!  
 Per quanto che un bricon trionfa e rida  
 Vien sempre el so momento anca per elo;  
 „ Che quando ogn'altro taccia intorno grida  
 Vendeta l'aria istessa e me ne apelo  
 Al perfido Trasilo che ha fenio  
 Come nel'altro canto avè sentio.



2

De Trasilo, Carite, e Lepolemo  
 L'istoria dolorosa avè sentia.  
 De quei vilani adesso parleremo,  
 Se m' assiste anca ancuo la musa mia.  
 Eli cussì ha discorso: perso avemo  
 Un otimo paron, chi sà se sia  
 Del' istessa bontà quello che adesso  
 De sti so beni vegnirà al possesso.

3

Megio donca sarà che st'ocasion  
 Abrazzemo scampano via de quà  
 E che via se portemo el megio e'l bon  
 Che un più comodo stato s'averà.  
 Onde tuti d'acordo in st'opinion  
 El logo tuto quanto eli ha spogià  
 E cargando sui mussi e sui cavai  
 Tuta la roba in pressa i xe scampai.

4

Lucio siben el fusse un poco tropo  
 Cargo de peso tanto el caminava  
 Che pareva che l'andasse de galopo  
 E tute l'altre bestie l'avanzava:  
 Alegro che cussì povero giopo  
 L'ocasion se non altro el scapolava  
 D'esser fato castrar, ch'el se sentia  
 Per sta data funziion antipatia.

5

Da un aseno a un castron xe sempre megio  
 Esser el primo, riflere prudente  
 El nostro bravo eroe Lucio Apulegio,  
 È percio via scampava alegramente;  
 Ma s'el castron al'aseno paregio  
 ( Azarda quà el mio autor ) mi veramente  
 Diferenza trovar no sò nissuna,  
 Raporto el volea dir dela fortuna.

6

L'avea fursi rason, ina seguitando  
 La nostra istoria, ai contadini torno,  
 Che per monti e montagne caminando  
 Senza mai repossar note nè zorno,  
 Da diversi pericoli scampando  
 De feroci anemai che andava intorno  
 ( El che ometo de dir per brevità )  
 Ecoli zonti in una gran cità.

7

Cità de gran comercio e de signori,  
 Popolada de zente quanto mai;  
 E credendose in salvo quà costori  
 Con pensier d'acarsarse i s'è fermi,  
 Ond' *illico* imediate ha pensà lori  
 I aseni de vender e i cavai  
 A scanso dela spesa che ocoreva  
 Se mantegnir ste bestie eli voleva.

## 8

A son de tromba, come i fa al'incanto  
 In tera ferma quando pegni i vende,  
 Xe sta esità el bestiame tuto quanto  
 Pes vilissimo prezzo che s'intende.  
 Ma quanto sia Apulegio d'elo tanto  
 Nissun ha fato oferta e se pretende  
 Che la rason sia stada solamente  
 Perchè davanti ghe mancava un dente.

## 9

El trombete che gera un morbinoso  
 Tornandolo a incantar ancora dopo  
 Cigava forte: l'aseno famoso  
 Xe questo dele favole d'Esopo;  
 L'ha l'ongie tute rote, el xe gotoso,  
 Ma bravo da magnar el xe anca troppo;  
 El se vende al'incanto per tre osele  
 Che se ne cava tanto dela pele.

## 10

El xe d'un sangue illustre discendente  
 Dale tripe e penini de vedelo;  
 Dei aseni d'Arcadia el xe parente  
 E de quel de Sileno el xe fradelo.  
 Rideva de ste frotole la zente,  
 Ma se presenta un zaratan in quello  
 Oferindo sie lire manco un traro,  
 E per sto prezzo l'ha comprà el sumaro.

11

Gera sto zaratan certo Marion  
 Che andava per el mondo caminando  
 Col balsamo famoso del strazzon  
 Del qual per tuto avea consumo grande,  
 E Apulegio cussì cambia paron,  
 Le disgrazie no mai però cambiando,  
 Che la fortuna che lo gha in disgrazia  
 De tormentarlo ancora no xe sazia.

12

Alegro el zaratan d'aver comprà  
 Un aseno per manco d'un ducato  
 Dove el gera d'alogio el l'ha menà  
 Avendoghe a caval montà *ipso facto*;  
 Ma Lucio imbizzario s'ha inalborà  
 Come quello del arma del Musato,  
 E subito Marion che svelto gera  
*Non scese no precipitò per tera.*

13

In stala i l'ha menà che gera arente  
 De la cusina, onde ha possù sentir  
 Apulegio a contar un accidente  
 Che funesto per lu dovea riuscir.  
 Un bel quarto de cervo d'ecedente  
 Grandezza che s'aveva da rostir  
 Gera sta portà via nè come far  
 S'aveva el cogo a questo repiegar.

14

E mentre che l'aveva sto pensier  
Che lo tegniva estremamente afflito  
Xe capitada in quello so mugier .  
La donna per timore del marito  
" Quando sta cossa xe vegnì a saver :  
No te afanar caro mario ( gha dito )  
Pensa de modo , anzi t'insegno mi  
Un repiego ala prima , fa cussì .

15

In stala ghe xe l'aseno foresto  
Che ha menà el zaratan giusto in sto ponto ,  
Senza donca dir gnente mena questo  
Da quà lontan in qualche logo sconto ,  
E po con un cortel mazzilo presto  
E tagighe una cossa qual'aponto  
In logo de quel'altra ben ti pol  
Cusinar colé droghe che ghe vol .

16

E sta seguro quando coto al sia  
Che nessun se n'acorze . Sto consegio  
Ha piasso al cogo . Co però ha sentia  
Sta facenda seriissima Apulegio  
Prudente l'ha pensà de scampar via ,  
Che co la andasse a questo gera meglio  
De lassarse castrar piuttosto che  
Servir ala funzion che intesa avè .

17

La cavezza per ciò con un tiron  
 Lucio Apulegio ha rota e via corando  
 Subito è corso ma l'ha dà un urton  
 ( Per una logia prossima passandó )  
 A una tola che fato avea el paron  
 Alestir prima per un pranzo grandó ,  
 Che fati l'ha cascar in tera roti  
 Con oribil fracasso e piati e goti .

18

Ha bù de sta facenda despiacer  
 El paron come ben xe natural ,  
 E ha comandà che presto el so stalier  
 Serasse in qualche logo l'anemal ,  
 Cola vista prudente de no aver  
 Altri de sti regali . Manco mal  
 Che Apulegio cussì xe in salvo messo ;  
 Ma sentì quello che succede adesso .

19

Xe corso in casa un regazzon , che fio  
 Gera del'osto , tuto spaventà ,  
 Dal discorso del qual s'ha po capio  
 Che un can gera rabioso diventà ,  
 Qual a tuta la zente dava drio ,  
 Avendo el tal el tal avelenà  
 Se no basta le piegore i castrai ,  
 I cani i gati e fin anca i cavai .



20

Ha spaventà sta cossa tuti quei  
Che dal ragazzo l'ha sentia contar  
E per ciò come tanti farisei  
Ecoli presto tuti quanti andar  
Chi con forche, o baili, e chi con spei  
Co intenzion de voler Lucio copar,  
Credudo avelenà per aver trato  
Marion in tera e quel malan po fato.

21

E chi volesse aver dei paragoni  
Me ne vien uno in mente e ve lo fazzo,  
Figureve de veder, mii paroni,  
Una gran pantegana in un campazzo  
Inseguida da cento regazzoni  
Per volerla copar, che poverazzo  
Apulegio se trova istessamente  
De morir nel pericolo imminente.

22

La porta d'una camera mo gera  
Per accidente averta onde ha podesto  
Apulegio salvarse in sta maniera,  
Perchè là drento lu xe corso presto,  
E quella zente contro d'elo fiera  
Per volerlo copar meglio ha credesto  
De serarlo in quel logo acìò sortir  
Nol possa e che da fame abia a morir.

Tomo III.

P

23

Ghe gera in quella camera un bon leto.  
 Vaga co la sà andar Lucio ha pensà  
 D'andarghe a repossar suso un pochetto,  
 E un bellissimo sono fato l'ha.  
 Svegiandose po dopo e stando quieto  
 L'ha sentio chi diseva: o lè crepà  
 O che lè ancora vivo, nel qual caso  
 Che avelenà nol sia son persuaso.

24

Per poderse de questo assicurar  
 Se averze in sfesa un pochetin la porta  
 E col se veda vivo e quieto star  
 Un sechio d'acqua fresca se ghe porta,  
 Mentre quando el la beva argomentar  
 Ch'el sia san nu podemo. Se conforta  
 El povero Apulegio a sto discorso  
 E subito dal leto zoso è corso.

25

Verta donca la porta e visto che  
 Lè ancora vivo, un sechio d'acqua i tol  
 E pian per no spaurirlo drento i xe  
 Co st'acqua andai. Lucio perciò che vol  
 Mostrar de no aver mal, che anca avea sè  
 Beve tranquilamente quanto el pol  
 E se lassa chiapar, povera bestia,  
 Per tuto dove i vol pien de modestia.

26

Salvà cussì Apulegio da do gran  
 Pericoli funesti el zorno drio  
 Menandolo con elo el zaratan  
 Per un altro paese el xe partio ,  
 Ma quando diese mia lè sta lontan  
 Dai sassini Marion xe sta assalio  
 E in camisa lassà. De Lucio tanto  
 Anca sti ladri l'ha vendù al'incanto .

27

I l'ha vendù al'incanto a un moliner  
 Per el dopio de quello che Marion  
 Lo aveva comprà avanti , ond'eco avef  
 Apulegio un novissimo paron ,  
 Che quanto gera trista so mugier  
 Gera un omo discreto un omo bon .  
 A casa el l'ha menà fandanghe dar  
 Del fèn e dela biava da magnar .

28

Ala matina drio però a bon ora  
 I l'ha menà ala roda de molin  
 ( E coi ochj bendai ) perchè 'l laora ,  
 Al che adatar nol se volea meschin ;  
 Ma un fraco de legnae per forza allora  
 L'obliga rassegnarse al so destin .  
 Una logica chiara xe 'l baston  
 Che mete facilmente in persuasiori .

29

Donca per forza tuto quanto el zorno  
 Povero Lucio nostro siben straco  
 La roda de molin l'ha menà atorno  
 In grazia solamente de quel fraco  
 De legnae, come ho dito, e tuto storno  
 Come no avezzo a quel mistier e fiaco  
 Quando la sera in stala i l'ha menà  
 In tera mezzo morto el s'ha butà.

30

Un ora e meza bona l'ha dormio  
 E restorà dala strachezza alquanto  
 Un strazzo d'apetito el s'ha sentio  
 Che fursi abuo nol ghe n'avea altrettanto,  
 El fen gera cativo ma per sbrio  
 El l'ha magnà con gusto tuto quanto,  
 „ *Che chi gha un appetito che lo scanna*  
 „ Un diavol cotto ancor gli parrà manna.

31

Ma lassemo Apulegio un poco quieto  
 E vegnimo signori ala mugier  
 Del paron del molin che povereto  
 Per ela un brutto termine ha d'aver.  
 Un scelerato cuor ayeva in peto  
 Sta iniqua dona dedita al piacer,  
 E tradindo l'onor de so mario  
 Ale tresche amoroze dava drio.

32

Dele so iniquità fa un inventario  
 L' autor mio fursi tropo diligente,  
 Ma mi che penso quà tuto al contrario  
 Le ometo tute e digo solamente  
 Quel tanto che de dir xe necessario  
 Ala mia istoria e che no xe indecente,  
 Digo per ciò in epilogo che dona  
 No se dà de costia più bz...

33

Quando che in casa so mario nò gefà  
 Aveva i so morosi fiera franca,  
 E una vechia rufiana de massera  
 Ale so briconae tegniva zanca  
 Qual perfida compagna e consegiera,  
 Che de malizia e furberia no manca,  
 E infin gera ste done inique ingrata  
 „ Per pestilenza eterna al mondo nata „

34

La vechia ala parona un dì ha contà  
 Un caso veramente assae curioso  
 Che gera nato in quella tal cità  
 Ala mugier d' un capitan geloso.  
 E cussì la rufiana ha scomenzà:  
 No sò se ve sia noto che un moroso  
 Spiritoso galante e de bon sesto  
 Ghà la mugier del capitan foresto.

35

Ma ben savè quanto geloso sia  
 Apunto el capitano so mario,  
 E ch'el la sera in casa col va via  
 Portandose con lu la chiave drio.  
 D'andar un dì in campagna in compagnia  
 D'altri amici l'aveva stabilio  
 E voleva esser certo de no aver  
 Nissun che vaghegiasse so mugier.

36

L'ha chiamà donca a parte el servitor  
 Che gha nome formiga, e po in secreto  
 Cussì gha dito: d'andar via m'ocor  
 Per dei zorni in campagna ma star quieto  
 Desidero raporto del mio onor.  
 Una cossa per tanto te cometo,  
 De far ben la custodia ala parona  
 Che no la parla a qual se sia persona.

37

E pensa che se mai per accidente  
 Quando son de ritorno a saver vegno  
 Che ghe sia sta nissun che solamente  
 Un deo ghabi tocà, che con un legno  
 Te maco ben le coste finalmente  
 Che più de vita no ti lassi segno.  
 Promete el servitor d'esser arento  
 Al so dover e lu v'è via contento.



38

Formiga donca ala custodia resta  
 Dela parona soa nè se descosta  
 Gnanca mezzo menuto mai da questa,  
 Che un argo da cento occhj el par deposta,  
 Siben cent'ochi lu no ghabi in testa.  
 Per far la spia lè proprio fato apostata.  
 Se a dormir o se a licite lu vâ  
 Sempre sempre vicin elo ghe sta.

39

Ma la belezza de sta tal signora  
 Dala fama per tuto decantada  
 Ha fato ch' un ragazzo s' inamora  
 Senza averla mai vista, ma la strada  
 De poderghè parlar a nissun ora  
 In nessuna maniera ha mai trovada;  
 Per altro no se perde el nostro puto  
 Che pensa che col' oro se fa tuto.

40

„ La chiave quando è d'oro apre ogni porta,  
 Se dise per proverbio, e chi gha bezzi,  
 Che xe la cossa prencipal che importa,  
 El diamante medesimo fa in pezzi;  
 Che se anca la fortuna odio ne porta,  
 A dispetto de tuti i so disprezzi,  
 Otimamente rifleteva el puto  
 Col' oro istessamente se fa tuto.

41

In cale el trova un dì per aventura  
 Formiga vegnù fora a far orina,  
 Onde crede ocasion quella segura  
 Per poderlo sedur, e se avvicina.  
 Con una borsa d'oro el lo sconzura  
 Usando tuta l'arte soprafinà  
 De chiaparlo cortese per le man  
 Per indurlo a servirghe da mezan.

42

Ha mostrà sulle prime repugnanza  
 A sta cossa el formiga, ma la vista  
 De quella borsa d'oro in vicinanza  
 Ha fato che gran tempo nol resista  
 A refudàr la generosa manza,  
 Che con poca fadiga el sel'acquista.  
 El l'ha donca acetada e gha promesso  
 De impiegarse per lu quel zorno istesso.

43

Dala parona in fati lu xe corso  
 Sul momento medemo e con maniera  
 Insolita de lu, che gera un orso,  
 Gha dito come inamorà se gera  
 D'ela apunto el regazzo. Sto discorso  
 La l'ha sentio piutosto volentiera  
 Ma la ha volsù mostrar in aparenza  
 Gran stupor de sta cossa e renitenza.

44

Co la ha sayesto che anca lè un signor  
 Tanto obligante, e tanto generoso,  
 Mandando da una parte ogni rossor  
 La ghà spiegà el so genio anzi vogioso  
 De voler col medemo far l'amor  
 E de parlar con elo fin ch'el sposo  
 Stava in campagna, e che l'istessa sera  
 La lo averave acolto volentiera.

45

Formiga donca v' a trovar contento  
 El zovene galante cavalier  
 E ghe dise: sapiè che con gran stento  
 Ho podesto la dama persuader  
 A voler aderir al vostro intento,  
 Del che l'altro ha mostrà tuto el piacer,  
 E *de modo tenendi* ha dopo lu  
 Stabilio per la note el randevù.

46

Vegnù la note el servitor lo mena  
 In casa col tabaro ben coverto  
 Acìò nol vegna visto e mal'apena  
 La porta dela camera l' ha avertò.  
 La dama che de vogia gera piena  
 Che vegnisse el momento del concerto  
 Ghe core ilare incontro, onde contenti  
 I fa i so respetivi complimenti.

47

In camera i se sera e mentre che  
 A sfogar el so amor i gera drio  
 Inaspetatamente eco che xe  
 Dala campagna capità el mario.  
 Bate ala porta el capitano tre  
 O quatro volte, furi insospetio  
 De qualche tradimento. Se confonde  
 A sto bater Formiga e no risponde.

48

El Capitano tanto più in sospeto  
 Se mete e tanto più fa del sussuro.  
 Formiga finze de levar dal leto  
 Mezzo morto dal sono e averze el scuro,  
 Disendo: ho inteso ma aspetè un pocheto  
 Che no trovo la chiave e son a scuro;  
 E s'acorze i do amanti in sto fratempo  
 Del funesto per eli contratempo.

49

Gnente se perde el zoveneto acorto  
 E solo pensa d'andar via al'istante  
 Per la porta dadrio, che xe in cao l'orto,  
 A propria so salvezza e del' amante.  
 Minacia el capitano voler morto  
 Perchè mai nol ghe averze el so birbante  
 De servitor, el qual co xe sta certo  
 Ch'el zovene è scampà però gha averto.

50

Quando che avertò gha donca el Formiga  
 Và el Capitanio tarocando drento ;  
 Ma lu prudente lassa ben ch' el diga  
 Finzendo l'omo seioco e sonolento .  
 La mugier acortissima se sbriga  
 Con tre quattro mignognole e contento  
 El se mete a dormir , ma co xe chiaro  
 S'acorze che in canton gh'era un tabaro .

51

Dala premura el puto de scampar  
 S'avea scordà el tabaro là in quel sito .  
 Ve lasso la sorpresa imaginar  
 Del Capitanio. Gnente nol'ha dito  
 Ala mugier per altro de sto afar  
 Ma tolto su el tabaro lè andà zito  
 A far ligar Formiga e per cità  
 Co quel tabaro atorno l'ha menà .

52

E l'ha fato sta cossa co intenzion  
 De poder arivar cussì a saver  
 Chi del tabaro fusse sta el paron  
 Che doveva esser sta cola mugier  
 Quela note , perchè sodisfazion  
 Trovandolo , da lu voleva aver ,  
 Siben infin nol'averia che fato  
 „ Far pubblico un affronto ch'è privato .

53

Ma eco che mentre pien de sdegno e d'ira  
 El Capitan per piazza xe passà,  
 Incontrarse col zoyene che mira  
 Formiga col gaban da lu scordà.  
 El ghe v' in contro e tole man ghe tira  
 Set'oto pugni ma che mal no fa,  
 Disendoghe: galioto, berechin,  
 Esser la forza doveria el to fin.

54

Ti ha avudo tanto ardir mentre che gera  
 In cuzzolon a far un ocorenza  
 E ch'el tabaro avea puzà per tera,  
 Senza timor de Dio senza conscienza  
 De portarmelo via geri de sera  
 E farne co sto fredo restar senza  
 El medemo, ch'è quel che ti gha indosso,  
 Nè ti lo pol negar, che te cognosso.

55

Ha fato ben el to paron a farte  
 Ligar, e cussì andassistu in galia  
 Come che mi vorave far creparte  
 Dala fame in preson per vita mia.  
 E da bravo cussì co sta bel'arte  
 L'ha fato che la cossa sia fenìa,  
 Tolendo al Capitanio ogni sospeto,  
 Che a casa xe tornà contento e lieto.



56

Dove menà Formiga l'ha da banda  
 Disendoghe che tuto el ghe perdona,  
 Ma che restituir el ghe comanda  
 El so tabaro a quella tal persona.  
 E istessamente po ghe racomanda  
 Che no vegna a saverlo la parona  
 Custodindo secreta la facenda,  
 Che gnanca l'aria istessa mai l'intenda.

57

Sentindo st'aventura la mugier  
 Del moliner gha el spirito lodà  
 De quel puto mostrando anzi d'aver  
 De conosserlo assae curiosità,  
 Onde la vechia ha dito: a mi el pensier  
 Lassè parona de menarlo quà.  
 E co sto apuntamento se parechia  
 De meter l'omo al'ordene la vechia.

58

L'altra se mete intanto a preparar  
 Per quella note istessa ben da cena,  
 E al'ora concertada eco arivar  
 El puto cola vechia che lo mena.  
 Gera per bona sorte via a cenar  
 El moliner nè d'elo i se tol pena.  
 Fati i so complimenti a cena i passa  
 I sta de bon umor, i ride, i chiassa.

59

Ma sul più belo dela cena oimè!  
 Inaspetatamente eco el mario  
 Vegnir a casa, onde la dona, che  
 Tut'altro se credea, l'ha maledio;  
 E intanto in un casson presto se xe  
 El zovene serà tuto spaurio;  
 In un casson voi dir lè corso drento  
 De quei ch'el moliner tegnia el formento.

60

No se perde la femena per questo  
 E dise a so mario: cossa vol dir;  
 No avè fursi cenà che cussì presto  
 Ve vedo a casa stralunà a vegnir?  
 Responde el moliner: no gho volesto  
 Le briconae, per dirvela, sofrir  
 Dela mugier perversa del mio amigo;  
 Che ve faria stordir ma no le digo.

61

Chi l'averave mai gnanca pensada  
 Che una femena savia e tanto bona  
 Fusse cussì perversa diventada?  
 Zuro no posso creder che una dona  
 De quel che ho visto sia capace stada  
 Co ben anca la fusse una barona;  
 Ma le done pur tropo se corompe  
 E dove no se crede l'acqua rompe.

62

Curiosa per natura so mugier  
 Sentindo questo ghè vegnù gran vogia  
 De subito la cossa ela saver  
 E prega so mario che dir la vogia.  
 Lu de contarla no ghavea piacer  
 E ghe dise de no, ma tanto brogia  
 Insistente la dona che contarla  
 El se resolve infin per contentarla.

63

E mentre che gnancora elo no sà  
 Quel che bogiva nela so pignata  
 E ch'el ragazzo xe in casson serà,  
 Conta l'istoria misera ch'è nata  
 Al povero so amigo, ma mi quà  
 Penso amici sonar la ritirata.  
 Capì per discrezion, intendo dir  
 Che penso el canto decimo fenir.

*Fine del canto decimo.*



## CANTO UNDECIMO.

## ARGOMENTO.

*Dopo d'aver sezzada la mugier,  
 Che sconto avea el moroso in un cassan,  
 Se impica da per clo el Moliner  
 E cambia Lucio ancora de paron.  
 Un ortolan, un cogo, e un credenzier  
 E finalmente un rico signorou.  
 Ghe ne vien possessor, qual assae ben,  
 Come el fusse puledro, lo mantien.*

## I

**L**E donne spesse volte al mal inclina  
 E adonta d'un onesta educazion  
 Per quanto che la sia bona e chietina  
 La xe capace d'ogni trista azion,  
 Avendo una malizia soprafinà  
 Per saver simular la so passion,  
 Nè ancora l'omo xe arivà ala scienza  
 De giudicar el ver dal'aparenza.

2

Tanti ghe xe che crederà d'aver  
Una casta Penelope e Susana,  
Segondo l'aparenza, per mugier  
Ma che in sostanza assae però s'ingana,  
Come s'ingana apunto el Moliner  
Che mentre per l'amigo lu s'afana  
Perchè fato ghavea la sposa torto,  
D'esser nel caso soo no s'era acorto.

3

Per no averse per tanto da inganar  
Fa ben assae chi a femene no crede,  
Perchè el crederghe tropo le fa far  
De quele cosse che se sente e vede.  
Sapieve per ciò amici regular,  
No vivè tanto e tanto in bona fede,  
Che se xe mal la tropa gelosia,  
El creder ala cieca xe pazzia.

4

Ma perderme in moral no voggio adesso,  
E vegno al moliner che s'ha ressolto  
De dir ala mugier quel ch'è successo  
Al caro amigo soo, come raccolto  
Avè nel'altro canto, onde a un dipresso  
L'ha scomenzà cussì: stimava molto  
La mugier del mio amigo Purgador,  
E l'ho sempre tegnua dona d'onor.

TOMO III.

Q

5

L'era de fato molto savia e onesta  
 Ma gera qualche tempo che ghaveva  
 Voltada el bruto diavolo la testa  
 E sol ale bazzecole tendeva.  
 Un moroso in scondon aveva questa  
 Ch'el povero mario no lo saveva  
 Col qual fava l'amor ela ogni sera  
 Nel'ora ch'el bon omo no ghe gera.

6

Anzi arivada l'imprudenza xe  
 De sta dona aciecada dai so amori,  
 Che fin sta istessa sera apunto che  
 Cenar doveva in compagnia de lori,  
 Essendo sta invidà come savè  
 Da so mario ch'è'l fior dei purgadori,  
 Fintanto che nu gerimo dabasso  
 Ela dessuso se toleva spasso.

7

La se toleva spasso col so belo  
 Senza pensar che se podesse mai  
 Capitarghe a redosso, e giusto in quello  
 Dessuso descorendo semo andai;  
 Ma mentre caminavimo bel belo  
 Costori se n'ha acorto e cossa fai?  
 Lu no podea scampar, donca ala presta  
 Andar ela lo fa soto una cesta.



8

Soto una cesta andar ela lo fa  
Sora la qual el zorno messo aveva  
Dei veli ai quali el solfare avea dà  
Nè vederlo in sto modo se poteva.  
Ma l'odor de quel solfare ha squagià  
Sto maron quandò manco eli credeva.  
Ressister no podendo ha convegno  
Che quel tegazzo traga un gran straniuò.

9

Ma come che la cesta gera drio  
Le spale dela dona, s'ha credesto  
Alora tanto mi che so mario  
Che straniuò d'ela istessa fusse questo  
E tuti do ghavemo dito: Dio  
Ve tegna sempre sana ma po presto  
Altri set'oto ghe n'ha trati ancora  
E insospetio s'ha so consorte alora.

10

El leva donca suso e dopo aver  
Vardà de quà de là l'alza la cesta  
Dove avea el pero morto la mugier  
Infiamà dal'odor tuta la testa.  
Gh'era vegnù tut'altro nel pensier  
E perciò a vista tal sorpreso resta,  
E pien d'ira e de bile col cortelo  
Per volerlo amazzar vò contro d'elo.

## 11

E lo averave anca amazzà se mi  
 Per no incontrar dei guai col tribunal  
 Trategnù nol'avesse, onde cussì  
 Ha possudo scamparghe via quel tal.  
 Scampada la mugier, no so da chi,  
 Istessamente xe per manco mal,  
 E senza aver cenà son vegnù via,  
 Nè dopo sò quel che successo sia.

## 12

La dona temeraria nel sentir  
 St'istoria che ha contada so consorte,  
 Facendo gran stupori la bù da dir  
 Che merita sta femena la morte,  
 No essendo certamente da sofrir  
 Da un omo azion inique de sta sorte,  
 E persuadeva so mariò d'andar  
 In leto poverazzo a repossar.

## 13

Ma lu al'incontro che no avea cenà  
 Ha dito de voler prima da cena,  
 Che chi senza cenar in leto vè  
 „ Tuta quanta la notè se remena,  
 Onde ela per sbrigar se gha portà  
 Del pan ch'esser pòdeva un soldo apena,  
 Con un bocon de carne pastizzata  
 Che dal disnar gh'era quel dì avanzada.

14

Un can che gera solito de star  
 In intrada xe andà dove el paron  
 S'aveva messo apunto per cenar  
 Sbragiando quanto mai verso el casson  
 Dove aveva el ragazzo fato andar  
 La dona, el che l'ha messa in confusion ;  
 E so mario xe corso sul momento  
 A veder cossa che ghe gera drento .

15

No ha mostrà el moliner turbarse gnente  
 A vista tal, benchè sorpreso assae,  
 Ma do omeni chiamai subitamente  
 Lo ha fato tirar fora e zo calae  
 Avendoghe le braghe intieramente,  
 Un se l'ha tolto in spala, e l'altro dae  
 A culo nuo gha pache cussì fate ;  
 Che l'avea le vessighe ale culate .

16

Dopo el ghe dise: perchè tì è ragazzo  
 T'ho dà un castigo che ale scuole i dà ;  
 Nè altre vendete sora ti ancuo fazzo,  
 Che spero che cussì t'imparerà  
 A vegnir per le case a dar impazzo  
 Ale femene d'altri, e xe scampà  
 Assae contento el puto con el dir :  
 De pezo me poteva intravegnir .

17

Fora de casa dopo l'ha scazzada  
 La mugier col tratarla da bu e via,  
 Ma 'avendola de pache regalada  
 Malissimo contenta la è partia.  
 No ve dirò po dove la sia andata,  
 E manco cossa d'ela nato sia,  
 Che su la pena l'autor mio lo lassa  
 E a discorer del'omo in vece el passa.

18

El passa donca a dir come sto tal  
 Nela camera soa s'ha serà drento,  
 Nè la zente de casa nissun mal  
 Ha sospetà de questo sul momento;  
 Ma un impression in lu tropo fatal  
 Avea fato l'ingrato avvenimento,  
 E con un lazzo ai travi conzegnà  
 Infelice meschin! el s'ha impicà.

19

Se xe mal esser bechi e bastonai  
 Tanto pezo sarà seguramente  
 Esser oltre de bechi anca impicai,  
 Come riflete quà oportunamente  
 Il medesimo autor nè certo mai  
 Al moliner lode darà la zente,  
 Che ha volesto impicarse per no aver  
 Altri torti mai più dala mugier.

20

Poverazzo! no gera gnanca un mese  
 Che l'avea maridada una so fia;  
 S'ha difusa la cossa per paese  
 E con dolor anch'ela l'ha sentia,  
 Anzi la è stada oto menuti o diese  
 Che come morta ogn'uno la tegnia,  
 E l'ha fata arveguir, come se crede  
 El pensier d'esser ela la so erede.

21

Vendua tuta la roba alquanto alquanto  
 Al magior oferente a man a man  
 Con el metodo solito al'incanto  
 Venduo xe sta Apulegio a un ortolan,  
 Che in tal acquisto ha speso tuto quanto  
 El soldo che l'aveva: un mediolan  
 O sia lire oto e sedese in soldoni,  
 Anzi gh'entrava trentasie bezzoni.

22

Eco donca Apulegio che ha cambià  
 Paron un'altra volta e gera questo  
 Tanto meschin che mal'apena el gha  
 Un gabanoto che ghe querze el cesto.  
 El lavorava l'orto e per cità  
 Vendeva erbe, ma come el gera onesto,  
 Col Passeroni anch'elo „ potea dire  
 „ Ho affaticato per impoverire.

23

L'abitava in un strazzo de cason  
 De pagia segalina basso e streto,  
 E dormiva col' Aseno el paron,  
 Ma no per altro nel'istesso leto.  
 Aveva l'örtolan el so pagion,  
 E l' Aseno ghaveva el so cuzzeto,  
 Ma tanto el gh'era arente che al momento  
 Le so ventosità ghe fava vento.

24

Nè so se qua l'autor vogia scherzar  
 E meter del redicolo, ma questa  
 Lu conta, che ocorendo stranuar  
 Al paron, per no romperse la testa  
 Ghe bisognava fora in orto andar,  
 Che logo nel cason gnanca ghe resta  
 Per cussì dir da moverse, e seguro  
 La testa dada el se saria nel muro.

25

Diferenza de sorte no se dava  
 Dal' Aseno al paron quanto al magnar;  
 Latuga sempre l' Aseno magnava,  
 Sempre latuga l'altro avea a disnar.  
 Questo d'acqua de fiume se saziava  
 Quelo al fiume se andava a beberar.  
 L' Aseno infin strussiava a portar cesti,  
 E strussiava el paron a cargar questi.



26

Gera l'Aseno un dì col'ortolan,  
O sia questo con quel che tanto fa,  
Da una città circa tre mia lontan  
Che vegniva via vodo dal marcà  
Un passo dopo l'altro pian a pian  
E un soldado per strada l'ha incontrà  
Che al'abito, ala ciera fulminante  
Pareva Rodomonte o Sacripante.

27

Al'Ortolan ha dimandà el Gradasso,  
Che parlava foresto, co aroganza  
Se via el menasse l'Asenelo a spasso,  
Ma l'altro no risponde e'l passo avanza;  
E quà per dirla gnente nol m'ha piasso  
Perchè ghe vol con turi po creanza,  
Ma lu mo se giustifica con questo,  
Che nol'ha inteso el so parlar foresto.

28

El soldà che ha bù questo per afronto  
Con un gran pugno l'ha butà per tera  
Disendoghe: Vilan tiò questo aconto  
Per imparar el modo e la maniera  
De tratar coi soldai, ma alora pronto  
Gha dito l'Ortolan che in oca el gera  
Nè intendea molto ben el so parlar,  
E che per questo el lo dovea scusar.

29

L'altro ha soggiunto: donca di me adesso  
 Dove che a condur l'Aseno ti v'è,  
 E gha risposto l'Ortolan somesso  
 Ch'el lo andava menar ala cità,  
 Ma ha dito el militar: con to permesso  
 Me ne voi servir fini, damelo quà.  
 E la cavezza el gha levà de man  
 Pien de disprezzo al povero Ortolan.

30

L'Ortolan l'ha pregà che per favor  
 El lo lassasse andàr per la so strada  
 Nè ghe volesse un Aseno elo tor  
 Che ogni tre passi dà una scapuzada,  
 Soggiungendo: v'acerto mio signor  
 Che nol xe bon da gnente. No ghe bada  
 Per questo el militar, ma lo strapazza  
 E de voler coparlo lo minazza.

31

Se buta l'Ortolan in zenocchion  
 Allora per volerghe i pii basar,  
 E moverlo in sto modo a compassion  
 Ma ghe alza un pie e per terra lo fa andar;  
 E toltoghe de man presto el baston  
 Tinfete tunfe ghe scomenza a dar  
 Cinquanta e più legnae fina ch'el vede  
 Che più nol arfia e che spedio lo crede.

32

Defenderse el soldà no avea possù  
 Essendo cascà in tera, ma el diseva  
 Che quando po ch'el fusse levà sù  
 In boconcini far el lo voleva.  
 L'Ortolan l'avertenza mo avea abù  
 De levarghe la spada che l'aveva,  
 E cento passi e più trarghe lontana  
 A sto famoso eroe la Durlindana.

33

Vedendo che difesa no ghe gera  
 E che quele legnae pesava troppo,  
 L'ha cercà de salvarse altra maniera,  
 E per ciò morto el xe finto dopo.  
 Allora l'Ortolan no più per tera  
 Ma a cavallo del musso de galopo  
 Le andà in cità ala casa d'un so amigo,  
 Contandoghe in secreto de sto intrigo.

34

Pregandolo ch'el voglia aver la briga  
 De alozarlo col' Aseno in scondon  
 In propria casa, aciò che no lo liga  
 I zafi per po metterlo in preson;  
 Nè ha fato l'Ortolan molta fadiga  
 A redur el so amigo in persuasion.  
 Volentiera s'ha assunto el galantuomo  
 De tor in casa l'Asene col'omo.

35

Per una scala streta l'ha condoto  
 L' Aseuo donca subito in un sito  
 El più alto dela casa e più remoto,  
 Et ecolo cussì sconto pulito.  
 L' Ortolan el l'ha messo po dessoto  
 In un arcova che per quanto ha dito  
 L' ospite al' Ortolan no lo averia  
 Savesto trovar fora chi che sia.

36

El soldà in sto fratepo è levà suso  
 Tuto stornio la testa dal dolor;  
 Che oltre macae le coste roto el muso  
 Ghaveva l' Ortolan ch'el fava oror.  
 Istessamente l'era assae confuso  
 E de vergogna pien e de rossor  
 Che un omo desarmà lo avesse trato  
 In tera e quel desio ghavesse fato.

37

Podendo mal'apena caminar  
 Puzandose a un baston a passo a passo  
 (No sò dir in quant'ore) ha possù andar  
 Nela cità vicina sto Gradasso;  
 E come el se doveva vergognar  
 Dir la cossa a nissuno no gha piasso;  
 Solamente in secreto el l'ha contada  
 In cao tre zorni a un vechio camerada.

38

Questo l'ha consiglià de star almanco  
Secretamente diese zorni sconto,  
Che avendose lassà levar dal fianco  
La spada, publicando elo sto afronto  
Nol'averia podesto far de manco  
De no ricever un castigo aconto,  
E che gera piuttosto da studiarse  
El modo de poder ben vendicarse.

39

E s'ha impegnà de star elo in aldia  
Per trovar l'Ortolan, e no ha mancà  
Del'ospite un vesin farghe la spia;  
Che scarsezza de queste no se dà.  
E perciò de soldai 'na compagnia  
Finzendo rintrazzar chi avea robà  
Un anel de brillanti s'è introdota  
In casa de quel tal'ospite in bota.

40

E a questo el capitan comandamento  
Ghe fa de dover darghe nele man  
In pena dela vita sul momento  
L'Aseno sconto in casa, e l'Ortolan.  
Ma l'altro no se tol nissun spavento  
E con franchezza dise al capitan  
Che gera un mese e più che nol vedeva  
Quel'Ortolan nè in casa lu lo aveva.

41

El capitano ha comandà che presto  
 Per ogni logo fato sia vardar.  
 I v'è in quel logo via vardando e in questo  
 Nè l'Ortolan nè l'Musso i s'è trovar;  
 Ma tuta volta no vegnìa credesto  
 Che no i fusse là sconti, e minaciar  
 Lo torna el capitano più che mai,  
 E fa un sussuro oribile i soldai.

42

Apulegio sentindo sto sussuro  
 Per la curiosità soa natural  
 De saver cossa fusse, ha vèrto el scuro  
 (Che gera spento su) del luminal.  
 El s'ha afazzà al balcon fora del muro,  
 Cussichè se n'è acorto el caporal  
 Che s'ha messo a cigar: ve ve el sumaro  
 Che se gera andà a sconder in granaro!

43

I soldai tuti alora ha fato chiasso  
 Vedendo quel sior Aseno al balcon,  
 E presto dopo i l'ha menà dabasso  
 Ligà come un che i mena via in preson,  
 Per forse un pochetin cussì de spasso;  
 E a forza de cercar el so paron  
 Drento de quel'arcova i l'ha trovà,  
 E istessamente anch'èlo i l'ha ligà.



44

L'aseno e'l so paron donca ligai  
 I li ha condoti subito a quartier.  
 La zente ch'è curiosa quanto mai  
 Vedendo l'ortolan che presonier  
 Col'asenelo andava fra soldai  
 Ghe corea drio vogiosa de saver  
 Che delito avea l'omo; e la plebagia  
 Dessoravia ghe dava anca la bagia.

45

Cossa del'ortolan sia po successo  
 No ghe ne fa menzion l'istoria mia;  
 Sò solamente ch'el soldado istesso,  
 Che ha bù quele gran pache, menà via  
 S'ha l'aseno con elo, e cussì adesso  
 D'un novelo paron lè in compagnia:  
 Omo de gran valor e de coragio  
 Che lo ha cargà de tuto el so bagagio.

45

In prima per dar sagi de bravura,  
 L'aseno con valor l'ha bastonà  
 E po vestio de tuta l'armadura,  
 Vogio dir armadura de soldà  
 (No pensessi de fabriche) a dretura  
 S'ha verso d'un castelo incaminà,  
 E là xe andà alozar da un caporal,  
 Solevando dal peso l'anemal.

47

Lè andà dopo lu solo per trovar  
 El capitan del proprio regimento;  
 E essendo alquanto straco repossar  
 S'ha podesto cussì Lucio contento.  
 A Roma dopo s'ha dovù portar  
 El medemo soldà ma in bastimento  
 Per mar el viazo soo lu far doveva,  
 Nè drio menarse l'aseno el podeva.

48

De vender donca l'aseno ha rissolto,  
 No podendo menarselo el guerier,  
 Come digo, con elo, onde lo ha tolto  
 Do fradei che serviva un cavalier  
 Che gera feudatario e rico molto:  
 Un fava el cogo, l'altro el credenzier,  
 E quando el so paron via se trovava  
 Del so mistier per altri anca i laorava.

49

Soto pele asenesca mai no ha bù  
 Tanto bon tempo el povero Apulegio  
 Quanto a servir sti do fradei, nè più  
 Anca circa el magnar lè sta mai megio.  
 Gera ora ben che poverazzo lu  
 Godesse un po de ben (dise l'egregio  
 Famoso mio Turpin giusto a sto passo).  
 E ch'el ne diventasse tondo e grasso.

50

Poche fadighe primamente el fava  
 Perchè altro no l'avea che da portar  
 Atrezzi de cusina co eli andava  
 Fora de casa qualche pranzo a far.  
 De torte e buzzolai po el se saziava,  
 De rosti, e de pastizzi a tuto andar.  
 Come gera la cossa ste a sentir,  
 Che ve farà l'astuzia soa stupir.

51

Le torte, i pastizzeti, le sfogiae,  
 I quarti de dindiete e de capon,  
 E tute l'altre robe che avanzae  
 Gera el zorno ala tola del paron.  
 Dai medemi fradei vegnia portae  
 Dove l'aseno avea la so stazion,  
 Lassando tuto là fin ala sera  
 Co l'ora da magnar per eli gera.

52

Apulegio siben aseno el fosse  
 Avezzo solo a magnar erba e fen,  
 Le vivande ch'è bone el le conosse  
 E coglier l'ocasion el crede ben  
 De magnar anca lu de quele cosse  
 Ma con destrezza tal, che quando vien  
 Per cenar i paroni, la mancanza  
 De quel no i veda ch'elo aveva in panza.

Tomo III.

R

53

Ha durà qualche tempo la burlata  
 Senza che lori se n'acorza gnente,  
 Perchè Apulegio aveà gola discreta  
 Ch'el magnava siben ma onestamente;  
 Senochè el deventar troppo indiscreta  
 Ha fato che s'acorza finalmente  
 I do fradei come ogni dì mancava  
 Quela roba che l'aseno magnava.

54

È quando apunto se n'ha acorto lori  
 Senza mai sospetar che fusse sta  
 L'aseno el ladro, i xe vegnù a criori,  
 Che la colpa un fradelo al'altro ha dà,  
 Ben rifletendo tuti do sti siori  
 Che sempre el camèron stava serà  
 E che i sorzi magnar mai no podeva  
 Quel che ogni dì a mancar i se vedeva.

55

Sogiungendo un al'altro: quà no ghè  
 Mosche che devorar possa ala presta  
 La roba che portemo, nè dirè  
 Che de Fineo la tavola sia questa  
 Dove l'arpie rapaci, mentre che  
 ( Come dise l'istoria manifesta )  
 El gera drio a disnar, via ghe portava  
 Le piazanze che in quella se trovava.

56

Parlè da Ciceron uno diseva,  
 E sarà tuto ver ma el fato sta  
 Che la roba ne manca, nè saveva  
 Cossa responder l'altro a questo quà.  
 Una cossa per altro eli vedeva  
 Che assae se gera l'aseno ingrassà,  
 Onde in qualche sospeto i s'ha po messo  
 Che 'l ladro fusse sta l'aseno istesso.

57

I s'ha donca pensà de far la spia  
 Al'aseno mediante una fissura  
 Che gera in quela porta, e poferdia  
 „ Chi vuol veder quantunque può natura  
 L'aseno i vede el qual andava via  
 Dei pastizzi magnando con bravura  
 Senza gnente scomponerghe quei piati,  
 E a ridir i se mete come mati.

58

I chiama dopo in pèssa i servitori  
 So coleghe che vegna a veder presto  
 L'aseno, e po vedendolo anca lori  
 Cussì a magnar moltissimo ha ridesto.  
 El so paron che gera con dei siori  
 Spacizando in zardin, sentindo questo  
 Dimanda cossa fusse sto bordelo,  
 E intesa la rason el varda anch'elo.

59

El varda anch'elo per la sfesa e vede  
 Che l'aseno magnava a boca piena,  
 „ Grazie che a pochi el ciel largo concede,  
 Dei pastizzeti, e per goder la scena  
 Ancora più gustosa a quel ch'el crede,  
 In portego lu stesso el se lo mena,  
 E ghe fa in una tola preparar  
 Del'otime vivande da magnar.

60

Lucio siben el fusse sazio assae,  
 Vedendo come el vento xe propizio,  
 De tute ste vivande l'ha magnaè  
 ( Per andar a seconda del caprizio  
 De quel signor ) che in tola è sta portae,  
 Ch'el gera aseno infin che avea giudizio  
 E de chi è in carne umana gnente manco  
 Savea el negro destinguer lu dal bianco.

61

Rideva tuti a veder un sumaro  
 De quei cibi a magnar placidamente  
 Come ch'el fusse un omo: caso raro  
 Che visto mai no aveva quella zente;  
 E ha dito un morbinoso: averà caro  
 Sto nostro compagnon naturalmente  
 De beber un pocheto de vin bon  
 E ha risposto el signor: avè rason.



62

Una botiglia donca credenzier  
 Andè subito a tor in canevin,  
 E mereghe davanti el so bichier  
 De quei col'oro de cristalo fin,  
 Che un prendese el ne faccia. Sta a veder  
 I circostanti pieni de morbin  
 Se l'aseno bevesse quel liquor,  
 E si per diana ch'el s'ha fato onor.

63

Senza farse gnentissimo paura  
 Slonga la lengua el musso restrinzendo  
 I lavri con somissima bravura  
 E senza far malani v'è bevendo  
 De quel dolce liquor fin che a dretura  
 No ghe ne resta un giozzo; el che vedendo  
 Con piacer e stupor i circostanti  
*Sine fine* lo loda tuti quanti.

64

Sior aseno, ghe dise uno de lofi;  
 Bon pro te faccia el beber e magnar;  
 E tuti in una volta quei signori  
 Torna bon pro te faccia a replicar.  
 „ Questi sono per me tali favori,  
 Voleva dir ma no podea parlar  
 El nostro celeberimo Apulegio,  
 „ Che acetar temo e ricusar non degio.

65

Con compiacenza granda dopo questo  
 El cavalier dei do fradei paron,  
 Che più de tuti quanti avea ridesto,  
 Essendo anch'elo come mi un maton,  
 Che rider ghe piaseva, ha po volesto  
 Comprar l'aseno lù con persuasion  
 Dei medemi fradei dandoghe el dopio  
 De quel ch'eli avea speso, *motu proprio*.

66

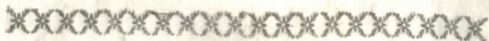
In custodia el l'ha dà del carozier  
 Ordinando a sto tal espressamente  
 De tuta la possibil cura aver  
 Che no ghavesse da mancar mai gnente.  
 E de fato el medemo per poder  
 Un merito acquistarse veramente  
 L'ha tratà molto ben. Gnente de megio  
 Desiderar podea Lucio Apulegio.

67

E come che dei segni de giudizio  
 In quel' incontro st'aseno avea dà,  
 El carozier ha bù seguro indizio  
 Ch'esser musso el dovea d'abilità,  
 Onde tra l'altre ghè saltà el caprizio  
 De volerghe insegnar a star sentà.  
 Dopo de questo el ghà insegnà a balar  
 Còi soli pii dadrio senza cascar.

Cussì tanti altri zoghi assae curiosi  
Gha insegnà el carozier de far stupir ;  
Ma se signori mi fussi curiosi  
El resto dell'istoria mia sentir ,  
I ochi mi me sento sonachiosi  
E gho bisogno adesso de dormir ;  
Donca tornè diman a st'altro canto ,  
Che apunto repossar me voggio intanto .

*Fine del canto undecimo.*



## CANTO DUODECIMO.

## ARGOMENTO.

*Impara Lucio molti zoghi a far,  
 Che mete nela zente gran stupor,  
 Con gran magnificenza el fa adobar  
 El so paron, che assae ghe porta amor.  
 Veder la Luna in sogno po ghe par  
 E ghe fa un orazion de vivo cuor  
 Per esser in un omo convertio  
 Come ch' el gera avanti e lè esaudio.*

## I

**E**l gran sono che geri mi ghaveva  
 Ha fato che fenissa el mio cantar  
 In sul più belo mentre dir voleva  
 L'altre cosse che Lucio ha bù a imparar  
 Dal carrozier che tanto lo saveva  
 Con pacienza grandissima amaestrar,  
 Ma me son risservà de dirve resto  
 Nel duodecimo canto che xe questo.

2

Anzi sicome de st'istoria mia  
Pochissima materia resta ancora  
Cercherò col' agiuto de Talia  
De terminar ancuo fursi a bon ora,  
E la sarà cussì bela e fenia  
Quando manco pensevi, perchè l'ora  
Mi no vedo signori de fenir:  
L'ultimo canto donca ste a sentir.

3

L'ultimo canto ste a sentir nel qual  
Del'Aseno ho da dir la gran bravura  
De far tute le cosse che quel tal  
Carozier d'insegnarghe aveva cura  
E come che po dopo d'anemal  
El ritorna in umana creatura,  
Straco de tormentarlo più el destin  
E con questa l'istoria averà fin.

4

Se avè avudo signori la pacienza  
De vegnirme sentir i di passai,  
Me lusingo che abiè la soferenza  
De sentirme anca ancuo perchè tornai  
Ve vedo tuti con mia compiacenza,  
Ben conossendo che no se secai;  
Che se secai v'avesse el mio cantar  
No v'averave visti più a tornar.

5

El carozier avea donca insegnà  
 Al' Aseno sicome ve diseva  
 Geri sul fin del canto, a star sentà  
 E a balar su do pii co se voleva,  
 Mà quel che più sorprende amaestrà  
 A responder a tuto elo lo aveva  
 Coi moti dela testa o pur serando  
 Un ochio overo sia la coa menando.

6

Cosse per altro che per dir el ver  
 Averave podesto Lucio far  
 Senza nissun maestro per aver  
 La testa che saveva ragionar,  
 Ma dubitando fursi de poder  
 Qualche bruto pericolo incontrar  
 Se i lo credea strigon cussì da destro  
 Gnente a volsù mai far senza el maestro.

7

Del'alta so bravura divulgada  
 Gera per quei contorni za la fama,  
 E tanto vien sta bestia nominada  
 Che no ghè chi de vederla no brama.  
 El nobil so paron nela contrada  
 Per el signor del' Aseno i lo chiama,  
 E tanto avanti và sto soranome  
 Ch'el ghe resta ai so posteri in cognome.



## 8

Tiasio nome aveva sto signor  
 El qual siben avesse in scuderia  
 Cavai d' inestimabile valor  
 Inglesi e dela razza de turchia,  
 Solo l' Aseno nostro avea l' onor  
 De portarlo a cavallo. E quanto sia  
 Ai fornimenti soi l' avea una sela  
 Cola valdrapa d' oro al somo bela.

## 9

I cordoni e la bria gera d' arzento  
 Con una quantità de campanele  
 Che sarà stae se dise più de cento  
 D' oro massizzo veramente bele.  
 Le cengie acompagnava el fornimento  
 D' oro massizzo istessamente anch' ele ;  
 E come tuto in pien valea un tesoro  
 A Lucio i ghè disea l' ASENSO D' ORO.

## 10

Se compiaceva quel signor d' aver  
 Un Aseno che tanto el divertia ,  
 E a disnar e a cenar el so piaser  
 Gera d' averlo sempre in compagnia .  
 Oh bela cossa un aseno veder  
 Sentà in carega con sua signoria  
 A magnar anca lu de quel' istessa  
 Roba che in tola ghe vegniva messa .

## 11

E come mai stupir amici cari  
 Nel veder ale tole dei signori  
 Anca ai tempi presenti dei sumari,  
 Se alora aveva un aseno sri onori?  
 Per aver protezion e dei disnari  
 Basta esser a sto mondo adulatori  
 E bäter l'azzalin, del rimanente  
 Quando anca aseni siè no serve gnente.

## 12

Se ghe sarà al'incontro un omo onesto  
 Che d'onor e talento sia dotà  
 E che mancante sia de modi, a questo  
 Nè onori, nè disnari no se dà;  
 Ma seguiremo del'istoria el resto  
 Perchè'l mondo cussì sempre xe stà.  
 Se declama del secolo d'adesso  
 Ma ogni secolo sempre è sta l'istesso.

## 13

Dovendo el cavalier un zorno andar  
 In Corinto, che gera stabilio  
 Un superbo spettacolo de dar  
 El s'ha menà l'Aseno nostro drio,  
 Che solo lu voleva cavalcar,  
 Nè Lucio mai con lu xe sta restio;  
 Come un vero puledro el galopava  
 Grato che tanto ben el lo tratava.

14

A piccole zornae però viazando  
 Xe arivà el cavalier felicemente  
 In Corinto, Apulegio cavalcando,  
 Dove ghè corso incontro molta zente,  
 Mentr' essendose fato un nome grandò  
 L'Aseno da levante *usque* a ponente  
 Ogn' un gera de vederlo vogioso,  
 Come animal che avea del portentoso.

15

Moltissimi signori gera andai  
 A Tiasio come quel che molti aveva  
 Amici in quel paese, ma sti tai  
 La centesima parte no faceva  
 De quei che a veder l'Aseno invogiai  
 Incontro per la strada ghe coreva.  
 Pareva che trionfante fusse entrà  
 L'Aseno col paron drento in cità.

16

Quel'omo che in custodia lo tegniva  
 Ha guadagnà tesori da no creder.  
 E lo tegniva drento in scuderia  
 E per do trari a testa el fava veder,  
 Come che in un casoto se faria,  
 Nè gnente xe a sta cossa da recreder;  
 Dela curiosità ghavemo esempj  
 Cossa la sapia far anca a sti tempi.

17

Cossa la sapia far eco una prova  
 Osservè dala sensa o in carneval  
 Quando ghe xe in teatro opera nova,  
 Fina vinti zechini un palco val,  
 Mentre la sera drio questo se trova  
 Per quatro lire. L'opera xe ugual  
 Anca le sere drio, ma sol se stima  
 Per la curiosità la sera prima.

18

Mentre che veder Lucio se faceva  
 Dal so custode a do trareti a testa,  
 La città de Corinto disponeva  
 La superba magnifica so festa,  
 Che la corsa d'un palio esser doveva  
 E quela dei fantini dopo questa,  
 Terminada la qual dei gladiatori  
 Aveva da combater con dei tori.

19

Dopo ste cosse se doveva apresso  
 L'Aseno mio Apulegio far balar,  
 E altri zoghi dovea l'Aseno istesso  
 Per divertir el publico anca far;  
 Che Tiasio so paron lo avea permesso  
 Per compiacer i amici che pregar  
 Con insistenza tanta lo ha volesto  
 Acìo che l'aderisse apunto a questo.

20

Ma rifletendo Lucio che a dispetto  
 De tute ste so glorie in conclusion  
 Un Aseno po el gera, e che costreto  
 A far el se trovava da bufon  
 Per devertir la zente povereto,  
 Ghe xe entrà nel so cuor tanta passion  
 Ch'el se volea amazzar, ma nol gha dei  
 Nè man per aferar stili o cortei.

21

El s'ha donca pensà che gera meglio,  
 Come de fato molto meglio gera  
 De darse ancora pase, e sto consegio  
 Ghel'averia anca mi dà volentiera,  
 Mentre sperar podea ben Apulegio  
 Essendo appunto allora primavera  
 Dei roseri trovar in un zardin  
 E tornar omo come el gera alfin.

22

El zorno in stò fratepo xe arivà  
 Che se doveva far quella gran festa,  
 Onde Lucio Apulegio è sta menà  
 Nel logo in dove se faceva questa,  
 Con magnifica pompa preparà  
 Ma fora del stecato però el resta,  
 Scomenzada no essendose gnancora  
 La prima corsa, e ghe volea mezz'ora.

23

El so custode intanto a pascolar  
 Lo ha lassà l'erba fresca sciolto afato  
 In un brolo vicin e a chiacolar  
 El se xe messo dopo con un dato  
 So amigo, mai podendo imaginar  
 Che ghe podesse nascèr quel ch'è nato,  
 Voi dir ch'el ghe scampasse, che in efeto  
 Gera un Aseno Lucio mansueto.

24

Mentre ch'èli a discorer gera intenti  
 L'Aseno pascolando entra fra campi,  
 „ E gli occhj porta per fuggir intenti  
 „ Ove vestigio uman l'arena stampi.  
 „ Dal manifesto acorger dele genti  
 „ Altro schermo non trova che lo scampi  
 „ Che de saltar, come l'ha fato, un fosso,  
 E d'andar via corando a più no posso.

25

Corando a più no posso lè andà via  
 Senza che se ne acorza el so guardian;  
 E avendo fati circa diese mia  
 Lè capità in un logo salvo e san,  
 Che per quel che se leze nela mia  
 Istoria, da Chencrea gera lontan.  
 Diese tiri de schiopó e Lucio quà  
 Se xe dala strachezza indormenzà.



E s'ha insognà dormindo che a levar  
 L'avea visto la luna nel so tondo  
 D'una magior grandezza come par  
 Quela d'Agosto, e ha rifletù secondo  
 L'universal comun nostro pensar  
 Che se in tute le cosse de sto mondo  
 E fina nele bestie la gha influo  
 La podeva influir anca sul musso.

Cussì pensando che podea fortuna  
 In so favor esserse alfin voltada,  
 Come che cambia apunto anca la luna  
 Dala qual ela istessa è dominada,  
 Ala gran Dea triforme sta oportuna  
 El fa orazion col cuor perchè degnada  
 Se fusse de protegerlo sta siora,  
 E trasformà lo avesse in omo ancora.

Oh fortagia del ciel bela e lucente  
 Che ti ne servi al mondo de feral  
 Col riflesso del'astro risplendente  
 El gran Apolo to fradel carnal.  
 L'aria, la tera, el mar, el fogo sente  
 L'influsso tuo, lo sente ogni animal.  
 Per ti la dolce primavera ride  
 Melon che in quattro parti se divide.

29

Riceve dal to influxo nutrimento  
 Nele varie stagion tute le piante ;  
 Per ti se suna nel'istà el formento ,  
 E l'autuno de fruti xe abondante .  
 Placa l'influsso too l'ire del vento ,  
 Astro che nel variar sempre è costante  
 Abi pietà d'un misero meschin  
 E placa l'ire del so rio destin .

30

Concedime el favor che possa un dì  
 In omo come gera alfin tornar .  
 Abi benigna Dea pietà de mi ,  
 Te mova a compassion el mio penar ,  
 Che ben ti pol quando ti vogi ti  
 L'Aseno ancora in Lucio trasformar .  
 Te intenerissa el cuor i mii lamenti ,  
 Fa che possa abrazar i mii parenti .

31

De dar pase al mio cuor deh sii contenta  
 Che per quanto sia grando el fallo mio,  
 Che ha merità che un Aseno diventa  
 Ghe n'ho sora la broca pagà el fio  
 Clementissima Diana fa che senta  
 I benefizj toi , fa che esaudio  
 Sia el povero Apulegio , overo sia  
 Levà dal mondo l'esistenza mia .

32

Dopo de st'orazion vede a sortir  
 Lucio dal mar una graziosa dona  
 Maestosa al portamento e nel vestir  
 Come un antica nobile matrona,  
 Bela cussì come se sente a dir  
 Esser la fia de Giove e de Latona,  
 Con una mezza luna messa in testa  
 „ D'oro, di perle, e di rubin contesta :

33

Resta Apulegio pien de confusion  
 Al'improvisa vista dela dea,  
 E se buta ala presta in zenochion  
 Ala megio cussì come pòdea  
 Volendo dirghe: abieme compassion  
 „ Ma tanto dir la lingua non sapea,  
 Che savè che nol parla, onde per ciò  
 Ghe dise solamente: i-ò: i-ò.

34

E in quello apunto assae benignamente  
 Se mete la gran dea cussì a parlar:  
 Quietite Lucio mio che finalmente  
 Me son mossa a pietà del to penar.  
 L'istesso Giove pare mio aconsente  
 Che d'aseno ti possi omo tornar;  
 Scazza perciò Apulegio l'umor negro  
 Che te tormenta l'anema e sta alegro.

35

Quelo che ti ha da far, ascolta ben  
 E varda no faltar, Lucio xe questo.  
 Quando dal' onde el sol sponta, convien  
 Che ti te levi e che ti cori presto  
 In quel' orto vicin, e mentre vien  
 Una ragazza che averà un bel cesto  
 Che sarà tuto pien de rose vaghe,  
 Senza timor de sorte arente vaghe.

36.

E quando d'ela ti te trovi arente  
 Mena atorno la coa da cortesan  
 Mostrando de volerghe dolcemente  
 Rispetoso basar la bela man;  
 Ch'ela te varderà senza dir gnente  
 Conoscendo che in ti ghè del' uman.  
 No te perder in scene scamorfiose,  
 Ma magnighe ala presta quele rose.

37

Che apunto in sta maniera è voler mio  
 Che d'aseno ti torni in omo ancora  
 E che ti ghabi da penar fenio  
 Povero Lucio! che sarà sempre ora,  
 Avendo *ex abundanti* pagà el fio.  
 Del tropo esser curioso in to malora,  
 De sto vizio coregite e abi in cuor  
 Che da mi ti ricevi sto favor.

38

Se attività le rose avesse tanta  
 De far de sti prodigj, poferdia  
 Doverave la zente tuta quanta,  
 Dise scherzando quà la musa mia,  
 Conservarghene sempre qualche pianta,  
 Che d'aseni no ghè gran carestia,  
 E averave ocasion d'adoperarla;  
 Volendo dir dei aseni che parla.

39

Dopo dite ste cosse in un istante  
 Ghe sparisse la dea senz'altro dir,  
 E se desmissia Lucio giubilante  
 Ma parendoghe ancora de dormir.  
 Mal'apena l'ha visto da levante  
 Del sol i primi raggi a comparir  
 Lè corso senza remora in quel'orto  
 Pien de viva speranza e de conforto.

40

L'ha visto in fati dopo a capitar  
 Una ragazza ch'avea un cesto pien  
 De rose e senza gnente titubar  
 Se ghe v'avea avvicinando, e quando ben  
 Ghe xe sta arente ha scomenzà a magnar  
 De quele rose come tanto fien;  
 E con molto piacer quella ragazza  
 Senza dir gnente gha lassà ch'el fazzo.



41

Oh prodigio stupendo de natura!  
 Le rechie sul momento impiccolisse.  
 El muso cambia subito fegura  
 E la coa dal preterito sparisse;  
 In suma el se trasforma omo a dretura,  
 Del che molto la dona se stupisse  
 E ghe dà da coverzese ala presta  
 Un fazzoletto che l'aveva in testa.

42

Capita el pare dela puta in quelò  
 Che ha visto sto prodigio in lontananza  
 E ocular testimonio xe sta anch'elo,  
 Che gera assae discreta la distanza,  
 El qual gha procurà po tuto quello  
 Che ocorea per vestirse e ghe n'avanza;  
 Che contada la cossa per paese  
 De regalarlo ogn'un xe sta cortese.

43

E capità nel porto un bastimento  
 Direto per la volta del levante  
 In questo s'ha imbarcà Lucio contento,  
 Che anca l'avea bù in dono del contante,  
 I marinieri ha dae le vele al vento,  
 E lè tornà ala patria in cao le tante,  
 Dove ghè corsi incontro i so parenti  
 Facendoghe infiniti abbraciamenti.



44

Pochi dì avanti gera capità  
 Col cavalo de Lucio un certo tal  
 Che in Itaca lo aveva praticà  
 Prima ch'el fusse diventà anemal.  
 Per pochi bezzi lu lo avea comprà  
 Quindese zorni dopo el dì fatal  
 Che per no tor de Lucida el consegio,  
 A seno apunto xe restà Apulegio.

45

E questo avea portà l'ingrato aviso  
 Come che dala casa de Milon  
 Gera scampà Apulegio all'improvviso  
 Senza che mai se sapia la rason,  
 Nè più nessun l'aveva visto in viso  
 Dopo aver fata sta cativa azion;  
 E ch'elo un dì per viazo avendo visto  
 El so caval ghe n'avea fato acquisto.

46

Che mancà no l'avea de rintrazzar,  
 Per tuti i loghi che l'avea passai,  
 Dei fati soi ma che nessuno dar  
 De lu notizia gha savesto mai;  
 La qual cossa lo fava sospetar  
 Che l'avesse i sassini elo troyai,  
 E per ciò come morto tuti quanti  
 I so parenti l'avea pianto avanti.

47

E vedendolo adesso i so parenti  
 Tornar a casa e san ha fato festa.  
 El sò caso funesto, i so acidenti  
 Sul fato istesso el gha contà ala presta.  
 I zorni soi l'ha po menà contenti  
 Filosofando in vila, e mi con questa  
 Penso de terminar del mio poeina  
 Adesso el canto che dà fin al tema.

48

E quanto sia, signori, ala moral  
 Che se pol aplicar al'argomento  
 De Lucio convertio nel'animal  
 Che aseno se chiama o sia giumento,  
 El fa conoscer quanto che sia mal  
 Che ala curiosità l'omo sia intento,  
 E che no è fati per cerveli umani  
 Dela natura i più secreti arcani.

49

Qualche lengua satirica indiscreta  
 Fursi dirà raporto anca ale mie  
 Rime con un pitor bravo poeta:  
 „ Questi tempi non son d'alegorie;  
 „ L'età che corre di tre cose è infetta  
 „ Di malizia, ignoranza, e poesie.  
 L'averà mi supono anca rason  
 Ma patisse ogni regola eccezion.  
*Fine del canto duodecimo, ed ultimo.*